Nru. 18,203
Prezz/Price
€3.35 (Lm1.44)

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

Il-Ġimgħa, 7 ta' Marzu, 2008
Friday, 7th March, 2008

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 214

TERMINAZZJONI TA' KIRI TA' RABA'

DIN id-dikjarazzjoni li ġejja, magħmula mill-President ta' Malta, hija ppubblikata skond l-Att ta' l-1967 dwar it-Tiġdid ta' Kiri ta' Raba'.

Is-7 ta' Marzu, 2008
(File No. L228/85)

DIKJARAZZJONI TAL-PRESIDENT TA' MALTA

Jien hawnhekk niddikjara illi l-art hawn taħt imsemmija, li hija proprjetà tal-Gvern, hija meħtieġa għal skop pubbliku skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Att ta' l-1967 dwar it-Tiġdid ta' Kiri ta' Raba'.

Deskrizzjoni ta' l-Art

L-art li ġejja fil-Mellieħa:

1. Biċċa art tal-kejl ta' madwar 1,106 metri kwadri, li tmiss mit-Tramuntana, mil-Lvant u min-Nofsinhar ma' proprjetà tal-Gvern u hija rreġistrata fir-*Records* tal-Gvern bħala *tenement* Nru. 52652.

L-art hawn fuq imsemmija tidher immarkata bil-kulur blu fuq il-pjanta P.D. 82_85_B li wieħed jista' jara fuq talba fid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta.

(Iff) Edward Fenech Adami
President

It-28 ta' Frar, 2008

GOVERNMENT NOTICES

No. 214

TERMINATION OF AGRICULTURAL LEASE

THE following declaration, made by the President of Malta, is published in terms of the Agricultural Leases (Reletting) Act, 1967.

7th March, 2008

DECLARATION BY THE PRESIDENT OF MALTA

I hereby declare that the undermentioned land, which is Government property, is required for a public purpose in accordance with the provisions of the Agricultural Leases (Reletting) Act, 1967.

Description of the Land

The following land at Mellieħa:–

1. A plot of land of the area of about 1,106 square metres, bounded on the North, the East and the South by Government property and is registered in the Government Records as tenement No. 52652.

The abovementioned land is shown marked with the colour blue on plan P.D. 82_85_B which may be seen on demand at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta.

(Sgd) Edward Fenech Adami
President

28th February, 2008

Nru. 215

MINISTERU TAL-FINANZI

Ħatra ta' Direttur Ġenerali (Strateġija u Sapport Operattiv)

BIS-SAĦĦA tas-setgħat mogħtija lilu bl-Artikolu 92 (4) tal-Kostituzzjoni ta' Malta, il-Prim Ministru u Ministru tal-Finanzi, wara konsultazzjoni mal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, ħatar lil Dott. Emanuel Camilleri, B.Bus. (Acc.), Dip. Bus. (EDP), Dip. Bus. (Acc.), Eur. Ing., C.Eng., C.P.A., M.Phil., M.B.A., M.B.C.S., M.A.C.S., D.B.A. (Maastricht), bħala Direttur Ġenerali (Strateġija u Sapport Operattiv) fil-Ministeru tal-Finanzi b'seħħ mit-12 ta' Frar 2008.

Is-7 ta' Marzu, 2008

No. 215

MINISTRY OF FINANCE

Appointment of Director General (Strategy and Operations Support)

IN exercise of the powers vested in him by Article 92 (4) of the Constitution of Malta, the Prime Minister and Minister of Finance, after consultation with the Public Service Commission, has appointed Dr Emanuel Camilleri, B.Bus. (Acc.), Dip. Bus. (EDP), Dip. Bus. (Acc.), Eur. Ing., C.Eng., C.P.A., M.Phil., M.B.A., M.B.C.S., M.A.C.S., D.B.A. (Maastricht), as Director General (Strategy and Operations Support) within the Ministry of Finance with effect from 12th February 2008.

7th March, 2008

Nru. 216

MINISTERU GĦALL-KOMPETITTIVITÀ U KOMUNIKAZZJONI

Ħatra ta' Direttur Ġenerali (Avjazzjoni Ċivili) u Funzjonijiet ta' Direttur ta' l-Avjazzjoni Ċivili

BIS-SAĦĦA tas-setgħat mogħtija lilu bl-Artikolu 92 (4) tal-Kostituzzjoni ta' Malta, il-Prim Ministru u Ministru tal-Finanzi, wara konsultazzjoni mal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, ħatar lis-Sur Anthony Gatt, B.Sc. (Hons.), M.Sc., F.R.Met.S., bħala Direttur Ġenerali (Avjazzjoni Ċivili) fil-Ministeru għall-Kompetittività u Komunikazzjoni b'seħħ mit-12 ta' Frar 2008.

Is-Sur Anthony Gatt, B.Sc. (Hons.), M.Sc., F.R.Met. S., assuma wkoll il-funzjonijiet ta' Direttur ta' l-Avjazzjoni Ċivili b'seħħ mit-12 ta' Frar 2008.

Is-7 ta' Marzu, 2008

No. 216

MINISTRY FOR COMPETITIVENESS AND COMMUNICATIONS

Appointment of Director General (Civil Aviation) and Functions of Director of Civil Aviation

IN exercise of the powers vested in him by Article 92 (4) of the Constitution of Malta, the Prime Minister and Minister of Finance, after consultation with the Public Service Commission, has appointed Mr Anthony Gatt, B.Sc. (Hons.), M.Sc., F.R.Met.S., as Director General (Civil Aviation) within the Ministry for Competitiveness and Communications with effect from 12th February 2008.

Mr Anthony Gatt, B.Sc. (Hons.), M.Sc., F.R.Met.S., has also assumed the functions of Director of Civil Aviation with effect from 12th February 2008.

7th March, 2008

Nru. 217

MINISTERU TA' L-EDUKAZZJONI, ŻGĦAŻAGĦ U IMPIEG

Ħatra ta' Direttur (Libreriji) u Funzjonijiet ta' Bibljotekarju

BIS-SAĦĦA tas-setgħat mogħtija lilu bl-Artikolu 92 (4) tal-Kostituzzjoni ta' Malta, il-Prim Ministru u Ministru tal-Finanzi, wara konsultazzjoni mal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, ħatar lis-Sur Philip Borg, D.P.A., Dip. L.I.S., bħala Direttur (Libreriji) fil-Ministeru ta' l-Edukazzjoni, Żgħażagħ u Impieg b'seħħ mit-12 ta' Frar 2008.

Is-Sur Philip Borg, D.P.A., Dip. L.I.S., assuma wkoll il-funzjonijiet ta' Bibljotekarju b'seħħ mit-12 ta' Frar 2008.

Is-7 ta' Marzu, 2008

No. 217

MINISTRY OF EDUCATION, YOUTH AND EMPLOYMENT

Appointment of Director (Libraries) and Functions of Librarian

IN exercise of the powers vested in him by Article 92 (4) of the Constitution of Malta, the Prime Minister and Minister of Finance, after consultation with the Public Service Commission, has appointed Mr Philip Borg, D.P.A, Dip. L.I.S., as Director (Libraries) within the Ministry of Education, Youth and Employment with effect from 12th February 2008.

Mr Philip Borg, D.P.A., Dip. L.I.S., has also assumed the functions of Librarian with effect from 12th February 2008.

7th March, 2008

Nru. 218

ATT DWAR KUMPANNIJI KONTROLLATI (PROĊEDURA TA' STRALĊ) (KAP. 383)

Bord ta' l-Appell

BIS-SAĦĦA tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 7 ta' l-Att dwar Kumpanniji Kontrollati (Proċedura ta' Stralċ), il-Prim Ministru u Ministru tal-Finanzi ħatar il-Bord ta' l-Appell kif ġej:-

Chairman
Dott. Mark Chetcuti, LL.D.

Membri
Is-Sur Ivan Fsadni
Is-Sur John A. Gauci, ACIB

Id-29 ta' Frar, 2008

Nru. 218

CONTROLLED COMPANIES (PROCEDURE FOR LIQUIDATION) ACT (CAP. 383)

Appointment of Board of Appeals

IN exercise of the powers conferred by Article 7 of the Controlled Companies (Procedure for Liquidation) Act, the Prime Minister and Minister of Finance has appointed the following on the Appeals Board:-

Chairman
Dr Mark Chetcuti, LL.D.

Members
Mr Ivan Fsadni
Mr John A. Gauci, ACIB

29th February, 2008

Nru. 219

KODIĊI KRIMINALI (KAP. 9)

Ħatra ta' Uffiċjal Assistent taħt id-dispożizzjonijiet tar-Regolamenti ta' l-2007 dwar Kumpens għal Ħsara kkawżata mill-Kriminalità

NGĦARRFU b'din illi l-Viċi Prim Ministru u Ministru tal-Ġustizzja u l-Intern ħatar, għall-finijiet tar-regolament 3 tar-Regolamenti ta' l-2007 dwar Kumpens għal Ħsara kkawżata mill-Kriminalità, ippubblikat bl-Avviż Legali 190 ta' l-2007, lill-Kap fit-Taqsima tal-Ġustizzja fil-Ministeru responsabbli għall-ġustizzja u lil kull persuna li tkun qiegħda taġixxi f'ismu jew taħt l-awtorità tiegħu, bħala l-Uffiċjal Assistent mill-1 ta' Frar, 2008.

Is-7 ta' Marzu, 2008

No. 219

CRIMINAL CODE (CAP. 9)

Appointment of Assisting Officer under the provisions of the Criminal Injuries Compensation Regulations, 2007

IT is hereby notified that the Deputy Prime Minister and Minister for Justice and Home Affairs has for the purposes of regulation 3 of the Criminal Injuries Compensation Regulations, 2007, published by Legal Notice 190 of 2007, appointed the Head of the Justice Unit within the Ministry responsible for justice and any person acting in his name or under his authority, as the Assisting Officer as from the 1st February, 2008.

7th March, 2008

Nru. 220

ĦATRA TA' AĠENT KUMMISSARJU TA' L-ARTIJIET

IS-SEGRETARJU Permanenti fil-Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern approva l-ħatra temporanja li ġejja:–

No. 220

APPOINTMENT OF ACTING COMMISSIONER OF LAND

THE Permanent Secretary in the Ministry for Justice and Home Affairs has approved the following acting appointment:–

ISEM *NAME*	POŻIZZJONI *POSITION*	DIPARTIMENT *DEPARTMENT*	DATA *DATE*
Ms Margaret Falzon	Aġent Kummissarju ta' l-Artijiet *Acting Commissoner of Land*	Artijiet *Land*	22–27.03.2008

Is-7 ta' Marzu, 2008

7th March, 2008

Nru. 221

ĦATRA TA' AĠENT DIRETTUR ĠENERALI (AVJAZZJONI ĊIVILI)

IS-SEGRETARJU Permanenti fil-Ministeru għall-Kompetittività u l-Komunikazzjoni approva l-ħatra temporanja li ġejja:–

ISEM *NAME*	POST *POST*	DIVIŻJONI *DIVISION*	DATA *DATE*
Mr J Cachia	Direttur Ġenerali *Director General*	Avjazzjoni Ċivili *Civil Aviation*	04.3.2008

Is-7 ta' Marzu, 2008

No. 221

APPOINTMENT OF ACTING DIRECTOR GENERAL (CIVIL AVIATION)

THE Permanent Secretary in the Ministry for Competitiveness and Communications has approved the following acting appointment:–

7th March, 2008

Nru. 222

MINISTERU TA' L-EDUKAZZJONI, ŻGĦAŻAGĦ U XOGĦOL

Bord tal-Koperattivi

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd li l-Ministru ta' l-Edukazzjoni, Żgħażagħ u Xogħol ħatar il-Bord tal-Koperattivi skond l-Artikoli 3 u 4 ta' l-Att dwar l-Għaqdiet Koperattivi (Kap. 442). Din il-ħatra hi għal sena b'seħħ mill-1 ta' Jannar, 2008.

Chairman
Is-Sur Tony Muscat, Dip .Pol. Stud.

Membri
Is-Sur Stephen Vella, M.B.A. (Henley), B.A. (Rel. Stud.) B.A. Design (Falkirk)
Is-Sur Gilbert Agius, MBA, (Maastricht) MIM

Segretarju
Dott. Simon Galea Testaferrata, LL.D.

Din in-Notifikazzjoni tal-Gvern ħassar dik ippubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern Nru. 18,187 tat-8 ta' Frar, 2008 taħt in-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 132.

Is-7 ta' Marzu, 2008

No. 222

MINISTRY OF EDUCATION, YOUTH AND EMPLOYMENT

Co-Operatives Board

IT is hereby notified for general information that the Minister of Education, Youth and Employment has appointed the Board of Co-Operatives, in terms of Articles 3 and 4 of the Co-operative Societies Act (Cap. 442) as ruling the Co-Operative Societies for a period of one year starting from 1st January, 2008.

Chairman
Mr Tony Muscat, Dip .Pol. Stud.

Members
Mr Stephen Vella, M.B.A. (Henley), B.A. (Rel. Stud.) B.A. Design (Falkirk)
Mr Gilbert Agius, MBA, (Maastricht) MIM

Secretary
Dr Simon Galea Testaferrata, LL.D.

This Government Notice supersedes the one published in Government Gazette No. 18,187 of the 8th February, 2008 under Government Notice No. 132.

7th March, 2008

Nru. 223

KORPORAZZJONI TA' XOGĦOL U TAĦRIĠ

Ħatra ta' Membri tal-Bord ta' Eżamijiet fis-Snajja'

IL-KORPORAZZJONI ta' Xogħol u Taħriġ b'din tgħarraf illi qed taħtar il-persuni msemmija hawn taħt biex ikunu membri tal-Bord ta' Eżamijiet fis-Snajja' skond l-Artikolu 40 ta' l-Att dwar is-Servizzi ta' Impieg u Taħriġ (Kap. 343) biex jaraw il-kompetenzi ta' persuni li jixtiequ jaħdmu bħala *Call Centre Agents*. Is-Sur Attard u s-Sur Fenech se jkunu minflok is-Sur Dominic Attard u s-Sur Gordon Scicluna li rriżenjaw minħabba pressjoni ta' xogħol.

Chairperson
Malcolm Caruana

Membri Tekniċi
Gordon Micallef
Chris Micallef

Rappreżentant ta' l-ETC
Ylenia Cauchi Carter

Is-7 ta' Marzu, 2008

No. 223

EMPLOYMENT AND TRAINING CORPORATION

Appointment of Trade Testing Board Members

THE Employment and Training Corporation is hereby nominating the persons listed hereunder to be appointed members of the Trade Testing Board in terms of Article 40 of the Employment and Training Services Act (Cap. 343) to assess the competencies of persons wanting to work as Call Centre Agents. Mr Attard and Mr Fenech will be replacing Mr Dominic Attard and Mr Gordon Scicluna who resigned due to pressures of work.

Chairperson
Malcolm Caruana

Technical Members
Gordon Micallef
Chris Micallef

ETC Representative
Ylenia Cauchi Carter

7th March, 2008

Nru. 224

ATT DWAR IL-*CONDOMINIA*
(Kap. 398)

B'DIN qed ngħarraf li jiena rċivejt applikazzjoni għar-reġistrazzjoni ta' u/jew emendi tar-regolamenti li jirregolaw l-imsemmija *condominia:-*

Nru. tal-Condominium *Condominium Number*	Indirizz tal-Condominium *Address of Condominium*	Rimarki *Remarks*	Data tar-Reġistrazzjoni *Date of Registration*
250	J. G. Court B Triq il-Mensija San Ġwann	Reġistrazzjoni tar-Regolamenti/ *Registration of Rules*	03/03/2008

Dott. Stephanie Pappalardo
Reġistratur ta' l-Artijiet

Is-7 ta' Marzu, 2008

No. 224

CONDOMINIUM ACT
(Cap. 398)

NOTICE is hereby given that I have received an application for the registration of and/or amendment to rules regulating the following condominia:-

Nru. tal-Condominium *Condominium Number*	Indirizz tal-Condominium *Address of Condominium*	Rimarki *Remarks*	Data tar-Reġistrazzjoni *Date of Registration*
250	J. G. Court B Triq il-Mensija San Ġwann	Reġistrazzjoni tar-Regolamenti/ *Registration of Rules*	03/03/2008

Dr Stephanie Pappalardo
Land Registrar

7th March, 2008

Nru. 225

ATT DWAR IR-REĠISTRAZZJONI TA' ARTIJIET
(Kap. 296)

Avviż li hemm il-ħsieb li Titoli ta' Art jiġu Irreġistrati

B'DAN qed navża li jien irċevejt l-applikazzjonijiet li ġejjin għar-reġistrazzjoni ta' titoli ta' art deskritti hawn taħt minn:-

No. 225

LAND REGISTRATION ACT

(Cap. 296)

Notice of Intention to Register Titles to Land

NOTICE is hereby given that I have received the following applications to register titles to land described below from:-

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Rabat Ghawdex	Bicca raba bhala ta' Xkora – 242m.k	Formosa Biuseppe et	52422G	2/08 Gozo
Rabat Ghawdex	*A Portion of land know as Ta' Xkora – 242s.m*	*Formosa Biuseppe et*	*52422G*	
Rabat Ghawdex	Korrezzjoni ta' LRAG 733/98	Grech Mary Anne		3/08 Gozo
Rabat Ghawdex	*Correction of LRAG 733/98*	*Grech Mary Anne*		
Rabat Ghawdex	Korrezzjoni ta' LRAG 1109/98 u 1129/98	Cauchi Rita et		4/08 Gozo
Rabat Ghawdex	*Correction of LRAG 1109/98 & 1129/98*	*Cauchi Rita et*		
Rabat Ghawdex	Id-Dirett dominju temporanju tal-fond Nru. 56 fi Triq San Gorg	Il-Gvern ta' Malta		9/08 Gozo
Rabat Ghawdex	*The Temporary direct domimium of tenement No. 56 in Saint George Street*	*The Government of Malta*		
Gharb	0.36 mill-porzjon art maghrufa bhal 'Is-Sinet ta' Dbiegi' – 105m.k	Mercieca Maria et		10/08 Gozo
Gharb	*0.36 from a portion of land known as 'Is-Sinet ta' Dbiegi' – 105s.m*	*Mercieca Maria et*		
Kercem	0.3 tal-Porzjon art maghrufa bhala *'Is-Sinet ta' Dbiegi' – 330m.k*	Portelli Maria Ursula et	1423G	11/08 Gozo
Kercem	*0.3 from a portion of land known as 'Is-Sinet ta' Dbiegi' – 330s.m*	*Portelli Maria Ursula et*	*1423G*	
San Lawrenz	0.36 mill-Kamra bla Nru. fil-Qawra, id-Dwejra	Mercieca Maria et		12/08 Gozo
San Lawrenz	*0.36 from an unnumbered room in the area known as Il-Qawra, in Dwejra*	*Mercieca Maria et*		
Kercem	0.28 ta' Porzjon art maghrufa bhala 'Ta' Dbiegi' – 1,180m.k	Portelli Maria Ursula et	1423G	13/08 Gozo
Kercem	*0.28 from a portion of land known as 'Ta' Dbiegi' – 1,180s.m*	*Portelli Maria Ursula et*	*1423G*	
Qala	¾ indivizi tal-Fond Nru 47 bil- Mandra annessa, fi Triq in-Nadur	Buttigieg Jack	14762G	14/08 Gozo
Qala	*¾ undivided share form premises No. 47 with annexed yard, in Triq in-Nadur*	*Buttigieg Jack*	*14762G*	
Xewkija	Korrezzjoni ta' LRAG 1451/06	Il-Gvern ta' Malta		17/08 Gozo

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Xewkija	*Correction of LRAG 1451/06*	*The Government of Malta*		
Xaghra	Bicca art maghrufa bhala 'Ta'Londra' sive 'Tas-Sogi' – 31m.k	Il-Gvern ta' Malta		19/08 Gozo
Xaghra	*Piece of land known as 'Ta' Londraa sive ' Tas-Sogi' – 31s.m*	*The Government of Malta*		
Kercem	Porzjon art maghrufa bhala Tal-Gobon – 430m.k	Formosa Michael Angelo	13228G	21/08 Gozo
Kercem	*Portion of land known as Tal-Gobon – 430s.m*	*Formosa Michael Angelo*	*13228G*	
Kercem	Porzjon art maghrufa bhala Tat-Tafal – 383m.k	Formosa Michael Angelo	13228G	22/08 Gozo
Kercem	*Portion of land known as Tat-Tafal – 383s.m*	*Formosa Michael Angelo*	*13228G*	
Kercem	Porzjon art maghrufa bhala Tal-Gebel – 2625m.k	Formosa Michael Angelo	13228G	23/08 Gozo
Kercem	*Portion of land known as Tal-Gebel – 2625s.m*	*Formosa Michael Angelo*	*13228G*	
Qala	Lok ta' Djar Nru. 49,51, fi Triq it- 28 t'April 1688	Mizzi Gracelene	4185G	24/08 Gozo
Qala	Premises Nos. 49, 51, in Triq it- 28 t'April 1688	*Mizzi Gracelene*	*4185G*	
Munxar	Korrezzjoni ta' Propjeta Nru 42000433	Sciberras Michael et	61254G	25/08 Gozo
Munxar	Correction of Property No. 42000433	*Sciberras Michael et*	*61254G*	
Ghajnsielem	Sehem shih uzufrutt u ½ indiviz Nuda Propjeta, tad- Dar Nru. 62 fi Triq Sant Antnin	Vella Concetta et	5029M	26/08 Gozo
Ghajnsielem	*(Sehem shih uzufrutt u ½ indiviz Nuda Propjeta) of Premises No. 62 in Triq Sant Antnin*	*Vella Concetta et*	*5029M*	
Ghajnsielem	5/8 indiviz ta' l-art retrostanti id-dar Nru. 62 fi Triq Sant Antnin – 2444m.k	Vella Loreto sive Lorie	83651G	27/08 Gozo
Ghajnsielem	*5/8 undivded share of the land underlying premises No. 62 in Triq Sant Antnin – 2444s.m*	*Vella Loreto sive Lorie*	*83651G*	
Munxar	Porzjon art maghrufa bhala 'Ta'Pupull' – 512.4m.k	Attard Moira	287772M	29/08 Gozo
Munxar	*Portion of land known as 'Ta' Pupull' – 512.4s.m*	*Attard Moira*	*287772M*	
Kercem	Porzjon art maghrufa bhala Ta' Kalestru – 595m.k	Mercieca John Baptist	11642G	30/08 Gozo
Kercem	*Portion of land known as Ta' Kalestru – 595s.m*	*Mercieca John Baptist*	*11642G*	
Munxar	Porzjon art maghrufa bhala tal-Patrijiet tal-Karmnu – 17m.k	Pisani Lawrence	27531G	31/08 Gozo
Munxar	*Portion of land known as Tal-Patrijiet tal-Karmnu – 17s.m*	*Pisani Lawrence*	*27531G*	
Kercem	Plot 8 mill-art imsejha Ta' Mastru Xandru sive Tal-Imghieret fi Triq il-Gojjin – 195.45m.k	Formosa Gregory et	15862G	32/08 Gozo
Kercem	*Plot 8 from the land known as Ta' Mastru Xandru sive Tal-Imghieret fi Triq il-Gojjin – 195.45s.m*	*Formosa Gregory et*	*15862G*	

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Nadur	Fond Nru 35 gia Nru 20 fi Triq ir-Ramla	Portelli Anthony	55928G	33/08 Gozo
Nadur	*Premises No. 35 gia No. 20 in Triq ir-Ramla*	*Portelli Anthony*	*55928G*	
Ghajnsielem	Bicca raba' maghrufa bhala 'Tal-Bur' sive 'Tal-Brieghen' – 280m.k	Attard Joseph et	198672M	34/08 Gozo
Ghajnsielem	*Piece of land known as 'Tal-Bur' sive 'Tal-Brieghen' – 280s.m*	*Attard Joseph et*	*198672M*	
Nadur	1/86 indiviz min zewg kmamar bla Nru. fil-Kuntrada ta' Gazaman – 374m.k	Muscat Carmen et	61030G	35/08 Gozo
Nadur	*1/86 undivided share from two unumbered rooms in the area of 'Ta' Gazaman' – 374s.m*	*Muscat Carmen et*	*61030G*	
Nadur	1/86 indiviz tal-porzjon art fi Triq Ta' Dahlet Qorrot – 920m.k	Muscat Carmen et	61030G	36/08 Gozo
Nadur	*1/86 undivied share from a portion of land in Triq Ta' Dahlet Qorrot – 920s.m*	*Muscat Carmen et*	*61030G*	
Nadur	1/86 indiviz tal-porzjon art fi Triq Ta' Dahlet Qorrot – 590m.k	Muscat Carmen et	61030G	37/08 Gozo
Nadur	*1/86 undivied share from a portion of land in Triq Ta' Dahlet Qorrot – 590s.m*	*Muscat Carmen et*	*61030G*	
Nadur	1/86 indiviz tal-porzjon art fi Triq Ta' Dahlet Qorrot – 1172m.k	Muscat Carmen et	61030G	38/08 Gozo
Nadur	*1/86 undivied share from a portion of land in Triq Ta' Dahlet Qorrot – 1172s.m*	*Muscat Carmen et*	*61030G*	
Nadur	1/86 indiviz tal-porzjon art fi Triq Ta' Dahlet Qorrot – 534m.k	Muscat Carmen et	61030G	39/08 Gozo
Nadur	*1/86 undivied share from a portion of land in Triq Ta' Dahlet Qorrot – 534s.m*	*Muscat Carmen et*	*61030G*	
Nadur	1/86 indiviz tal-porzjon art fi Triq Ta' Dahlet Qorrot – 130m.k	Muscat Carmen et	61030G	40/08 Gozo
Nadur	*1/86 undivied share from a portion of land in Triq Ta' Dahlet Qorrot – 130s.m*	*Muscat Carmen et*	*61030G*	
Nadur	1/86 indiviz ta' Porzjon art maghrufa bhala Ta' Wied Biljun – 565m.k	Muscat Carmen et	61030G	41/08 Gozo
Nadur	*1/86 undivided share from a portion of land known as Ta' Wied Biljun – 565s.m*	*Muscat Carmen et*	*61030G*	
Qala	Korrezzjoni ta' Propjeta' Nru. 48001334	Grima Sandro	21067G	42/08 Gozo
Qala	*Correction of Property No. 48001334*	*Grima Sandro*	*21067G*	
Qala	L- Intier ta' Lok ta' Djar Nru. 52,53 u ½ indiviz ta' l-Isqaq	Mizzi Alessio	65250G	43/08 Gozo
Qala	*Full ownership of Premises 52,53 and ½ undevided share of the Alley*	*Mizzi Alessio*	*65250G*	
Ghajnsielem	½ indiviz ta' Lok ta' djar Nru. 67 fi Triq il-Gnien	Debono Mary Anne et	70636G	47/08 Gozo
Ghajnsielem	*½ undivided share from Premises No. 67 in Triq il-Gnien*	*Debono Mary Anne et*	*70636G*	
Qala	Porzjon diviza mill-art maghrufa bhala 'Tat-Telgha ta' Julju' – 169.2m.k	Buttigieg Michael	66738G	48/08 Gozo
Qala	*Divided potion of land known as 'Tat-Telgha ta' Julju' – 169.2s.m*	*Buttigieg Michael*	*66738G*	
Qala	Porzjon diviza mill-art maghrufa bhala 'Tat-Telgha ta' Julju' – 169.2m.k	Bartolo Emanuel et	4860G	49/08 Gozo
Qala	*Divided potion of land known as 'Tat-Telgha ta' Julju' – 169.2s.m*	*Bartolo Emanuel et*	*4860G*	
Qala	Porzjon diviza mill-art maghrufa bhala 'Tat-Telgha ta' Julju' – 169.2m.k	Spiteri Angiolina	36221G	50/08 Gozo

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Qala	*Divided potion of land known as 'Tat-Telgha ta' Julju' – 169.2s.m*	*Spiteri Angiolina*	*36221G*	
San Lawrenz	L-Intier ta' Parti diviza mid-Dar Nri 24,25 Triq Cangura	Grima Mary Rose et	61437G	55/08 Gozo
San Lawrenz	*Full ownership of the divided part from premises Nos 24, 25 Triq Cangura*	*Grima Mary Rose et*	*61437G*	
San Lawrenz	L-Intier ta' Parti diviza mid-Dar Nri 24,25 Triq Cangura (li hi parti diviza mill-imsemmija dar bla Nru)	Grima Mary Rose et	61437G	56/08 Gozo
San Lawrenz	*Full ownership of the divided part from premises Nos 24, 25 Triq Cangura (which forms the devided part of these premises without a number)*	*Grima Mary Rose et*	*61437G*	
San Lawrenz	L-intier tal-lok ta' djar Nri 31,32 fi Triq Id-Duluri	Grima Mary Rose et	61437G	57/08 Gozo
San Lawrenz	*Full ownership of Premises No. 31,32 in Triq id-Duluri*	*Grima Mary Rose et*	*61437G*	
San Lawrenz	½ indiviz tal-Kamra bla Nru li tinsab fil-Bajja tad-Dwejra	Grima Mary Rose et	61437G	58/08 Gozo
San Lawrenz	*½ unevided share form the unnumbered room which is situated at Dwejra Bay*	*Grima Mary Rose et*	*61437G*	
San Lawrenz	Porzjon art maghrufa bhala 'Tad-Debba' sive 'Tal-Ghelieqi' – 1248m.k	Grima Mary Rose et	61437G	59/08 Gozo
San Lawrenz	*Portion of land known as 'Tad-Debba' sive 'Tal-Ghelieqi' – 1248s.m*	*Grima Mary Rose et*	*61437G*	
San Lawrenz	L-Intier ta' porzjon art maghrufa bhala 'Ta' Cangura' sive 'Ta' Patist' – 286m.k	Grima Mary Rose et	61437G	60/08 Gozo
San Lawrenz	*Full ownership of a portion of land known as 'Ta' Cangura' sive 'Ta' Patist' – 286s.m*	*Grima Mary Rose et*	*61437G*	
Nadur	Korrezzjoni ta LRAG 984/06	Falzon Joseph	19231G	62/08 Gozo
Nadur	*Correction of LRAG 984/06*	*Falzon Joseph*	*19231G*	
Munxar	Porzjon art maghrufa bhala 'Tal-Bardan' sive 'Tal-Ktajjen' – 1310m.k	Curmi Paul et	43739G	63/08 Gozo
Munxar	Portion of land know as 'Tal-Bardan' sive 'Tal-Ktajjen' – 1310s.m	*Curmi Paul et*	*43739G*	
Munxar	½ indiviz ta' Porzjon art maghrufa bhala 'Tax-Xifer' sive 'Ta' Ciris' – 1692m.k	Curmi Paul et	43739G	64/08 Gozo
Munxar	*½ undevided share from a portion of land known as 'Tax-Xifer' sive ' Ta' Ciris' – 1692s.m*	*Curmi Paul et*	*43739G*	
Munxar	½ indiviz ta' Porzjon art maghrufa 'Tal-Hereb' – 237m.k	Curmi Paul et	43739G	65/08 Gozo
Munxar	*½ undevided share from a portion of land known as 'Tal-Hereb' – 237m.k*	*Curmi Paul et*	*43739G*	
Munxar	½ indiviz ta' Porzjon art maghrufa 'Tal-Hereb' – 438m.k	Curmi Paul et	43739G	66/08 Gozo
Munxar	*½ undevided share from a portion of land known as 'Tal-Hereb' – 438m.k*	*Curmi Paul et*	*43739G*	
Qala	¼ indiviz mill-porzjon art fl-inhawi ta' Triq Ta' Cini – 2545m.k	Curmi Paul et	43739G	67/08 Gozo
Qala	*¼ undevided share form a portion of land in the area of Triq Ta'Cini – 2545s.m*	*Curmi Paul et*	*43739G*	
Qala	Il-Fond minghajr Nru. u minghajr isem maghruf bhala 'Ir-Razzett' in parti sottostanti l-fond Nru.. 159 fi Triq L-Imgarr	Portelli Anglu et	24078G	71/08 Gozo

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Qala	*Premises known as 'Ir-Razzett' in part underlying Premises No. 159 in Triq L-Imgarr*	*Portelli Anglu et*	*24078G*	
Xewkija	Fond Nru. 3 'Kenn Marjan' u raba anness fi Triq Sant' Elija	Buttigieg Raymond	201871M	73/08 Gozo
Xewkija	*Premises No. 3 'Kenn Marjan' with annexed land in Triq Sant' Elija*	*Buttigieg Raymond*	*201871M*	
Munxar	Porzjon art maghrufa bhala 'Tal-Ktajjen' – 605m.k	Bajada Giuseppa	3137G	74/08 Gozo
Munxar	*Portion of land known as 'Tal-Ktajjen' – 605s.m*	*Bajada Giuseppa*	*3137G*	
Sannat	1/7 indiviz ta' Porzjon art maghrufa bhala Tal-Qormija – 1130m.k	Spiteri Doris	34656G	76/08 Gozo
Sannat	*1/7 undevided share from a portion of land known as 'Tal-Qormija' – 1130m.s*	*Spiteri Doris*	*34656G*	
Nadur	Porzjon art maghrufa bhala ' Ta' Gnien Musfar' – 282.2m.k	Said Paul	127386M	77/08 Gozo
Nadur	*Portion of land known as 'Ta' Gnien Musfar' – 282.2s.m*	*Said Paul*	*127386M*	
Kercem	Korrezzjoni ta' LRAG 734/96	Mizzi Paul et	29557G	78/08 Gozo
Kercem	*Correction of LRAG 734/96*	*Mizzi Paul et*	*29557G*	
San Lawrenz	1/16 indiviz ta' Porzjon art maghrufa bhala 'Ta' Wied Gonu' – 1130m.k	Galea Cecille	52063G	79/08 Gozo
San Lawrenz	*1/16 undivided share from a portion of land known as 'Ta' Wied Gonu- 1130s.m*	*Galea Cecille*	*52063G*	
Qala	Dar Nru. 6 fi Tri L-Isqof Mikiel Frangisk Buttigieg	Zammit Margherita	32442G	80/08 Gozo
Qala	*Premsises No. 6 in Triq L-Isqof Mikiel Frangisk Buttigieg*	*Zammit Margherita*	*32442G*	
Qala	Porzjon art maghruf bhala 'Ta' Wied Biljun' – 170m.k	Zammit Margherita	32442G	81/08 Gozo
Qala	*Portion of land known as 'Ta' Wied Biljun' – 170s.m*	*Zammit Margherita*	*32442G*	
Qala	Art fil-Kuntrada ta' Semper – 465m.k	Zammit Margherita	32442G	82/08 Gozo
Qala	*Land in the Area known as 'Ta' Semper' – 465s.m*	*Zammit Margherita*	*32442G*	
Nadur	Fond Nru. 69 fi Triq ir-Ramla L-Hamra	Carl Investments Ltd	C 17426	90/08 Gozo
Nadur	*Tenement No. 69 in Triq ir-Ramla L-Hamra*	*Carl Investments Ltd*	*C 17426*	
Sannat	Korrezzjoni ta' Propjeta' Nru. 56000301	J. Debrincat Ltd. et	C 6943	92/08 Gozo
Sannat	*Correction on Property No. 56000301*	*J. Debrincat Ltd. et*	*C 6943*	

L-applikazzjonijiet, pjanti ta' l-art u d-dokumenti preżentati magħhom, jistgħu jiġu eżaminati fir-Reġistru ta' l-Artijiet, iċ-Ċentru Amministrattiv, Pjazza San Franġisk, ir-Rabat, Għawdex, bejn it-8.00 a.m. u s-2.30 p.m.

Dott. Marlin Vella, LL.D.
għar-Reġistratur ta' l-Artijiet

Is-7 ta' Marzu, 2008

The applications, plans of the land and accompanying documents may be inspected at the Land Registry, the Administration Centre, Pjazza San Franġisk, Victoria, Gozo, between 8.00 a.m. and 2.30 p.m.

Dr Marlin Vella, LL.D.
For/Land Registrar

7th March, 2008

Nru. 226

ATT DWAR L-GĦAJNUNA FINANZJARJA LILL-INDUSTRIJI TAL-BIEDJA U TAS SAJD (KAP. 146)

Applikazzjonijiet għall-Għajnuna skond ir-Regolamenti ta' l-Aġenzija tal-Pagamenti, 2004

GĦALL-FINIJIET ta' l-Anness 2 tar-Regolamenti ta' l-2004 dwar l-Aġenzija tal-Pagamenti, ippubblikati permezz ta' l-Avviżi Legali Nri. 126 ta' 2004 u 294 ta' 2007, ngħarrfu b'din illi n-Notifikazzjonijiet tal-Gvern Nri. 185 u 319 ta' l-2006 u 233 u 479 ta' l-2007 m'għadhomx japplikaw, u għalhekk din in-Notifikazzjoni preżenti qed tagħmel ir-regolamenti għall-Iskema ta' Ħlas Wieħed għas-sena kurrenti 2008.

2. Applikazzjoni waħda tfisser l-applikazzjoni għall-pagamenti diretti li għandhom x'jaqsmu ma' l-iskema ta' ħlas wieħed u skema għall-għajnuna relatata ma' zoni oħra. L-applikazzjoni waħda tinkludi wkoll miżuri għall-Iżvilupp Rurali u miżuri tal-bhejjem, għajnuna għat-tadam ta' l-ipproċessar, għajnuna addizzjonali fuq il-patata, għajnuna addizzjonali fuq l-għeneb u għajnuna fuq l-istrutturar ta' l-Inbid.

3. Biex tkun eliġibbli taħt waħda jew aktar għall-miżuri ta' l-għajnuna regolati minn Anness 2 ta' l-Avviż Legali 294 ta' 2007, il-bidwi għandu jissottometti, għal kull sena, applikazzjoni waħda lill-Aġenzija tal-Pagamenti, fuq il-formola magħmula mill-Aġenzija tal-Pagamenti.

4. L-identità ta' l-applikanti għandha tiġi stabbilita fuq bażi tan-numru tal-karta ta' l-identità fuq każi ta' individwi u fuq bażi tal-VAT, f'każ ta' kumpanija.

5. Kull bidwi jrid jiddikjara l-użu ta' l-għelieqi agrikoli fl-oqsma ta' riferenza fl-applikazzjoni waħda, b'mod li tkun speċifikata l-għajnuna relevanti ma' l-iskema.

6. Il-bdiewa għandhom jiddikjaraw l-oqsma li jikkorrispondu ma' l-ettari eliġibbli akkumpanjati ma' xi intitolamenti ta' pagamenti. Minbarra f'*force majeure* jew xi ċirkostanzi eċċezzjonali, dawn l-l-oqsma għandhom ikunu għad-dispożizzjoni tal-bidwi fil-15 ta' Mejju, 2007.

7. L-applikazzjoni ta' l-iskema wieħed għandha tiġi mogħtija mill-bidwi fil-perjodu li jibda mis-17 ta' Marzu, 2008 sal-15 ta' Mejju, 2008.

8. L-applikazzjonijiet mogħtija wara l-15 ta' Mejju 2008 għandhom jiġu kkonsidrati bħala applikazzjonijiet li ġew mogħtija tard u dawn l-applikazzjonijiet jiġu ttrattati sal-11 ta' Ġunju 2008. Fir-rigward ta' applikazzjonijiet mogħtija tard għall-iskema ta' ħlas wieħed 1% għandhom jitnaqqsu mill-ammonti li jitħallsu bħala intitolament ta' pagament li jiġu allokati lil bidwi.

No. 226

AGRICULTURE AND FISHERIES INDUSTRIES (FINANCIAL ASSISTANCE) ACT (CAP. 146)

Aid Applications in Terms of the Paying Agency Regulations, 2004

FOR the purposes of Annex 2 to the Paying Agency Regulations, 2004, published by Legal Notices Nos. 126 of 2004 and 294 of 2007, it is hereby notified that Government Notices Nos. 185 and 319 of 2006 and 233 and 479 of 2007 shall no longer apply, and that this present Notice sets out the regulations for the Single Application for the current year 2008.

2. Single application means the application for direct payments in respect of the single payment scheme and other area related direct or indirect aid schemes. The single application also includes the Rural Development land-based measures and livestock measures, aid for tomatoes for processing, additional aid for potatoes, additional aid for Vine and restructuring aid for Wine.

3. In order to be eligible under one or more aid schemes governed by Annex 2 of Legal Notice 294 of 2007, a farmer shall submit, for each year, a single application to the Paying Agency on such form as is made available to farmers by the Paying Agency.

4. The identity of applicants shall be established on the basis of the identity card number in the case of individuals, and on the basis of the VAT number in the case of companies.

5. A farmer shall declare the kind of use of area of all agricultural parcels in all the reference parcels on the holding in the single application in such manner as may be specified by the relevant aid scheme.

6. The farmers shall declare the parcels corresponding to the eligible hectare accompanying any payment entitlement. Except in force majeure or exceptional circumstances, these parcels shall be at the farmers' disposal on 15th May 2007.

7. The application of scheme one shall be submitted by the farmer within the period beginning on the 17th March, 2008 up to 15th May, 2008.

8. Applications submitted after 15th May 2008 shall be considered as late applications and such applications will be treated till the 11th June 2008. With regard to late applications for the single payment scheme, 1% shall be deducted from the amounts to be paid in respect of the payment entitlement to be allocated to the farmer.

9. Wara li jgħaddi l-perjodu stipulat għall-għoti ta' applikazzjoni wieħed, *parcels* individwali u agrikoli, skond il-każ, akkumpanjati b'intitolamenti ta' pagamenti, li għadhom ma ġewx dikjarati fl-applikazzjoni wieħed għall-iskop ta' skemi ta' għajnuna relatati ma' żoni, jistgħu jiġu miżjuda fl-applikazzjoni wieħed sakemm ir-rekwiżiti taħt l-iskema ta' għajnuna jiġu rispettati. Dawn l-emendi għandhom jiġu notifikati bil-miktub mill-awtorità kompetenti sa mhux aktar tard mill-31 ta' Mejju, 2008. Kull emenda fl-applikazzjoni tkun meħtieġa li jkollha magħha d-dokumentazzjoni supplimentari, skond ir-regoli li jirregolaw l-iskema ta' għajnuna jew mill-Aġenzija tal-Pagamenti; din id-dokumentazzjoni għandha titqies bħala parti mill-applikazzjoni.

9. After the expiry of the stipulated period for the submission of the application one, individual agricultural parcels, as the case may be, accompanied by the entitlement for payment, which were not declared in the application one for the purpose of the aid schemes related to zones, may be included with the application one as long as the requisites under the aid scheme are satisfied. These amendments should be submitted in writing to the competent authority till 31st May, 2008. Any amendment to the application is required to be accompanied by supplementary documentation, under rules governing the aid scheme or by the Paying Agency; such documentation shall be considered part of the application.

10. L-applikazzjoni għall-għajnuna tista' tiġi emendata f'kull ħin wara li tkun intbagħtet, f'każi ta' żbalji ċari li tinduna bihom l-awtorità kompetenti. L-Aġenzija ta' Pagamenti tista' taċċetta li tirranġa l-iżball u b'hekk il-benefiċċji li għalihom il-bidwi jista' legalment jikkwalifika għalihom taħt l-imsemmija applikazzjoni għall-għajnuna ma għandhomx ikunu ppreġudikati jekk l-Aġenzija ta' Pagamenti tkun sodisfatta li l-iżball kien magħmul b'bona fide u li ma kienx jirriżulta minn negliġenza gravi da parti ta' l-applikant.

10. The aid application may be adjusted at any time after its submission, in cases of obvious errors recognised by the competent authority. The Paying Agency may accept to rectify the error and thereupon the benefits to which the farmer may lawfully qualify under the said aid application which shall not be prejudiced if the Paying Agency is satisfied that the error was made buona fide and was not due to gross negligence on the part of the applicant.

11. Bidwi jista' japplika għand l-Aġenzija ta' Pagamenti fi kwalunkwe żmien sabiex jirtira l-applikazzjoni tiegħu għall-għajnuna totalment jew parzjalment, f'liema każ il-bidwi għandu jitqiegħed fil-pożizzjoni li kien fiha qabel ma jkun issottometta l-applikazzjoni għall-għajnuna jew dik il-parti minnha li jirtira. Iżda l-ebda rtirar ma għandu jkun permess bejn il-ħin meta l-Aġenzija ta' Pagamenti tkun għarrfet lill-bidwi permezz ta' avviż bl-intenzjoni tagħha li tħejji kontroll mingħajr pre-avviż u l-ħin meta l-kontroll mingħajr pre-avviż ikun effettivament twettaq. Iżda l-applikant ma jistax jirtira ebda parti ta' l-applikazzjoni għall-għajnuna meta l-Aġenzija ta' Pagamenti tkun skopriet xi irregolaritajiet relatati ma' dik il-parti wara li jkun sar il-kontroll mingħajr pre-avviż.

11. A farmer may apply to the Paying Agency at any time for his aid application to be withdrawn in whole or in part, and in such case the applicant farmer shall be placed in the position he was in before he submitted the aid application or the part thereof so withdrawn. Provided that no withdrawal shall be allowed between the time when the Paying Agency has given notice to the farmer of its intention to carry out an on-the-spot check and the time when the spot check is effectively carried out. Provided further that no withdrawal shall be allowed in respect of any part of the aid application where the Paying Agency has discovered any irregularity in relation to such part after carrying out the on-the-spot check.

12. Xi bidwi li jirċievi pagamenti diretti dwar l-iskema ta' pagamenti wieħed hu obbligat li jirrispetta r-rekwiżiti ta' l-immaniġġar riferuti f'Anness III u l-Good Agricultural and Environmental Condition (GAEC) fl-Anness IV tar-Regolamenti tal-Kunsill 1782/2003.

12. A farmer receiving direct payments in respect of the single payment scheme is obliged to respect the statutory management requirements referred to in Annex III and the Good Agricultural and Environmental Condition (GAEC) referred to Annex IV of Council Regulation 1782/2003.

13. Bidwi li jirċievi l-LFA u għajnuna agri-ambjentali hu obbligat li jżomm kull art agrikola f'*Good Agricultural and Environmental Condition*, fuq il bażi ta' Anness IV tar-Regolamenti tal-Kunsill (EC) No. 1782/2003 u li jimxi skond il-kodiċi ta' Prattika ta' Biedja Għaqlija (CoGAP).

13. A farmer receiving LFA and Agri-environmental aid is obliged to maintain all agricultural land in Good Agricultural and Environmental Condition (GAEC), on the basis of Annex IV of Council Regulation (EC) No. 1782/2003, and also comply with the Code of Good Agricultural Practices (COGAP).

14. L-applikazzjoni ta' għajnuna waħda se tintlaqa' fl-uffiċċji indikati f'Malta u Għawdex, fil-perjodu li jibda mis-17 ta' Marzu 2008 sal-15 ta' Mejju 2008, mis-7.30 a.m sat-3.00 p.m, matul il-ġimgħa u huma esklużi s-Sibtijiet, Ħdud u Festi Pubbliċi.

14. The single aid application shall be received at one of the designated Application Offices in Malta and in Gozo, within the period starting 17th March 2008 till 15th May 2008, from 7.30 a.m. to 3 p.m., during the week, excluding Saturdays, Sundays and Public Holidays.

15. Applikazzjonijiet f'Malta għandhom jiġu milqugħa fl-uffiċċji ta' l-Applikazzjonijiet ġewwa l-Pitkalija, fl-uffiċċju ta' l-*Extension Services* ta' Ħaż-Żabbar u ġewwa l-Għammieri. F'Għawdex, l-applikazzjonijiet jintlaqgħu ġewwa l-uffiċċju ta' l-IACS, r-Rabat, Għawdex.

Is-7 ta' Marzu, 2008

Nru. 227

ATT DWAR IL-PROFESSJONI NUTARILI U ARKIVJI NUTARILI (KAP. 55)

Nomina ta' Nutar Delegat/Konservatur

NGĦARRFU b'dan illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtijin bl-Artikolu 20 tal-Att dwar il-Professjoni Nutarili u Arkivji Nutarili, il-Qorti ta' Reviżjoni Nutarili nnominat lin-Nutar Dott. Rubin Casingena, LL.D., bħala Nutar Konservatur ta' l-Atti tan-Nutar Dott. Tania Spiteri, LL.D., li hija ppubblikat waqt li kienet qiegħda teżerċita l-professjoni tagħha privatament.

CHRISTINE MICALLEF
Għar-Reġistratur
Qorti tar-Reviżjoni ta' l-Atti Nutarili

Is-26 ta' Frar, 2008

15. Applications in Malta shall be received at the Application Offices at the Pitkali Markets, Żabbar Extension Service office and at Ghammieri. In Gozo, applications will be received at the IACS office, Rabat, Gozo.

7th March, 2008

No. 227

NOTARIAL PROFESSION AND NOTARIAL ARCHIVES ACT (CAP. 55)

Appointment of Notary Delegate/Keeper

IT is hereby notified that, in exercise of the powers conferred by Article 20 of the Notarial Profession and Notarial Archives Act, the Court of Revision of Notarial Acts has appointed Notary Dr Rubin Casingena, LL.D., to be Notary Keeper for Notary Dr Tania Spiteri, LL.D., for the acts which she has published during exercise of her private profession.

CHRISTINE MICALLEF
F/Registrar
Court of Revision of Notarial Acts

26th February, 2008

Nru. 228

ATT DWAR IL-ĦADDIEMA D-DEHEB U L-ĦADDIEMA L-FIDDA (ARĠENTIERA) (KAP. 46)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi fid-data li tidher hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma bbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Ħaddiema d-Deheb u l-Ħaddiema l-Fidda ġie ffissat għall-finijiet ta' l-artikolu 14 ta' l-imsemmi Att kif ġej:–

Data	Deheb Pur Gramma	Fidda Pura Gramma
Date	*Pure Gold Grams*	*Pure Silver Grams*
07. 03. 08	€20.639 (Lm8.86,0)	€0.435 (Lm0.18,7)

Is-7 ta' Marzu, 2008

No. 228

GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS ACT

(CAP. 46)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the date shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of article 14 of the said Act as follows:–

7th March, 2008

Nru. 229

AVVIŻ GĦALL-GĦANIJIET TA' L-ATT TA' L-1996 DWAR GWARDJANI PRIVATI U LOKALI (ATT NRU. XIII TA' L-1996)

IL-KUMMISSARJU tal-Pulizija, skond l-artikoli 7 u 8 ta' l-Att ta' l-1996 dwar Gwardjani Privati u Lokali, b'din jgħarraf li rċieva dawn l-applikazzjonijiet kif imsemmija hawn taħt:

No. 229

NOTICE IN TERMS OF THE PRIVATE GUARDS AND LOCAL WARDENS ACT, 1996 (ACT NO. XIII OF 1996)

THE Commissioner of Police, in terms of sections 7 and 8 of the Private Guards and Local Wardens Act, 1996, hereby notifies that the following applications as mentioned hereunder have been received:

Applikazzjoni għal-liċenza bħala Gwardjani Privati
Application for licence of a Private Guard

Isem u kunjom *Name and Surname*	Nru. tal-Karta ta' l-Identità *Identity Card No.*	Indirizz *Address*
Ryan Ellul	407387 (M)	74, "Aquagem", Triq Santa Marija, Għaxaq
Nicholai Abela	46579 (M)	4, Triq Ħal Tartani, Rabat.
Brian Gatt	162379 (M)	20A, "Vicben", Triq il-Għid, Siġġiewi
Mauro Scerri	541184 (M)	133, "Casa Scerri", Triq Dun Laurent Callus, Żebbuġ.
George Micallef	570180 (M)	252, "Doris", Triq Santa Katerina, Qormi
Dennis Briffa	110268 (M)	233, Triq Sant'Orsla, Valletta
Omar Micallef	368780 (M)	20, "Joscarm House", Triq San Xmun, Fgura
Philip Portelli	360754 (M)	"Valvista", Triq il-Ġiżimin, Swieqi
David Vella	546856 (M)	Ent. C, Flat 2, Triq il-Għajn, Valletta
David Azzopardi	164589 (M)	Flat 4, Wied Ħesri, Ent. P, Siġġiewi
Charmaine Vella	264770 (M)	Blokk G, Flat 5, Triq il-Lellux, Santa Luċija
Silvio Brincat	439260 (M)	Flat 3, Trejqa Tal-Ferrovija, Binja Santa Venera, Ent. E., Santa Venera
Annalise Agius	302685 (M)	12, Sqaq San Vinċenz, Żabbar
Charles Briffa	329178 (M)	"The Turtle Dove", Triq Dun V. Schembri, Żurrieq
Denis Magro	493183 (M)	103, "Bamberrg Cottage", Triq San Ġwakkin, Qrendi
Rita Coleiro	67867 (M)	81, "St. Joseph", Triq il-Kunċizzjoni, Żurrieq
Josef Antonelli	375278 (M)	25, Triq San Tumas, Rabat
Dustin Abela	525985 (M)	Blokk VI, Flat 7, Triq il-Ġnien, Santa Luċija
Clint Gouder	161989 (M)	48, Triq San Mikiel, Bormla
Marco Spiteri	392057 (M)	44, "Hosanna", Triq Giovanni Barbara, Ħamrun

Kull persuna tista', fi żmien xahar mill-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż, toġġezzjona bil-miktub lill-Kummissarju dwar il-ħruġ ta' dawn il-liċenzi għal xi waħda mir-raġunijiet imsemmija fl-artikolu 10 ta' l-Att ta' l-1996 dwar Gwardjani Privati u Lokali, li huma:

(a) meta l-applikant jew xi uffiċjali ta' l-applikant jew persuna oħra li jkollha kontroll effettiv tas-servizzi li jkunu se jiġu pprovduti mill-applikant.

(i) tkun instabet ħatja f'Malta jew x'imkien ieħor ta' xi delitt kontra s-sigurtà ta' l-istat, jew ta' xi offiża volontarja fuq il-persuna jew ta' xi delitt kontra proprjetà jew kontra l-fiduċja pubblika jew ta' xi delitt gravi ieħor; jew

(ii) tkun iddikjarata falluta jew meta l-qagħda finanzjarja tagħha tkun prekarja jew xort' oħra tagħmel lill-applikant mhux adattat; jew

(iii) tkun tkeċċiet mill-pulizija jew mill-forzi armati jew mis-servizz tal-ħabs minħabba xi reat jew xi nuqqas ieħor fl-imġiba; jew

(iv) tkun uffiċjal pubbliku jew membru tal-Pulizija jew tal-forzi armati jew tas-servizz tal-ħabs; jew

(b) dwar xi tagħrif li jkun ta' interess pubbliku; jew

(ċ) meta l-applikant ma jkollux il-kwalifiki meħtieġa kif jista' jkun preskritt bl-Att jew taħtu.

Is-7 ta' Marzu, 2008

Any person may, within one month from the publication of this notice, object in writing to the Commissioner about the issue of the above licences on any of the grounds listed in section 10 of the Private Guards and Local Wardens Act, 1996, which are:

(a) where the applicant or any officer of the applicant or any person who has an effective control of the services to be provided by the applicant.

(i) has been convicted in Malta or elsewhere of any crime against the safety of the state, or of any crime of voluntary harm or injury to any person or any crime against property or public trust or any other serious crime; or

(ii) has been declared bankrupt or his financial position is precarious or otherwise renders the applicant unsuitable; or

(iii) has been discharged from the police or armed forces or the prison services because of any offence or other misbehaviour; or

(iv) is a public officer or a member of the police or armed forces or the prison services; or

(b) when information is available which is in the public interest; or

(c) where the applicant does not possess the necessary qualifications as may be prescribed by or under the Act.

7th March, 2008

AVVIŻ MILL-KUMMISSJONI ELETTORALI

Elezzjonijiet Ġenerali u għall-Kunsilli Lokali

Il-Kummissjoni Elettorali tgħarraf illi l-użu ta' *mobile phones, cameras* jew apparat ieħor tal-fotografija huwa projbit fil-postijiet tal-votazzjoni. Min jinqabad jieħu ritratt/*video* mingħajr permess ikollu l-apparat ikkonfiskat.

Is-7 ta' Marzu, 2008

NOTICE BY THE ELECTORAL COMMISSION

General and Local Councils Elections

The Electoral Commission notifies that the use of mobile phones, cameras or other photographic equipment is prohibited in polling places. Anyone taking photographs/video without authorisation shall have his/her equipment confiscated.

7th March, 2008

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 19

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li bis-setgħat mogħtija bl-Avviż Legali 101/97, it-toroq imsemmija hawn taħt se jkunu meqjusa bħala Żoni ta' Rmonk fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Bis-saħħa ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar ir-Regolament tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-passaġġ u twaqqif ta' vetturi huwa pprojbit fit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Il-Ħamrun

Nhar il-Ġimgħa, l-14 ta' Marzu 2008 mill-5.00 p.m. sad-

POLICE NOTICE

No. 19

The Commissioner of Police hereby notifies that in terms of Legal Notice 101/97, the streets listed hereunder are to be classified as Tow Zones as indicated on the dates and times hereunder.

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulation Ordinance (Cap. 65) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder is prohibited on the dates and times indicated.

Ħamrun

On Friday, 14th March 2008 from 5.00 p.m. to 9.00 p.m.

9.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: Abela Scolaro, is-Sewwieqa, il-Loġġa, Giovanni Barbara, id-dawra tal-flats Blk 1, Dun Frans Camilleri, Melington Xerri, San Gaetano, San Fidiel, Vitorja u Farsons.

Nhar il-Ġimgħa, l-14 ta' Marzu 2008 mis-6.00 p.m. sa l-10.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: il-Kbira San Ġużepp, id-Duka ta' Edinburgh, il-Vitorja, San Fidiel, San Gaetano u Barbara.

Vetturi li jinsabu jiksru l-ordni ta' dan l-avviż ikunu soġġett li jiġu rmunkati.

Il-Marsa

Nhar il-Ġimgħa, l-14 ta' Marzu 2008 mill-5.00 p.m. sad-9.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: Feliċjan Bilocca, Diċembru 13, Zerafa, il-Farfett, Pjazza Magri, il-Marsa, Isouard, Nerik Sacco, Azzopardi u Balbi.

Nhar l-Erbgħa, id-19 ta' Marzu 2008 mill-4.00 p.m. sal-11.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: Nerik Sacco (it-triq tal-Knisja), Azzopardi (ħdejn il-Kunvent) u Isouard.

Vetturi li jinsabu jiksru l-ordni ta' dan l-avviż ikunu soġġett li jiġu rmunkati.

Santa Venera

Nhar il-Ġimgħa, l-14 ta' Marzu 2008 mill-5.00 p.m. sad-9.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: il-Kbira San Ġużepp, Kardinal Sciberras, San Ġorġ, Misraħ il-Barrieri, Vivion, Misraħ il-Kebbies, il-Fanali u l-Imsida.

Vetturi li jinsabu jiksru l-ordni ta' dan l-avviż, ikunu soġġett li jiġu rmunkati.

Is-7 ta' Marzu, 2008

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 20

Bis-saħħa ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar ir-Regolament tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-passaġġ u twaqqif ta' vetturi huwa pprojbit fit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Birkirkara

Nhar l-Erbgħa, id-19 ta' Marzu, 2008, mis-1.30 p.m. sal-10.30 p.m. minn Triq il-Wied, Triq Fleur De Lys, Triq Santu Rokku, Triq il-Ħerba, Triq Mike Pulis, Pjazza Santa Liena, Triq il-Kbira, Triq Rigu, Triq l-Isqof Labini, Triq Anġlu Mallia and Triq in-Naxxar

L-ipparkjar ta' vetturi fit-toroq imsemmija hawn fuq huwa ukoll ipprojbit u vetturi li jkunu pparkjati hemm ikunu soġġett li jiġu rmunkati.

Is-7 ta' Marzu, 2008

through the following streets: Abela Scolaro, is-Sewwieqa, il-Loġġa, Giovanni Barbara, area around flats Blk 1, Dun Frans Camilleri, Melington Xerri, San Gaetano, San Fidiel, Vitorja and Farsons.

On Friday, 14th March 2008 from 6.00 p.m. to 10.00 p.m. through the following streets: il-Kbira San Ġużepp, id-Duka ta' Edinburgh, il-Vitorja, San Fidiel, San Gaetano and Barbara.

Vehicles found in contravention of this notice are subject to be towed.

Marsa

On Friday, 14th March 2008 from 5.00 p.m. to 9.00 p.m. through the following streets: Feliċjan Bilocca, Diċembru 13, Zerafa, il-Farfett, Pjazza Magri, il-Marsa, Isouard, Nerik Sacco, Azzopardi and Balbi.

On Wednesday, 19th March 2008 from 4.00 p.m. to 11.00 p.m. through the following streets: Nerik Sacco (Church road), Azzopardi (next to Convent) and Isouard.

Vehicles found in contravention of this notice are subject to be towed.

Santa Venera

On Friday, 14th March 2008 from 5.00 p.m. to 9.00 p.m. through the following streets: il-Kbira San Ġużepp, Kardinal Sciberras, San Ġorġ, Misraħ il-Barrieri, Vivion, Misraħ il-Kebbies, il-Fanali and l-Imsida.

Vehicles found in contravention of this notice are subject to be towed.

7th March, 2008

POLICE NOTICE

No. 20

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulation Ordinance (Cap. 65) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder is prohibited on the dates and times indicated.

Birkirkara

On Wednesday, 19th March, 2008, from 1.30 p.m. to 10.30 p.m. from Triq il-Wied, Triq Fleur De Lys, Triq Santu Rokku, Triq il-Ħerba, Triq Mike Pulis, Pjazza Santa Liena, Triq il-Kbira, Triq Rigu, Triq l-Isqof Labini, Triq Anġlu Mallia and Triq in-Naxxar

The parking of vehicles along the above mentioned streets is also prohibited and vehicles found parked there will be towed away.

7th March, 2008

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 21

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li bis-setgħat mogħtija bl-Avviż Legali 94/97, it-toroq imsemmija hawn taħt se jkunu meqjusa bħala Żoni ta' Rmonk fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Bis-saħħa ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar ir-Regolament tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-passaġġ ta' vetturi huwa pprojbit jew imdawwar fit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Ir-Rabat (Malta)

Nhar il-Ġimgħa, l-14 ta' Marzu 2008 bejn l-4.00 p.m. u t-8.30 p.m. mit-toroq li ġejjin: Pjazza l'Isle Adam, Pjazza Saqqajja (minn Bank of Valletta sa Rio Café), San Pawl, San Ġużepp, Santu Wistin u l-Kbira.

Nhar il-Ħadd, is-16 ta' Marzu 2008 bejn it-8.05 a.m. u d-9.30 a.m. mit-toroq li ġejjin: il-Kulleġġ, G. Borg Olivier u Misraħ il-Parroċċa.

Nhar it-Tnejn, is-17 ta' Marzu 2008 bejn l-4.00 p.m. u l-10.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: Santu Wistin (in-naħa tas-Saqqajja), Pjazza Saqqajja sa fejn in-naħa tal-Bieb ta' l-Imdina, parti mill-Wesgħa tal-Mużew (in-naħa tal-Monument ta' San Ġużepp) u San Pawl sa ħdejn il-Knisja ta' Santa Marija ta' Ġesù.

Nhar il-Ġimgħa, il-21 ta' Marzu 2008 bejn it-3.00 p.m. u l-10.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: San Pawl, San Ġużepp, Pjazza l'Isle Adam, Santu Wistin, Vjal Santu Wistin, il-Mużew, Pjazza Saqqajja u l-Kbira.

Vetturi li jinsabu jiksru l-ordni ta' dan l-avviż ikunu soġġett li jiġu rmunkati.

Is-7 ta' Marzu, 2008

POLICE NOTICE

No. 21

The Commissioner of Police hereby notifies that in terms of Legal Notice 94/97, the streets listed hereunder are to be classified as Tow Zones as indicated on the dates and times hereunder.

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulation Ordinance (Cap. 65) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended or deviated on the dates and times indicated.

Rabat (Malta)

On Friday, 14th March 2008 between 4.00 p.m.and 8.30 p.m. through the following streets: Pjazza l'Isle Adam, Pjazza Saqqajja (from Bank of Valletta to Rio Café), San Pawl, San Ġużepp, Santu Wistin and il-Kbira.

On Sunday, 16th March 2008 between 8.05 a.m. and 9.30 a.m. through the following streets: il-Kulleġġ, G. Borg Olivier and Misraħ il-Parroċċa.

On Monday, 17th March 2008 between 4.00 p.m.and 10.00 p.m. through the following streets: Santu Wistin (Saqqajja side), Pjazza Saqqajja up to the area of Mdina Gate, part of il-Wesgħa tal-Mużew (St Joseph's monument side) and San Pawl up to Santa Marija ta' Ġesù Church.

On Friday, 21st March 2008 between 3.00 p.m. and 10.00 p.m. through the following streets: San Pawl, San Ġużepp, Pjazza l'Isle Adam, Santu Wistin, Vjal Santu Wistin, il-Mużew, Pjazza Saqqajja and il-Kbira.

Vehicles found in contravention of this notice are subject to be towed.

7th March, 2008

AWTORITÀ MARITTIMA TA' MALTA

Avviż lill-Baħħara Nru. 12 ta' l-2008

Tlielaq bil-Powerboats f'San Pawl il-Baħar

Ngħarrfu lill-baħħara li se jkun hemm tlielaq ta' *power boats* f'San Pawl il-Baħar nhar is-Sibt, it-22 ta' Marzu, 2008. F'każ ta' maltemp, it-tlielaq isiru nhar il-Ġimgħa, it-28 ta' Marzu, 2008.

Se jitqiegħdu bagi fil-pożizzjonijiet li ġejjin A, B, Ċ, D, u E fuq iċ-*chart* li qiegħda fuq il-*website* ta' l-Awtorità Marittima ta' Malta: http://www.mma.gov.mt/notices_mariners.asp

MALTA MARITIME AUTHORITY

Notice to Mariners No. 12 of 2008

St Paul's Bay Powerboat Races

Mariners are informed that there will be a power boat race in St Paul's Bay on Saturday, 22nd March 2008. However in case of bad weather, alternative date is Friday, 28th March 2008.

Buoys will be laid in the following positions A, B, C, D, and E as per chart which can be seen on the website of the Malta Maritime Authority at: http://www.mma.gov.mt/notices_mariners.asp

Pożizzjoni	*Latitude (T)*	*Longitude (L)*
A	35° 57'.950	14° 26'.100
B	35° 58'.830	14° 25'.680
Ċ	35° 58'.970	14° 24'.921
D	35° 57'.749	14° 24'.520
E	35° 57'.218	14° 23'.807

Il-ħinijiet tat-tlielaq huma bejn l-10.30 a.m. u l-5.30 p.m.

Il-baħħara huma ordnati biex ma jaqsmux ir-rotta fid-data u l-ħin indikati kif imsemmi hawn fuq u jżommu 'l bogħod mir-rotta. It-tbaħħir se jkun ristrett waqt it-tellieqa. Il-baħħara għandhom jobdu kull ordni li tingħata mill-Valletta Port Control (VTS) u *support craft* fl-inħawi.

Charts affettwati: BA 194, 211A, 2537 u 2538.

Is-7 ta' Marzu, 2008

AWTORITÀ MARITTIMA TA' MALTA

Avviż lill-Baħħara Nru. 13 ta' l-2008

Ġbid ta' Film fil-Belt Valletta

L-Awtorità Marittima ta' Malta tgħarraf illi se jinġibed film fid-19 u l-20 ta' Marzu 2008 mill-medda blat tax-xatt taħt is-Sur ta' Ball tal-Forti Sant Iermu mill-parti l-aktar 'il barra tal-Belt Valletta u l-iffilmjar se jkun 'il barra fuq il-baħar kif muri fuq iċ-*chart* li qiegħda fuq il-*website* ta' l-Awtorità Marittima ta' Malta fuq: http://www.mma.gov.mt/notices_mariners.asp.

Il-ħinijiet ta' l-iffilmjar se jkunu minn nofsinhar sas-7.00 p.m. nhar id-19 ta' Marzu 2008 u mis-7.00 a.m. sas-7.00 p.m. nhar l-20 ta' Marzu 2008.

Minħabba dan ta' hawn fuq, il-baħħara huma mitluba biex iżommu kuntatt bir-radju mal-Valletta Port Control u jaqsmu l-inħawi biss meta jgħidulhom fid-dati u l-ħinijiet kif murija hawn fuq. Huma għandhom jobdu l-ordnijiet maħruġa mis-*support boats* fl-inħawi.

Charts affettwati: BA 177, 194, 2537 u 2538.

Is-7 ta' Marzu, 2008

Position	*Latitude (N)*	*Longitude (E)*
A	35° 57'.950	14° 26'.100
B	35° 58'.830	14° 25'.680
C	35° 58'.970	14° 24'.921
D	35° 57'.749	14° 24'.520
E	35° 57'.218	14° 23'.807

The times of the race will be between 10.30 a.m. and 5.30 p.m.

Mariners are instructed not to cross the course on the mentioned date and time as stated above and to give the indicated course a wide berth. Navigation within St Paul's Bay will be restricted during the race. Mariners are to follow any instructions given by Valletta Port Control (VTS) and support craft in the area.

Charts affected: BA 194, 211A, 2537 and 2538.

7th March, 2008

MALTA MARITIME AUTHORITY

Notice to Mariners No. 13 of 2008

Filming Activities from Valletta

The Malta Maritime Authority notifies that filming activities will take place on the 19th and 20th March 2008 from the rocky stretch of coast below Ball's Wall (Fort St Elmo) from the outer most part of Valletta and shooting out to sea as per chart which can be seen on the website of the Malta Maritime Authority at: http://www.mma.gov.mt/notices_mariners.asp.

Timings of filming will be between noon to 7.00 p.m. on the 19th March 2008 and from 7.00 a.m. to 7.00 p.m. on the 20th March 2008.

In view of the above mariners are requested to keep in radio contact with Valletta Port Control and cross the mentioned area only when instructed on the date and time as stated above. They are to obey instructions issued by support boats in the area.

Charts affected: BA 177, 194, 2537 and 2538.

7th March, 2008

BORD TAL-KOPERATTIVI

(Att Nru. XXX ta' 1-2001 dwar Soċjetajiet Koperattivi)

Avviż ta' Reġistrazzjoni

Ordni Nru. 14

Ngħarrfu b'dan illi s-Soċjetà li ġġib l-isem "Ports ForemenCo-operative Limited" u r-regoli tagħha ġew reġistrati mill-Bord tal-Koperattivi fit-22 ta' Frar, 2008, skond id-dispożizzjonijiet ta' l-artikolu 29 (1) ta' l-Att Nru. XXX ta' l-2001.

Is-Sur Tony Muscat
Chairperson
Uffiċċju Ċentrali tal-Koperattivi

It-22 ta' Frar, 2008
CB 34/79/107

CO-OPERATIVES BOARD

(Co-Operative Societies Act No. XXX of 2001)

Notice of Registration

Order No. 14

It is hereby notified that the Society under the name "Ports Foremen Co-operative Limited" and its rules were definitely registered by the Co-Operatives' Board on the 22nd February, 2008, in accordance with the provisions of section 29 (1) of Act No. XXX of 2001.

Mr Tony Muscat
Chairperson
Central Office of Co-operatives

22nd February, 2008

DIRETTORAT GĦAL KWALITÀ U *STANDARDS* FL-EDUKAZZJONI

Id-Direttur Ġenerali għal Kwalità u *Standards* fl-Edukazzjoni jilqa' applikazzjonijiet mingħand Uffiċjali Edukattivi, Kapijiet ta' Skejjel, Assistenti Kapijiet u Għalliema li rtiraw mis-servizz fi skejjel ta' l-Istat biex ikunu *Centre Supervisors* fl-iskejjel tal-Knisja u Privati waqt l-Eżami għad-Dħul fl-Ewwel Klassi tal-Junior Lyceum li se jsir fil-5, 6, 7, 8 u 9 ta' Mejju 2008.

Titħallas rimunerazzjoni bir-rata ta' €23.29 (Lm10) kull sessjoni. L-applikazzjonijiet jistgħu jinġabru mingħand il-*Customer Care Unit,* mill-Uffiċċju ta' l-Edukazzjoni, Floriana jew mill-Uffiċċju ta' l-Edukazzjoni, ir-Rabat Għawdex minn nhar it-Tnejn, l-10 ta' Marzu u jingħataw lura mimlijin kif meħtieġ sal-Ġimgħa, it-28 ta' Marzu 2008.

Is-7 ta' Marzu, 2008

DIRECTORATE FOR QUALITY AND STANDARDS IN EDUCATION

The Director General for Quality and Standards in Education invites applications from Education Officers, Heads of School, Assistant Heads and Teachers who have retired from service in State Schools to act as Centre Supervisors in Church and Private Schools during the forthcoming Junior Lyceum Entrance Examination into Form 1 which will be held on the 5th, 6th, 7th, 8th and 9th May 2008.

Remuneration is at the rate of €23.29 (Lm10) per session. Application forms may be collected from the Customer Care Unit, Education Office, Floriana or from the Education Office, Victoria Gozo as from Monday 10th March and returned duly filled by Friday, 28th March 2008.

7th March, 2008

MINISTERU TAS-SAĦĦA, L-ANZJANI U KURA FIL-KOMUNITÀ

Riżultat ta' l-Intervista għall-Postijiet ta' Psikologu *(Clinical)* fid-Diviżjoni tas-Saħħa fi ħdan il-Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità

Id-Direttur Ġenerali jgħarraf illi wieħed jista' jara r-riżultat ta' l-intervista għall-post imsemmi hawn fuq fin-*notice-board* prinċipali fid-Diviżjoni tas-Saħħa, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, u fuq in-*notice-board* ta' l-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

Is-7 ta' Marzu, 2008

MINISTRY OF HEALTH, THE ELDERLY AND COMMUNITY CARE

Result of Interview for the Posts of Psychologist (Clinical) in the Health Division within the Ministry of Health, the Elderly and Community Care

The Director General notifies that the result of the interview for the above-mentioned post may be viewed on the main notice-board in the Health Division, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, and on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

7th March, 2008

EUROPEAN UNION

Community Training Programme for Junior Experts in European Commission Delegations (2008 – 2010)

Applicants, and prospective applicants, for selection for the Community Training Programme for Junior Experts in European Commission Delegations are being notified that the EU has issued the following corrigendum on the eligibility for applicants:-

The condition of eligibility

-" have a perfect command of French and English, and where appropriate, sufficient knowledge of a third language much used in third countries";

has been changed by

-" perfect command of English and/or French (C2) and good knowledge of the other (B2), and where appropriate, sufficient knowledge of a third language much used in third countries".

More information on this Programme can be sought from the following website:

http://ec.europa.eu/external_relations/jed/index.htm#ben

Department of Resourcing
Management and Personnel Office
Office of the Prime Minister
Valletta

7th March, 2008

MINISTERU GĦALL- AFFARIJIET RURALI U AMBJENT

Applikazzjonijiet għall-Provvediment ta' Servizzi għall-Implementazjoni tal-Pjan għall-Irkupru tat-Tonn

Il-Ministeru għall-Affarijiet Rurali u Ambjent jgħarraf illi jilqa' applikazzjonijiet biex jassigura l-implementazzjoni tal-pjan għall-Irkupru tat-Tonn u r-Regolament tal-Kunsill għall-Miżuri Tekniċi għall-Mediterran (CR 1967/2006), li huwa kkontrollat mit-Taqsima tas-Sajd u Akwakultura f'dan il-Ministeru.

Il-kandidati magħżula għat-tliet servizzi dettaljati hawn taħt huma meħtieġa jilħqu l-aspettattivi stipulati mid- Direttur Ġenerali għat-Taqsima ta' Regolament Veterinarju għall-Konservazzjoni u Kontroll tas-Sajd (VRFCC).

Min hu interessat huwa mitlub jibgħat applikazzjoni lid-Direttur Ġenerali (VRFCC), att: Is-Sinjura Susan Portelli, Misraħ il-Biċċerija, Albert Town, il-Marsa, mhux aktar tard mill-14 ta' Marzu, 2008.

MINISTRY FOR RURAL AFFAIRS AND THE ENVIRONMENT

Contract for the Provision of Services for the Implementation of the Blue Fin Tuna Recovery Plan Measures

The Ministry for Rural Affairs and the Environment is once more seeking to procure services in order to see to the implementation of the Blue Fin Tuna Recovery Plan Measures and Council Regulation for Technical Measures for the Mediterranean, (CR 1967/2006), which are managed by the Fisheries and Aquaculture Branch of this Ministry.

The successful service providers for each of the three services detailed hereunder will be expected to reach specified targets as indicated by the Director General, Veterinary Regulation and Fisheries Conservation and Control.

Interested parties are invited to submit their application to the Director General (VRFCC) attn. Ms Susan Portelli, Misraħ il-Biċċerija, Albert Town, Marsa, by not later than 14th March, 2008.

It-tliet servizzi meħtieġa huma:
– Osservazzjoni tal-ħatt tat-tonn
– Osservazzjoni tal-*farms* tat-tonn
– Osservazzjoni fuq id-dgħajjes

Osservazzjoni tal-ħatt tat-tonn

Sitt uffiċjali huma meħtieġa jaħdmu meta jkunu mitluba f'wieħed mill-portijiet u jieħdu nota tal-ħatt tat-tonn bejn l-20 ta' April u t-30 ta' Ġunju, 2008.

L-uffiċjal ikun mitlub jiġbor informazzjoni fuq l-operazzjoni u jimla l-karti meħtieġa biex jimtlew iċ-ċertifikati meħtieġa mill- VRFCC. L-informazzjoni miġbura hija skond il-pjan għall-Irkupru tat-Tonn u r-Regolamenti tal-Unjoni Ewropea.

Osservazzjoni tal-*Farms* tat-Tonn

Tnax-il uffiċjal huma meħtieġa jaħdmu skond kif meħtieġ mill-*farms* waqt l-attivitajiet kollha tal-*caging* u qtil tat-tonn li jsir bejn l-1 ta' Lulju u l-31 ta' Diċembru, 2008.

L-uffiċjal ikun mitlub jiġbor informazzjoni fuq l-operazzjoni u jimla l-karti meħtieġa biex jimtlew iċ-ċertifikati meħtieġa mill-VRFCC. Ikun meħtieġ ukoll li jingabru kampjuni bijoloġiċi skond kif mitluba mir-Rakkomandazzjoni tal-ICCAT ibbażati fuq il-Kumitat għar-Riċerka u statistika tal-ICCAT. Iridu jingabru n-numru tat-tonn, it-tul u l-piż skond il-metodi stabbiliti mill-ICCAT. L-informazzjoni miġbura hija skond il-pjan għall-Irkupru tat-Tonn u r-Regolamenti tal-Unjoni Ewropea.

Osservazzjoni fuq id-dgħajjes

Tmien uffiċjali jridu jkunu abbord wieħed mid-dgħajjes tal-konz (itwal minn 15-il metru) jew fuq dgħajsa li taħdem bix-xibka, matul l-istaġun tas-sajd bejn l-20 ta' April u t-30 ta' Ġunju, 2008.

L-uffiċjal ikun mitlub jiġbor informazzjoni fuq l-operazzjoni u jimla l-karti meħtieġa biex jimtlew iċ-ċertifikati meħtieġa mill-VRFCC. Ikun meħtieġ ukoll li jingabru kampjuni bijoloġiċi skond kif mitluba mir-Rakkomandazzjoni tal-ICCAT ibbażati fuq il-Kumitat għar-riċerka statistika tal-ICCAT. Iridu jingabru n-numru tat-tonn, it-tul u l-piż skond il-metodi stabbiliti mill-ICCAT. L-informazzjoni miġbura hija skond il-pjan għall-Irkupru tat-Tonn u r-Regolamenti tal-Unjoni Ewropea.

The three services required are:-
– Observation of landing of blue fin tuna;
– Observation of tuna farms;
– Observation on-board.

Observation of Landing of Blue Fin Tuna

Six officers are reuired to work upon request in designated ports in order to record landings of bluefin tuna between 20th April and 30th June, 2008

The officer will be required to collect information on the operation and fill in the appropriate forms to be attached to the ICCAT catch document issued by the VRFCC. All information collected has to be in line with the bluefin tuna recovery plan and EU regulations.

Observation of Tuna Farms

Twelve observers who will work upon request by bluefin tuna farms during all caging and harvesting activities taking place between 1st July and 31st December

The observers will be required to collect information on the operation and fill in the appropriate forms to be attached to the ICCAT catch document issued by the VRFCC. Collection of biological samples will be carried out as required by ICCAT recommendations based on the instructions from the Standing Committee on Research and Statistics of ICCAT. The size sample, on the basis on length and weight, and sex, shall be taken during harvesting at the farm in accordance with the method adopted by the ICCAT for notifying data in the framework of Task II. All information collected has to be in line with the bluefin tuna recovery plan and EU regulations.

Observation on-Board

Eight observers will be individually reuired to be onboard one of bluefin tuna longliners (over 15 m) or else onboard one of the 2 purse seiners, during their fishing activities between 20th April and 30th June, 2008

The observers will be required to collect information on the operation and fill in the appropriate forms to be attached to the ICCAT catch document issued by the VRFCC. Collection of biological samples will be carried out as required by ICCAT recommendations based on the instructions from the Standing Committee on Research and Statistics of ICCAT. The size sample, on the basis on length and weight, and sex, shall be taken during harvesting at the farm in accordance with the method adopted by the ICCAT for notifying data in the framework of Task II. All information collected has to be in line with the bluefin tuna recovery plan and EU regulations.

OĠĠETTI MISJUBA U KKONSENJATI LILL-PULIZIJA

Din li ġejja hija lista ta' oġġetti misjuba u kkonsenjati lill-Pulizija f'Għawdex skond l-artikolu 564 tal-Kodiċi Ċivili, Kap. 16.

Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija
Il-Furjana.

John Rizzo
Kummissarju tal-Pulizija.

Lista ta' oġġetti misjuba u kkonsenjati lill-Pulizija f'Għawdex matul il-perjodu Lulju sa Diċembru 2007.

DATA	DESKRIZZJONI TA' L-OĠĠETTI	ISEM TA' MIN SAB L-OĠĠETTI
02.07.07	Flus	Salvina Mercieca
09.07.07	Ġiżirana ta' metall isfar bl-i*stones*	George Borg
10.07.07	Flus	George Cefai
11.07.07	*Mobile phone*	Michelle Frascogna
12.07.07	Flus	Joseph Grech
17.07.07	Arloġġ ta' l-idejn tan-nisa ta' metall abjad/isfar	Ian William Sumler
17.07.07	Portmoni bil-*camera* u *make up*	Joseph Cini
17.07.07	Portmoni bil-flus u dokumenti personali	Melfyn Wyn Jones
17.07.07	*Mobile phone*	Ian Hay Thompson Brown
19.07.07	Katina ta' metall isfar u pendent	Doreen Attard
26.07.07	Portmoni bil-flus, *visa card* u dokumenti personali	George Emanuel Saguna
30.07.07	Arloġġ ta' metall abjad	Charles Fredrick Nelson
30.07.07	Portmoni bil-flus u dokumenti personali	Karistu Sultana
02.08.07	*Digital camera*	Manuel Spiteri
02.08.07	Flus	Nicolina Schembri
03.08.07	Flus	John Meilaq
07.08.07	*Mobile phone*	Joseph Muscat
09.08.07	Kartiera bil-flus u dokumenti personali	Mary Axiaq
13.08.07	Portmoni bil-flus	Frank Camilleri
13.08.07	*Haversack* bil-mobile phone	Tarsilla Axiaq
22.08.07	Ċurkett ta' metall isfar	Theresa Xerri
23.08.07	Flus	Louis Carnemolla
24.08.07	Flus	Josienne Mifsud
24.08.07	*Pouch* bil-*mobile phone* u niċċali tax-xemx tat-tfal	Tarsilla Axiaq
27.08.07	*Mobile phone*	Michael Grech
27.08.07	Flus	Manuel Mercieca
03.09.07	Kamera	Mario Montebello
24.09.07	Arloġġ ta' l-idejn	John Saliba
17.10.07	Kamera	Ruth Meilaq
26.10.07	Flus	Carmelo Grima
08.11.07	*Mobile phone*	Tony Cauchi
05.12.07	Flus	Theresa Debono
24.12.07	Flus	Maria Dolores Cutajar
26.12.07	Kartiera (tan-nisa) u flus	Toni Mercieca

DIVIŻJONI TAS-SAĦĦA

Lista ta' offerti mogħtija mit-Taqsima tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern matul Frar 2008.

Natura ta' l-oġġett *Nature of item*	Kuntrattur *Contractor*
Reference membranes for 1302/6	Technoline Ltd. - Gżira
Pest control treatment	Comtec Service Ltd.
Acyclovir 250mg injections	George Borg Barthet Ltd. - Luqa
Electro surgery electrode tip cleaner	Technoline Ltd. - Gżira
Chlorhexidine obstetric cream	P & D Pharmaceuticals Ltd. - UK
Bair hugger blankets	Associated Equipment Ltd. - San Ġwann
Sterile manifold tubing for CUSA	Associated Equipment Ltd. - San Ġwann
Reusable infusion ports	Holistic Technologies Ltd. - Fgura
Levodopa with benserazide 62.5mg capsules	Cherubino Ltd. - Gżira
Lamotrigine 50mg tables	Alfred Gera & Sons Ltd. - Qormi
Infant/neonatal oxygen nasal cannulae	Drugsales Ltd. - Lija
Self expandable metallic covered colonic stents	Jamesco Trading Ltd. - Sliema
Bethamethasone ointment 0.1%	Alfred Gera & Sons Ltd. - Qormi
Air hose for aesculap air system double lumen	A. M. Mangion Ltd. - Luqa
Acyclovir 200mg/5ml suspension	P & D Pharmaceuticals Ltd. - UK
Nifedipine 10mg capsules	Vivian Corporation Ltd. - Msida
Chlorhexidine 4% saponaceuous solution	Technopharma Ltd. - Birżebbuġa
Filtered masks for infective cases	Pharma-Cos Ltd. - St. Venera
Chlorhexidine gluconate and cetrimide sachets	Pharma-Cos Ltd. - St. Venera
Acyclovir 5% cream	Europharma Ltd. - Birkirkara
Diazepam 100mg injections	Krypton Chemists Ltd. - St. Andrews
Cefotaxime 1g injections	Charles De Giorgio Ltd. - Birkirkara
Disposable curved end to end anastomosis	Associated Equipment Ltd. - San Ġwann
Synchromed refill kits	Technoline Ltd. - Gżira
Sodium bicarbonate 500mg tablets	Jane Mifsud - Mellieħa
Sodium bicarbonate 8.4% injections	P & D Pharmaceuticals Ltd. - UK
Ayres spatula	Technoline Ltd. - Gżira
Bllod administration set	Drugsales Ltd. - Lija
Bupivacaine hydrochloride 0.5% injections	George Borg Barthet Ltd. - Luqa
Zidovudine 10mg/ml injection	P & D Pharmaceuticals Ltd. - UK
Rifampicin oral suspension	P & D Pharmaceuticals Ltd. - UK
Digoxin 0.25mg tablets	Alfred Gera & Sons Ltd. - Qormi
Disposable scissor clamps	Krypton Chemists Ltd. - St. Andrews
Bumetanide 5mg tablets	George Borg Barthet Ltd. - Luqa
Syringes bladder irrigating	Drugsales Ltd. - Lija
Bandages for stump management, size 10 and 15cm	Pharma-Cos Ltd. - St. Venera
Timolol maleate 0.25% eye drops	Pharmabart Ltd. - Attard
Thermodilution catheters 7FR	Drugsales Ltd. - Lija
Ibuprofen 200mg tablets	Jane Mifsud - Mellieħa
3.5mm cortex screws	Pharma-Cos Ltd. - St. Venera
Bupivacaine hydrochloride 0.25% injections	Alfred Gera & Sons Ltd. - Qormi
Needle air intake	Pharma-Cos Ltd. - St. Venera
Braided synthetic g2/0 75cm, 60mm straight cutting	Drugsales Ltd. - Lija
Silver nitrate sticks	Vivian Corporation Ltd. - Msida
Mesterolone 25mg tablets	Alfred Gera & Sons Ltd. - Qormi
Stainless steel wire	A. M. Mangion Ltd. - Luqa
Hickman titanium ports, size 6.6FR	Pharma-Cos Ltd. - St. Venera

HEALTH DIVISION

List of tenders awarded by the Government Pharmaceutical Services Section during February 2008.

Overholt dissecting and ligature forceps	Technoline Ltd. - Gżira
Paediatric resectoscope	Pharma-Cos Ltd. - St. Venera
Ethibond W6977	A. M. Mangion Ltd. - Luqa
Disposable 5 - 10mm laparoscopic trocar set	Associated Equipment Ltd. - San Ġwann
Mupirocin intranasal ointment	P & D Pharmaceuticals Ltd. - UK
Laparoscopes and fibreoptic cables	Pharma-Cos Ltd. - St. Venera
Oxygen flowmeter	Associated Equipment Ltd. - San Ġwann
Straight endo-oculas laser probes	Holistic Technologies Ltd. - Fgura
Injector syringes	Pharma-Cos Ltd. - St. Venera
Tacrolimus 500mcg capsules	E.J. Busuttil Ltd. - Birkirkara
Vicryl 2/0 W9136	A. M. Mangion Ltd. - Luqa
Cusa standard tip curved extended	Associated Equipment Ltd. - San Ġwann
Prolene W8522	A. M. Mangion Ltd. - Luqa
Braided synthetic absorbable G3/0	A. M. Mangion Ltd. - Luqa
Surgical adhesive tape (plaster zinc oxide adhesive 2.5cm)	Vivian Corporation Ltd. - Msida
Adult defibrillation pads	Technoline Ltd. - Gżira
Hydroxyurea 500mg capsules	P & D Pharmaceuticals Ltd. - UK
Crescent type knives	Vivian Corporation Ltd. - Msida
Sterile adhesive dressings	Drugsales Ltd. - Lija
Proximate circular staplers	A. M. Mangion Ltd. - Luqa
Sharp containers 7 litres	Pharma-Cos Ltd. - St. Venera
Dilators for nephrostomy tract	Pharma-Cos Ltd. - St. Venera
Fluorouracil 5% cream	Vivian Corporation Ltd. - Msida
Bulb irrigating syringes	Pharma-Cos Ltd. - St. Venera
Twin transrer sets	Micar Medics Ltd. - San Ġwann
Ethilon W797	A. M. Mangion Ltd. - Luqa
Dextrose 5% x 100ml IV infusion fluid B.P. E.P.	A. M. Mangion Ltd. - Luqa
Food preparation	Alfred Gera & Sons Ltd. - Qormi
Consumables for marquette monitors - CO2 adaptor	Pharma-Cos Ltd. - St. Venera
Pilocarpine hydrochloride 1% eye drops	Pharmabart Ltd. - Attard
Baclofen 25mg tablets	Medicem Ltd. - Marsaskala
Right angled thoracic catheters	Pharma-Cos Ltd. - St. Venera
Leveen peritoneo - venous shunt	Associated Equipment Ltd. - San Ġwann
Suprapubic catheterisation set	Pharma-Cos Ltd. - St. Venera
Macroplastique implants	Associated Equipment Ltd. - San Ġwann
Disposable Y piece anaesthetic circuit	Technoline Ltd. - Gżira
Sterile intravenous cannula G12 x 45mm	Pharma-Cos Ltd. - St. Venera

Is-7 ta' Marzu, 2008

7th March, 2008

KUNSILL LOKALI GĦAXAQ

GĦAXAQ LOCAL COUNCIL

Laqgħa tal-Lokalità

Locality Meeting

Skond l-Att dwar Kunsilli Lokali (Kap. 363), se ssir laqgħa annwali tal-lokalità nhar il-Ħamis, is-27 ta' Marzu 2008 fl-Uffiċċju tal-Kunsill fis-6.00 p.m.

In accordance with the Local Councils Act (Cap. 363), an annual locality meeting will be held on Thursday, 27th March 2008 at the Council's Offices at 6.00 p.m.

Ir-residenti mistiedna jattendu u jressqu s-suġġerimenti tagħhom. Fil-laqgħa jingħata rapport amministrattiv u l-estimi finanzjarji għas-sena 2008-09.

Residents are invited to attend and forward their suggestions. Administrative and Financial Report will be discussed.

Is-7 ta' Marzu, 2008

7th March, 2008

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana:

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-11 ta' Marzu, 2008, għal:

CT 3/2008. Xogħlijiet ċivili fil-Villaġġ tas-Snajja' f'Ta' Qali - Direttorat tat-Toroq. Irid jitħallas dritt ta' €460 (Lm197.48) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta tista' tkun imħallsa parzjalment mill-Unjoni Ewropea, Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali - Ninvestu fil-Futur Tiegħek.

(*Budget* Allokat: €11,297,452.00 (Lm4,849,940.76) mingħajr V.A.T.).

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-10 ta' Jannar 2008.

CT 14/2008. Provvista, stallazzjoni u kummissjunar ta' *standby generator* fl-uffiċini tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-18 ta' Marzu, 2008, għal:

CT 11/2008. Provvediment ta' taħriġ f'*Call Centre operations* – Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u t-Teknoloġija. Irid jitħallas dritt ta' €40.00 (Lm17.17) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Service Notice* taħt l-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Programm tal-Fondi Strutturali Ewropew għal Malta 2004-2006.

(*Budget* Allokat: €88,283.00 (Lm37,899.46) mingħajr V.A.T.).

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-20 ta' Marzu, 2008, għal:

CT 18/2008. Bażi ta' ftehim għall-provvista ta' siment tat-tip *Portland* ordinarju lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

CT 19/2008. Bażi ta' ftehim għall-provvista ta' qomos tas-sajf 2008 lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

CT 20/2008.Bażi ta' ftehim għall-provvista ta' uniformijiet tas-sajf 2008 lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following Advt.isements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 11th March, 2008, for:

CT 3/2008. Civil works at Ta' Qali Crafts Village, Ta' Qali - Roads Directorate. A fee of €460 (Lm197.48) will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the International Open Tender Procedure. This tender might be partially funded under the European Regional Development Fund - Investing in Your Future.

(Allocated Budget: €11,297,452.00 (Lm4,849,940.76) excluding V.A.T.).

The EU Contract Notice was dispatched on 10th January 2008.

CT 14/2008. Supply, installation and commissioning of a standby generator at the offices of the Department of Contracts.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 18th March, 2008, for:

CT 11/2008. Provision of training in Call Centre operations – Malta College of Arts, Science and Technology. A fee of €40.00 (Lm17.17) will be charged for each copy of tender document.

This is a Service Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded under the European Structural Funds 2004 – 2006.

(Allocated Budget: €88,283.00 (Lm37,899.46) excluding V.A.T.).

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 20th March, 2008, for:

CT 18/2008. Framework agreement for the supply of ordinary Portland cement to the Procurement Section of the Contracts Department.

CT 19/2008. Framework agreement for the supply of summer shirts 2008 to the Procurement Section of the Contracts Department.

CT 20/2008. Framework agreement for the supply of summer uniforms 2008 to the Procurement Section of the Contracts Department.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-25 ta' Marzu, 2008, għal:

CT 4/2008. Servizzi ta' maniġġjar ta' bini fil-*Bypass* ta' Wied il-Għajn, Wied il-Għajn/Ħaż-Żabbar – Direttorat tat-Toroq. Irid jitħallas dritt ta' €116 (Lm49.80) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta**.**

Dan huwa *Services Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure***.** Din l-offerta tista' tkun mħallsa parzjalment mill-Unjoni Ewropea, Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali – Ninvestu fil-Futur Tiegħek.

(*Budget* Allokat: €232,940.00 (Lm100,000.00) mingħajr V.A.T.).

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-11 ta' Jannar 2008.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 25th March, 2008, for:

CT 4/2008. Construction management services for the reconstruction of Marsaskala Bypass, Marsaskala/Żabbar – Roads Directorate. A fee of €116 (Lm49.80) will be charged for each copy of tender document.

This is a Services Notice under the International Open Tender Procedure. This tender might be partially funded under the European Regional Development Fund – Investing in Your Future.

(Allocated Budget: €232,940.00 (Lm100,000.00) (excluding V.A.T.).

The EU Contract Notice was dispatched on 11th January 2008.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-27 ta' Marzu, 2008, għal:

CT 25/2008. Provvista, konsenja u stallazzjoni ta' sistema ta' xkaffar *heavy duty* fil-Maħżen għall-Arkivji tad-Dipartiment tal-Kuntratti. Irid jitħallas dritt ta' €50 (Lm21.46) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 27th March, 2008, for:

CT 25/2008. Supply, delivery and installation of a heavy duty shelving system at the Records Store of the Department of Contracts. A fee of €50 (Lm21.46) will be charged for each copy of tender document.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-1 ta' April, 2008, għal:

CT 13/2008. Provvista, stallazzjoni u kummissjunar ta' *Regulatory Information Management System (RIMS)* - Awtorità dwar il-Komunikazzjoni Maltija. Irid jitħallas dritt ta' €70.00 (Lm30.05) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-31 ta' Jannar 2008.

CT 15/2008. Provvista u stallazzjoni ta' soqfa tal-*mineral fibre* u xogħlijiet oħra relatati fl-Iskola Sekondarja tas-Subien il-ġdida, Verdala, Bormla - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' €80.00 (Lm34.34) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 16/2008. Xogħlijiet ta' l-aluminju fl-Iskola Sekondarja tas-Subien il-ġdida, Verdala, Bormla - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' €80.00 (Lm34.34) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 26/2008. Bażi ta' ftehim għall-provvista ta' *marine* u *meranti plywood* lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 1st April, 2008, for:

CT 13/2008. Supply, installation and commissioning of a Regulatory Information Management System (RIMS) - Malta Communications Authority. A fee of €70.00 (Lm30.05) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 31st January 2008.

CT 15/2008. Supply and installation of mineral fibre ceiling and other related works at the new Boys' Secondary School, Verdala, Cospicua - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of €80.00 (Lm34.34) will be charged for each copy of tender document.

CT 16/2008. Aluminium works at the new Boys' Secondary School, Verdala, Cospicua - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of €80.00 (Lm34.34) will be charged for each copy of tender document.

CT 26/2008. Framework agreement for the supply of marine and meranti plywood to the Procurement Section of the Contracts Department.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-10 ta' April, 2008, għal:

CT 21/2008. *Survey* Nazzjonali dwar is-Saħħa 2008 – Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €23.00 (Lm9.87) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 22/2008. Stallazzjoni ta' servizzi mekkaniċi u elettriċi

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 10th April, 2008, for:

CT 21/2008. National Health Survey 2008 – Department of Health. A fee of €23.00 (Lm9.87) will be charged for each copy of tender document.

CT 22/2008. Installation of mechanical and electrical services

(Fażi 1) fl-Iskola Sekondarja l-Ġdida fir-Rabat, Għawdex – Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' €100.00 (Lm42.93) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 23/2008. Restawr tal-faċċati ta' Maison Demandolx, Valletta – Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' €115.00 (Lm49.36) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 24/2008. Bini ta' appartamenti, *penthouse*, garaxx u ħanut, u tlestija tal-partijiet komuni fi *Plot* 9, Vjal Indipendenza, iż-Żurrieq – Awtorità tad-Djar.

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar) wara li jitħallas dritt ta' €70.00 (Lm30.05) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-15 ta' April, 2008, għal:

CT 17/2008. Provvista ta' l-ikla ta' nofsinhar u filgħaxija lir-residenti anzjani fid-Djar ta' l-Anzjani - Dipartiment ta' l-Anzjani u Kura fil-Komunità.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-19 ta' Frar 2008.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-17 ta' April, 2008, għal:

*CT 27/2008. Xiri ta' kotba Way Ahead 5 għall-Iskejjel Primarji 2008-2009 - Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni. Irid jitħallas dritt ta' €25.00 (Lm10.73) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

*CT 28/2008. Xiri ta' kotba tal-Matematika għall-*Form* 3 fis-Settur Sekondarju 2008-2009 - Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni. Irid jitħallas dritt ta' €25.00 (Lm10.73) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Id-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, Tel. 21 220 212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu wkoll jitħallsu permezz ta' sistema elettronika *point-of-sale* (EPOS) tal-Bank of Valletta.

L-offerenti huma avżati li jżuru l-*website* tad-Dipartiment tal-Kuntratti fuq http://contracts.gov.mt li tipprovdi informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni ta' l-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

Is-7 ta' Marzu, 2008

(Phase 1) at the New Secondary School, Victoria, Gozo – Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of €100.00 (Lm42.93) will be charged for each copy of tender document.

CT 23/2008. Restoration of façades of Maison Demandolx, Valletta – Works Division. A fee of €115.00 (Lm49.36) will be charged for each copy of tender document.

CT 24/2008. Construction of apartments, penthouse, garage and shop, and finishing of common parts on Plot 9, Vjal Indipendenza, Żurrieq – Housing Authority.

Tender documents may be collected from the Housing Authority, 22 Pietro Floriani, Floriana between 8.30 a.m. and noon against a fee of €70.00 (Lm30.05) for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 15th April, 2008, for:

CT 17/2008. Provision of lunch and dinner to the elderly residents at the Homes for the Elderly - Elderly and Community Care Department.

The EU Contract Notice was dispatched on 19th February 2008.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 17th April, 2008, for:

*CT 27/2008. Purchase of Way Ahead 5 textbooks for the Primary Schools 2008-2009 - Education Division. A fee of €25.00 (Lm10.73) will be charged for each copy of tender document.

*CT 28/2008. Purchase of Mathematics Textbooks for Form 3 in the Secondary Sector 2008-2009 - Education Division. A fee of €25.00 (Lm10.73) will be charged for each copy of tender document.

*Advertisements appearing for the first time

Tender documents are obtainable on application from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, Tel. 21 220 212, Ext. 128 or on any working day between 8.30 a.m. and noon. A Bank of Valletta point-of-sale system (EPOS) is also available for the payment of tender documents.

Tenderers are advised to visit the website of the Department of Contracts at http://contracts.gov.mt which provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

7th March, 2008

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf lill-offerenti kollha illi skond Klawsola 30 u Parti XIII tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2003, ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali għar-rigward ta' l-għoti ta' kuntratti pubbliċi se jkunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*polling facilities* fuq in-numru tal-*fax* 2122 6156.**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) skond parti XIII ta' l-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-parti tar-Regolamenti.

Is-7 ta' Marzu, 2008

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 4/2008. Servizzi ta' maniġġar ta' kostruzzjoni mill-ġdid ta' Dawret Wied il-Għajn, Wied il-Għajn/Ħaż-Żabbar – Direttorat tat-Toroq. Irid jitħallas dritt ta' €116 (Lm49.80) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Services Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta tista' tkun imħallsa parzjalment mill-Unjoni Ewropea, Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali – Ninvestu fil-Futur Tiegħek.

(*Budget* allokat: €232,940.00 (Lm100,000.00) mingħajr V.A.T.).

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-11 ta' Jannar 2008.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jerġgħu jiġu mtawwla sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-25 ta' Marzu, 2008.

Is-7 ta' Marzu, 2008

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJIET

Il-Kummissarju ta' l-Artijiet jgħarraf illi:-

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, 13 ta' Marzu, 2008.

Avviż Nru. 41. Bejgħ ta' sit fix-Xwieki, limiti ta' l-Iklin, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_18_2006. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €11,646 (Lm4,999.63) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of Clause 30 and Part XIII of the Public Contracts Regulations 2003, recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice-board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the polling facilities on fax number 2122 6156.**

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) in accordance with part XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this part of the Regulations.

7th March, 2008

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 4/2008. Construction management services for the reconstruction of Marsaskala Bypass, Marsaskala/Żabbar – Roads Directorate. A fee of €116 (Lm49.80) will be charged for each copy of tender document.

This is a Services Notice under the International Open Tender Procedure. This tender might be partially funded under the European Regional Development Fund – Investing in Your Future.

(Allocated Budget: €232,940.00 (Lm100,000.00) excluding V.A.T.).

The EU Contract Notice was dispatched on 11th January 2008.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is again being extended up to 10.00a.m. on TUESDAY, 25th March, 2008.

7th March, 2008

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:-

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 am on Thursday, 13th March, 2008.

Advt. No. 41. Sale of a site in Tax-Xwieki, limits of Iklin, shown edged in red on plan P.D.JO_18_2006. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €11,646 (Lm4,999.63) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Avviż Nru. 42. Bejgħ *tale quale*, bid-difetti kollha li jista' jkun hemm, tal-Fond Nru. 14, Triq id-Dejqa, Bormla, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_5_2008. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €3,000 (Lm1,287.90) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Advt. No. 42. Sale, tale quale, including any latent defects, of Premises No. 14, Triq id-Dejqa, Bormla, shown edged in red on plan P.D.JO_5_2008. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €3,000 (Lm1,287.90) as stipulated in the tender conditions.

Avviż Nru. 43. Bejgħ ta' sit fuq wara ta' *Plot* 216, Triq l-Għerien, il-Mellieħa, muri bl-aħmar u mmarkat 'Ċ' fuq pjanta P.D.JO_62_2007. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €2,000 (Lm4,658.75) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Advt. No. 43. Sale of a site behind Plot 216, Triq l-Għerien, Mellieħa, shown edged in red and marked 'C' on plan P.D.JO_62_2007. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €2,000 (Lm4,658.75) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Avviż Nru. 44. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' tlieta u għoxrin Ewro ċenteżmi, €0.23 (Lm0.10) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fil-31 ta' Diċembru, 2022, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Giovanni Calleja Schembri tal-20 ta' Ottubru, 1873 u kuntratt fl-atti tan-Nutar Giovanni Calleja Schembri tas-7 ta' April, 1879, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-Garaxx Nru. 13 Triq il-Madonna tas-Sacro Cuor, Tas-Sliema, kif muri fuq pjanta P.D.JO_37_2006_A. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €465 (Lm199.62) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Advt. No. 44. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of twenty three Euro cents €0.23 (Lm0.10) per annum, for the remaining period which expires on the 31st December, 2022, as per deed in the acts of Notary Giovanni Calleja Schembri dated 20th October, 1873 and deed in the acts of Notary Giovanni Calleja Schembri dated 7th April, 1879, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the Garage No. 13, Triq il-Madonna tas-Sacro Cuor, Sliema, as shown on plan P.D.JO_37_2006_A. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €465 (Lm199.62) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Avviż Nru. 45. Kiri tal-Fond Nru. 1 fi Sqaq Nru. 1, Triq l-Isptar, ir-Rabat, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_67_2007. Min jagħmel l-offerta jrid isemmi l-iskop tal-kirja.

Advt. No. 45. Lease of Premises No. 1, Alley No. 1, Triq l-Isptar, Rabat, shown edged in red on plan P.D.JO_67_2007. Tenderers are to state purpose of lease.

Avviż Nru. 46. Kiri ta' Garaxx Nru. 11, Blokk Ċ, Triq il-Mandolina, San Ġwann, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D. 135/81/19.

Advt. No. 46. Lease of Garage No. 11, Block C, Triq il-Mandolina, San Ġwann, shown edged in red on plan L.D.135/81/19.

Avviż Nru. 47. Kiri tal-Ħanut vojt Nri. 1/2 (qabel Nri.11/12), Blokk 5, Triq Santa Skolastika, il-Birgu, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2008_49. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Advt. No. 47. Lease of the bare Shop Nos. 1/2 (formerly Nos. 11/12), Block 5, Triq Santa Skolastika, Vittoriosa, shown edged in red on plan P.D.2008_49. This tender is subject to a right of first refusal.

Avviż Nru. 48. Kiri tal-Proprjetà f'Telgħet Raħal il-Ġdid, Raħal il-Ġdid, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2008_29. Din il-proprjetà trid tintuża biss bħala *hatchery.*

Advt. No. 48. Lease of the Property in Paola Hill, Paola, shown edged in red on plan P.D.2008_29. This property is to be used only as a hatchery.

Avviż Nru. 49. Bejgħ ta' sit fi Triq ir-Rabat, l-Imrieħel, limiti ta' Birkirkara, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2008_20. Dan is-sit preżentement huwa mikri lil terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €50,000 (Lm21,465) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Advt. No. 49. Sale of a site in Triq ir-Rabat, Imrieħel, limits of Birkirkara, shown edged in red on plan P.D. 2008_20. This site is presently leased to third parties. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €50,000 (Lm21,465) as stipulated in the tender conditions.

Avviż Nru. 50. Bejgħ ta' sit li qiegħed bejn Triq Dun Belin Azzopardi u Triq Ġnien Ingraw, il-Mellieħa muri mdawwar u ssingjat bl-aħmar fuq pjanta P.D. 2005_124. Dan is-sit hu soġġett għal servitujiet eżistenti a favur ta' proprjetà adjaċenti. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-

Advt. No. 50. Sale of a site between Triq Dun Belin Azzopardi and Triq Ġnien Ingraw, Mellieħa, shown edged and hatched in red on plan P.D.2005_124. This site is subject to existing servitudes in favour of adjacent property. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €11,646

ammont ta' €11,646 (Lm4,999.63) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 51. Kiri tal-Ħanut Nru. 49, Triq tat-Teatru l-Antik, Valletta, muri bil-vjola fuq pjanta P.D.39A_2003.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, 20 ta' Marzu, 2008.

Avviż Nru. 52. Bejgħ ta' sit fi Triq Sant' Anton Abbati, il-Mosta, muri bl-aħmar u mmarkat 'B' fuq pjanta P.D.87_2004_A. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €11,646 (Lm4,999.63) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 53. Bejgħ ta' Ħanut Nru. 6, Triq William Baker, il-Gudja, muri bl-aħmar u mmarkat 'Shop A' fuq pjanta P.D.2007_930. Min jieħu l-offerta jrid iħallas is-somma ta' tmienja u ħamsin elf Euro €58,000 (Lm24,899.40) kif indikat fl-offerta. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €3,000 (Lm1,287.90) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 54. Bejgħ ta' Ħanut Nru. 8, Triq William Baker, il-Gudja, muri bl-aħmar u mmarkat 'Shop B' fuq pjanta P.D.2007_930. Min jieħu l-offerta jrid iħallas is-somma ta' erbgħin elf Euro €40,000 (Lm17,172) kif indikat fl-offerta. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €3,000 (Lm1,287.90) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 55. Kiri, minn sena għal sena, għal skop ta' rikreazzjoni biss, tad-Defence Post fi Ġnien Ingraw, il-Mellieħa, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 2007_817.

Avviż Nru. 56. Kiri, minn sena għal sena, biex jitwaħħal teleskopju, ta' sit fil-Pjazza tas-Sur, l-Imdina, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2007_912.

Avviż Nru. 57. Kiri ta' Garaxx Nru. 5, Blokk M, Triq il-Weġħdiet, Laqxija, Birkirkara, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D. 72/87/1.

Avviż Nru. 58. Kiri tal-Ħanut vojt E f'Nru. 280, Triq ir-Repubblika, Valletta, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D.136/88/1. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 59. Kiri tal-Ħanut vojt Nru. 17, Sqaq Toni Bajada, Valletta, muri bil-kannella fuq pjanta L.D.279/91. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

(Lm4,999.63) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 51. Lease of Shop No. 49, Old Theatre Street, Valletta, shown edged in violet on plan P.D.39A_2003.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 am on Thursday, 20th March, 2008.

Advt. No. 52. Sale of a site in Triq Sant' Anton Abbati, Mosta, shown edged in red and marked 'B' on plan P.D. 87_2004_A. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €11,646 (Lm4,999.63) as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 53. Sale of Shop No. 6, Triq William Baker, Gudja, shown edged in red and marked 'Shop A' on plan P.D.2007_930. Successful tenderer is to pay the sum of fifty eight thousand Euro €58,000 (Lm24,899.40) as indicated in tender. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €3,000 (Lm1,287.90) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 54. Sale of Shop No. 8, William Baker Street, Gudja, shown edged in red and marked 'Shop B' on plan P.D.2007_930. Successful tenderer is to pay the sum of forty thousand Euro €40,000 (Lm17,172) as indicated in tender. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €3,000 (Lm1,287.90) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 55. Lease, on a year to year basis, for recreational purposes only, of the Defence Post at Ġnien Ingraw, Mellieħa, shown edged in red on plan P.D.2007_817.

Advt. No. 56. Lease, on a year to year basis, for the purpose of fixing a telescope, of a site at Bastion Square, Mdina, shown edged in red on plan P.D.2007_912.

Advt. No. 57. Lease of Garage No. 5, Block M, Triq il-Weġħdiet, Laqxija, Birkirkara, shown edged in red on plan L.D.72/87/1.

Advt. No. 58. Lease of the bare Shop E at No. 280, Triq ir-Repubblika, Valletta, shown edged in red on plan L.D.136/88/1. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 59. Lease of the bare Shop No. 17, Toni Bajada Lane, Valletta, shown edged in brown on plan L.D.279/91. This tender is subject to a right of first refusal.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, 27 ta' Marzu, 2008.

*Avviż Nru. 60. Bejgħ tal-fond fi Triq il-Qolla, Żebbuġ, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_82_2007. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €10,000 (Lm4,293.00) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 61. Bejgħ ta' sit ħdejn il-Fond 'Wind Chimes' Nru.52 fi Triq il-Għenba, Ħ'Attard, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 1 fuq pjanta P.D. 2008_93. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €400 (Lm171.72) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 62. Bejgħ ta' sit fuq wara tal-Fond 'Mariazell' Nri. 48/50, Triq Mario Cortis, Ħ'Attard, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 2 fuq pjanta P.D.2008_93. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €400 (Lm171.72) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 63. Bejgħ ta' sit fuq wara tal-Fond 'Portofino' Nri. 44/46, Triq Mario Cortis, Ħ'Attard, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 3 fuq pjanta P.D.2008_93. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €400 (Lm171.72) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 64. Bejgħ ta' sit fuq wara tal-Fond 'Shalom' Nri. 40/42, Triq Mario Cortis, Ħ'Attard, muri bl-aħmar u mmarkat Nru.4 fuq pjanta P.D.2008_93. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €400 (Lm171.72) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 65. Bejgħ ta' sit fuq wara tal-Fond Nri. 36/38, Triq Mario Cortis, Ħ'Attard, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 5 fuq pjanta P.D.2008_93. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €400 (Lm171.72) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 66. Bejgħ ta' sit fuq wara tal-Fond Nri. 32/34, Triq Mario Cortis, Ħ'Attard, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 6 fuq pjanta P.D.2008_93. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €400 (Lm171.72) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 67. Bejgħ ta' sit fuq wara tal-Fond 'Villino Fiordaliso', Nri. 28/30, Triq Mario Cortis, Ħ'Attard, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 7 fuq pjanta P.D.2008_93. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €400 (Lm171.72) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 am on Thursday, 27th March, 2008.

*Advt. No. 60. Sale of premises in Triq il-Qolla, Żebbuġ, shown edged in red on plan P.D.JO_82_2007. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €10,000 (Lm4,293.00) as stipulated in the tender conditions.

*Advt. No. 61. Sale of a site adjacent to Premises 'Wind Chimes' No. 52 in Triq il-Għenba, Attard, shown edged in red and marked No. 1 on plan P.D. 2008_93. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €400 (Lm171.72) as stipulated in the tender conditions.

*Advt. No. 62. Sale of a site at the back of Premises 'Mariazell' Nos. 48/50, Triq Mario Cortis, Attard, shown edged in red and marked No. 2 on plan P.D. 2008_93. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €400 (Lm171.72) as stipulated in the tender conditions.

*Advt. No. 63. Sale of a site at the back of Premises 'Portofino' Nos. 44/46, Triq Mario Cortis, Attard, shown edged in red and marked No.3 on plan P.D. 2008_93. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €400 (Lm171.72) as stipulated in the tender conditions.

*Advt. No. 64. Sale of a site at the back of Premises 'Shalom' Nos. 40/42, Triq Mario Cortis, Attard, shown edged in red and marked No.4 on plan P.D. 2008_93. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €400 (Lm171.72) as stipulated in the tender conditions.

*Advt. No. 65. Sale of a site at the back of Premises Nos. 36/38, Triq Mario Cortis, Attard, shown edged in red and marked No. 5 on plan P.D. 2008_93. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €400 (Lm171.72) as stipulated in the tender conditions.

*Advt. No. 66. Sale of a site at the back of Premises Nos. 32/34, Triq Mario Cortis, Attard, shown edged in red and marked No. 6 on plan P.D. 2008_93. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €400 (Lm171.72) as stipulated in the tender conditions.

*Advt. No. 67. Sale of a site at the back of Premises 'Villino Fiordaliso', Nos.28/30, Triq Mario Cortis, Attard, shown edged in red and marked No. 7 on plan P.D. 2008_93. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €400 (Lm171.72) as stipulated in the tender conditions.

*Avviż Nru. 68. Bejgħ ta' sit fuq wara tal-Fond 'Aries', Nri. 24/26, Triq Mario Cortis, Ħ'Attard, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 8 fuq pjanta P.D.2008_93. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €400 (Lm171.72) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 69. Bejgħ ta' sit fuq wara tal-Fond Nri. 20/22, Triq Mario Cortis, Ħ'Attard, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 9 fuq pjanta P.D.2008_93. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €400 (Lm171.72) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 70. Bejgħ ta' sit fuq wara ta' bini li qed jinbena fi Triq Mario Cortis, Ħ'Attard, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 10 fuq pjanta P.D.2008_93. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €400 (Lm171.72) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 71. Bejgħ ta' sit fuq wara tal-Fond 'Etruria' Nri. 12/14, Triq Mario Cortis, Ħ'Attard, muri bl-aħmar u mmarkat Nru.11 fuq pjanta P.D.2008_93. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €400 (Lm171.72) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 72. Bejgħ ta' sit fuq wara tal-Fond 'Kontiki' Nri. 8/10, Triq Mario Cortis, Ħ'Attard, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 12 fuq pjanta P.D.2008_93. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €400 (Lm171.72) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 73. Bejgħ ta' sit fuq wara tal-Fondi Nri. 2, 4 u 6, Triq Mario Cortis, Ħ'Attard, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 13 fuq pjanta P.D.2008_93. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €400 (Lm171.72) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 74. Bejgħ ta' sit fuq wara tal-Fond 'Il-Palma' Nru. 14, Triq il-Linja, Ħ'Attard, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 14 fuq pjanta P.D.2008_93. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €400 (Lm171.72) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 75. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Linja, Ħ'Attard, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 15, fuq pjanta P.D.2008_93. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €400 (Lm171.72) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 76. Bejgħ ta' sit f'Ħ'Attard, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 16 fuq pjanta P.D.2008_93. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €400 (Lm171.72) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Advt. No. 68. Sale of a site at the back of Premises 'Aries' Nos. 24/26, Triq Mario Cortis, Attard, shown edged in red and marked No. 8 on plan P.D. 2008_93. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €400 (Lm171.72) as stipulated in the tender conditions.

*Advt. No. 69. Sale of a site at the back of Premises Nos. 20/22, Triq Mario Cortis, Attard, shown edged in red and marked No. 9 on plan P.D. 2008_93. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €400 (Lm171.72) as stipulated in the tender conditions.

*Advt. No. 70. Sale of a site at the back of a building under construction in Triq Mario Cortis, Attard, shown edged in red and marked No. 10 on plan P.D. 2008_93. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €400 (Lm171.72) as stipulated in the tender conditions.

*Advt. No. 71. Sale of a site at the back of Premises 'Etruria' Nos. 12/14, Triq Mario Cortis, Attard, shown edged in red and marked No. 11 on plan P.D. 2008_93. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €400 (Lm171.72) as stipulated in the tender conditions.

*Advt. No. 72. Sale of a site at the back of Premises 'Kontiki' Nos. 8/10, Triq Mario Cortis, Attard, shown edged in red and marked No. 12 on plan P.D. 2008_93. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €400 (Lm171.72) as stipulated in the tender conditions.

*Advt. No. 73. Sale of a site at the back of Premises Nos. 2, 4 and 6, Triq Mario Cortis, Attard, shown edged in red and marked No.13 on plan P.D. 2008_93. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €400 (Lm171.72) as stipulated in the tender conditions.

*Advt. No. 74. Sale of a site at the back of Premises 'Il-Palma', No. 14, Triq il-Linja, Attard, shown edged in red and marked No. 14 on plan P.D. 2008_93. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €400 (Lm171.72) as stipulated in the tender conditions.

*Advt. No. 75. Sale of a site in Triq il-Linja, Attard, shown edged in red and marked No. 15 on plan P.D. 2008_93. Tenders are to be accompanied by a Bid-Bond for an amount of €400 (Lm171.72) as stipulated in the tender conditions.

*Advt. No. 76. Sale of a site in Attard, shown edged in red and marked No.16 on plan P.D. 2008_93. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €400 (Lm171.72) as stipulated in the tender conditions.

*Avviż Nru. 77. Bejgħ ta' sit fuq wara tal-Fond 'Peprina' Nru. 80, Triq il-Għenba, Ħ'Attard, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 17 fuq pjanta P.D.2008_93. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €400 (Lm171.72) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 78. Bejgħ ta' sit fuq wara tal-Fond 'Il-Qatra' Nru. 76 u l-Fond 'Chanel' Nru. 78, Triq il-Għenba, Ħ'Attard, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 18 fuq pjanta P.D.2008_93. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €400 (Lm171.72) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 79. Bejgħ ta' sit fuq wara tal-Fond 'Solartis' Nri. 72/74, Triq il-Għenba, Ħ'Attard, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 19 fuq pjanta P.D.2008_93. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €400 (Lm171.72) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 80. Bejgħ ta' sit fuq wara tal-Fond 'El Viento' Nri. 68/70, Triq il-Għenba, Ħ'Attard, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 20 fuq pjanta P.D.2008_93. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €400 (Lm171.72) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 81. Bejgħ ta' sit fuq wara tal-Fond Nru. 66, Triq il-Għenba, Ħ'Attard, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 21 fuq pjanta P.D.2008_93. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €400 (Lm171.72) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 82. Bejgħ ta' sit fuq wara tal-Fond 'Edelweis' Nri. 62/64, Triq il-Għenba, Ħ'Attard, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 22 fuq pjanta P.D.2008_93. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €400 (Lm171.72) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 83. Bejgħ ta' sit fuq wara tal-Fond 'Les Champignons' Nru. 58, Triq il-Għenba, Ħ'Attard, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 23 fuq pjanta P.D.2008_93. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €400 (Lm171.72) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m. Irid jitħallas dritt ta' €11.65 (Lm5) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta. Il-ħlasijiet jiġu aċċettati biss b'ċekk jew *money order*. L-offerta tkun valida biss jekk ikollha magħha t-timbru uffiċjali tad-Dipartiment.

Is-7 ta' Marzu, 2008

*Advt. No. 77. Sale of a site at the back of Premises 'Peprina', No. 80, Triq il-Għenba Attard, shown edged in red and marked No. 17 on plan P.D. 2008_93. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €400 (Lm171.72) as stipulated in the tender conditions.

*Advt. No. 78. Sale of a site at the back of Premises 'Il-Qatra', No. 76 and Premises 'Chanel' No. 78, Triq il-Għenba Attard, shown edged in red and marked No. 18 on plan P.D. 2008_93. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €400 (Lm171.72) as stipulated in the tender conditions.

*Advt. No. 79. Sale of a site at the back of Premises 'Solartis', Nos. 72/74, Triq il-Għenba, Attard, shown edged in red and marked No. 19 on plan P.D. 2008_93. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €400 (Lm171.72) as stipulated in the tender conditions.

*Advt. No. 80. Sale of a site at the back of Premises 'El Viento', Nos. 68/70, Triq il-Għenba, Attard, shown edged in red and marked No. 20 on plan P.D. 2008_93. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €400 (Lm171.72) as stipulated in the tender conditions.

*Advt. No. 81. Sale of a site at the back of Premises No. 66, Triq il-Għenba, Attard, shown edged in red and marked No. 21 on plan P.D.2008_93. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €400 (Lm171.72) as stipulated in the tender conditions.

*Advt. No. 82. Sale of a site at the back of Premises 'Edelweis', Nos. 62/64, Triq il-Għenba, Attard, shown edged in red and marked No. 22 on plan P.D. 2008_93. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €400 (Lm171.72) as stipulated in the tender conditions.

*Advt. No. 83. Sale of a site at the back of Premises 'Les Champignons', No. 58, Triq il-Għenba, Attard, shown edged in red and marked No. 23 on plan P.D. 2008_93. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €400 (Lm171.72) as stipulated in the tender conditions.

*Advertisements appearing for the first time

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m. A fee of €11.65 (Lm5) will be charged for each copy of tender document. Payments are to be made only by cheque or money order. Tenders are only valid if they bear the official stamp of the Department.

7th March, 2008

TAQSIMA TAX-XOGĦLIJIET
U TAQSIMA TAS-SERVIZZI

Id-Diretturi Ġenerali, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, jgħarrfu illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-11 ta' Marzu, 2008, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. 07/08. Provvdiment ta' servizzi ta' tindif għall-*Unit* tar-Restawr, Ospizio Complex, il-Furjana, u l-Uffiċċju ta' l-Imdina, Torre dello Standardo, Taqsima tax-Xogħlijiet.

Għandu jitħallas dritt ta' €15 (Lm6.44) għal kull dokument tal-kwotazzjoni.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-18 ta' Marzu, 2008, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 12/08. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' bwiez ta' sigurtà sa l-irkoppa u sa nofs l-irkoppa għal użu ġenerali lit-Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana.

Għandu jitħallas dritt ta' €15 (Lm6.44) għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 13/08. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' *sun block lotion (cream)* lit-Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana.

Għandu jitħallas dritt ta' €20 (Lm8.59) għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-28 ta' Marzu, 2008, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. 14/08. Provvista ta' servizzi ta' tindif fid-Dipartiment tal-Kostruzzjoni u Manutenzjoni, Uffiċċju Prinċipali (ex-Cook House) u l-Uffiċċju tad-Distretti Ċentrali, il-Furjana.

Għandu jitħallas dritt ta' €20 (Lm8.59) għal kull dokument ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 15/08. *Soil and ground investigation with core recovery at site* fi Triq il-Mosta, Ħal Lija.

Għandu jitħallas dritt ta' €25 (Lm10.73) għal kull dokument ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 16/08. Xiri ta' żewġ (2) 3D Studio Max 2008

WORKS DIVISION
AND SERVICES DIVISION

The Directors General, Works Division and Services Division, notify that:–

Sealed quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 11th March, 2008, for:-

Quot. No. 07/08. Provision of cleaning services to the Restoration Unit, Ospizio Complex, Floriana and the Mdina Office, Torre dello Standardo, Works Division.

A fee of €15 (Lm5.44) is to be charged for the procurement of each quotation document.

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 18th March, 2008, for:-

Advt. No. 12/08. Period contract for the provision of general purposes knee and half knee safety boots to the Works Division and Services Division, Floriana.

A fee of €15 (Lm6.44) is to be charged for the procurement of each tender document.

Advt. No. 13/08. Period contract for the supply and delivery of sun block lotion (cream) to the Works Division and Services Division, Floriana.

A fee of €20 (Lm8.59) is to be charged for the procurement of each tender document.

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 28th March, 2008, for:-

*Advt. No. 14/08. Provision of cleaning services at the Construction and Maintenance Department, Main Office (ex-Cook House) and Central Districts Office, Floriana.

A fee of €20 (Lm8.59) is to be charged for the procurement of each tender document.

*Advt. No. 15/08. Soil and ground investigation with core recovery at site in Triq Mosta, Lija.

A fee of €25 (Lm10.73) is to be charged for the procurement of each tender document.

*Advt. No. 16/08. Purchase of two (2) 3D Studio Max 2008

Network Licenses Software u abbonament aġġornat kull sena, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana.

Għandu jitħallas dritt ta' €20 (Lm8.59) għal kull dokument ta' l-offerta.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu wara l-ħlas rispettiv tagħhom mill-*Cash Office* tat-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi, Blokk A, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi, Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri.

Is-7 ta' Marzu, 2008

Network Licenses Software with yearly updated subscription, Works Division and Services Division, Floriana.

A fee of €20 (Lm8.59) is to be charged for the procurement of each tender document.

*Advertisements appearing for the first time

Forms of tenders/quotations may be obtained against their respective payment from the Works Division and Services Division, Cash Office, Block A, Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Works Division and Services Division, Contracts and Procurement Section.

7th March, 2008

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:–

Kategorija B - Stmati bejn €12,001 (Lm5,152.03) - €47,000 (Lm20,177.10) - Jagħlqu fil-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-26 ta' Marzu, 2008, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

HO/T/19/2008. Provvista u stallazzjoni ta' sistema ta' *automatic fire suspension*.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 (Lm4.29) għal kull dokument ta' din l-offerta.

HO/T/20/2008. Provvista u stallazzjoni ta' *UPS system*.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 (Lm4.29) għal kull dokument ta' din l-offerta.

HO/T/21/2008. Provvista u stallazzjoni ta' *closed control and ceiling mounted air-conditioning units*.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 (Lm4.29) għal kull dokument ta' din l-offerta.

HO/T/22/2008. Provvista u stallazzjoni ta' *raised flooring*.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 (Lm4.29) għal kull dokument ta' din l-offerta.

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:–

Category B - Estimated between €12,001 (Lm5,152.03) - €47,000 (Lm20,177.10) - Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 26th March, 2008, for:–

HO/T/19/2008. Supply and installation of an automatic fire suspension system.

A fee of €10 (Lm4.29) should be paid for each copy of this tender document.

HO/T/20/2008. Supply and installation of UPS system.

A fee of €10 (Lm4.29) should be paid for each copy of this tender document.

HO/T/21/2008. Supply and installation of closed control and ceiling mounted air-conditioning units.

A fee of €10 (Lm4.29) should be paid for each copy of this tender document.

HO/T/22/2008. Supply and installation of raised flooring.

A fee of €10 (Lm4.29) should be paid for each copy of this tender document.

HO/T/23/2008.	Provvista ta' *floor standing cabinets*.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 (Lm4.29) għal kull dokument ta' din l-offerta.

*HO/T/15/2008.	Provvista ta' *personal computers*.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 (Lm4.29) għal kull dokument ta' din l-offerta.

*HO/T/25/2008.	Provvista u stallazzjoni ta' sistema ta' *data cabling*.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 (Lm4.29) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija D - Stmati bejn *EU Threshold* €412,001 (Lm176,872.03) - €599,999 (Lm257,579.57) - Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-18 ta' Marzu, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/107/2007.	Provvista/kiri ta' *hydraulic platforms mounted* fuq *chassis cab*.

Għandu jitħallas dritt ta' €25 (Lm10.73) għal kull dokument ta' din l-offerta.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

L-offerti li ma jkollhomx magħhom il-ktejjeb tekniċi relevanti u/jew kampjuni, meta jkunu mitlubin fl-ispeċifikazzjoni, jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u d-dokumenti rrelevanti kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini Ċentrali ta' l-Amministrazzjoni Ġenerali, ix-Xatt tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Min jibgħat offerta għandu jiftakar li l-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni jistgħu jitniżżlu mill-*website* ta' l-Enemalta www.enemalta.com.mt wara li jitħallas dritt *on-line* ta' l-ammont relattiv.

Tagħrif rigward id-deċiżjonijiet meħuda mis-Sotto Kumitat ta' l-Offerti tal-Kategorija B jista' jinkiseb minn fuq 22980660 għal tlett ijiem konsekuttivi wara l-ewwel pubblikazzjoni tagħhom fuq in-*notice-board* tal-Bini ta' l-Amministrazzjoni, il-Marsa.

Is-7 ta' Marzu, 2008

HO/T/23/2008.	Supply of floor standing cabinets.

A fee of €10 (Lm4.29) should be paid for each copy of this tender document.

*HO/T/15/2008.	Supply of personal computers.

A fee of €10 (Lm4.29) should be paid for each copy of this tender document.

*HO/T/25/2008.	Supply and installation of data cabling system.

A fee of €10 (Lm4.29) should be paid for each copy of this tender document.

Category D - Estimated between *EU Threshold* €412,001 (Lm176,872.03) - €599,999 (Lm257,579.57) - Closing at Contracts Department, Floriana

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 18th March, 2008, for:–

TD/T/107/2007.	Supply/leasing of hydraulic platforms mounted on a chassis cab.

A fee of €25 (Lm10.73) should be paid for each copy of this tender document.

*Advertisements appearing for the first time

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification may not be considered.

All forms of tenders/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are to note that tenders/quotation forms may also be downloaded from Enemalta Website www.enemalta.com.mt against payment on-line of the relative fee.

Information regarding decisions taken by Enemalta Tender Sub Committee regarding awards of tenders Category B can be polled on 22980660 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at Enemalta Administration Building Marsa.

7th March, 2008

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' L-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-17 ta' Marzu, 2008, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/11/2008. Provvista u konsenja ta' boltijiet, skorfini u *washers*.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.29 (Lm10) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-26 ta' Marzu, 2008, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/12/2008. Provvista u konsenja ta' *portable loop* u *pressure calibrator.*

Għandu jitħallas dritt ta' €23.29 (Lm10) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, is-27 ta' Marzu, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/13/2008. Provvista u konsenja ta' *cartridge filter elements*.

Għandu jitħallas dritt ta' €34.94 (Lm15) għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-1 ta' April, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/7/2008. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *resilient type gate valves*.

Għandu jitħallas dritt ta' €46.59 (Lm20) għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-3 ta' April, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/8/2008. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' kanen tal-ħadid li jitgħawweġ.

Għandu jitħallas dritt ta' €58.23 (Lm25) għal kull dokument ta' l-offerta.

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 17th March, 2008 for:-

Advt. No. WSC/T/11/2008. Supply and delivery of bolts, nuts and washers.

A fee of €23.29 (Lm10) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 26th March, 2008 for:-

Advt. No. WSC/T/12/2008. Supply and delivery of a portable loop and pressure calibrator.

A fee of €23.29 (Lm10) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 27th March, 2008 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/13/2008. Supply and delivery of cartridge filter elements.

A fee of €34.94 (Lm15) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 1st April, 2008 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/7/2008. Period contract for the supply of resilient type gate valves.

A fee of €46.59 (Lm20) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 3rd April, 2008 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/8/2008. Period contract for the supply of ductile iron pipes.

A fee of €58.23 (Lm25) will be charged for each tender document.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-7 ta' April, 2008, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. WSC/T/15/2008. Provvista u konsenja ta' kanen ta' l-ilma *heavy duty 3"* galvanizzati.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.29 (Lm10) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-8 ta' April, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/9/2008. Provvista u konsenja ta' *executive cars* ġodda.

Għandu jitħallas dritt ta' €58.23 (Lm25) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. CT/WSC/T/14/2008. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' Kloru likwidu f'ċilindri.

Għandu jitħallas dritt ta' €46.59 (Lm20) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Avviż li qed jidher għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office,* Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Ħal Luqa, u aktar informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-*Procurement* u *Stores,* Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Tagħrif rigward deċiżjonijiet meħuda mill-Kumitat tal-Kuntratti tal-KSI rigward Għoti/sejħiet ġodda/Tħassir ta' offerti jista' jinkiseb minn fuq 2244 3499 għal tlett ijiem ta' xogħol konsekuttivi wara li jkunu ppubblikati l-ewwel darba fuq in-*notice-board* fl-Uffiċċju Prinċipali tal-KSI, Ħal Luqa.

Is-7 ta' Marzu, 2008

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 7th April, 2008 for:-

*Advt. No. WSC/T/15/2008. Supply and delivery of heavy duty 3" galvanized water pipes.

A fee of €23.29 (Lm10) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 8th April, 2008 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/9/2008. Supply and delivery of brand new executive cars.

A fee of €58.23 (Lm25) will be charged for each tender document.

Advt. No. CT/WSC/T/14/2008. Period contract for the supply and delivery of liquid Chlorine in cylinders.

A fee of €46.59 (Lm20) will be charged for each tender document.

*Advertisement appearing for the first time

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Luqa and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Procurement and Stores Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Information regarding decisions taken by the WSC Contracts Committee regarding Awards/fresh calls/Cancellation of tenders can be polled on 2244 3499 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at WSC Head Office, Luqa.

7th March, 2008

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-13 ta' Marzu 2008, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 8/08. Provvista ta' *parts* għan-Nokia Microwave Link – Forzi Armati ta' Malta.

ARMED FORCES OF MALTA

The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:–

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to 10.00 a.m. of Thursday, 13th March 2008, for:–

AFM Advt. No. 8/08. Supply of parts for Nokia Microwave Link – Armed Forces of Malta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-1 ta' April 2008, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 11/08. Provvista ta' *foul weather suits* – Forzi Armati ta' Malta.

*AFM Avviż Nru. 12/08. Provvista ta' *spare parts* għal *General Motors Detroit Diesel V12-71 Marine Engines* – Forzi Armati ta' Malta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-15 ta' April 2008, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 9/08. Provvista ta' *respirators* (Maskri tal-Gass) S 10 – Forzi Armati ta' Malta.

AFM Avviż Nru. 10/08. Provvista ta' *protective vests* – Forzi Armati ta' Malta.

*Avviż li qed jidher għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u l-4.00 p.m.

Is-7 ta' Marzu, 2008

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 1st April 2008, for:–

AFM Advt. No. 11/08. Supply of foul weather suits – Armed Forces of Malta.

*AFM Advt. No. 12/08. Supply of spare parts for General Motors Detroit Diesel V12-71 Marine Engines – Armed Forces of Malta.

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 15th April 2008, for:–

AFM Advt. No. 9/08. Supply of respirators (Gas Masks) S 10 – Armed Forces of Malta.

AFM Advt. No. 10/08. Supply of protective vests – Armed Forces of Malta.

*Advertisement appearing for the first time

Tender forms and further information may be obtained from the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, during any working day between 7.00 a.m and 4.00 p.m.

7th March, 2008

AWTORITÀ TAD-DJAR

Iċ-*Chairman*, Awtorità tad-Djar tgħarraf illi:-

Offerti ssiġillati għall-Avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, 28 ta' Marzu 2008.

*Avviż Nru. 41/2008. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 1, taħt Blokki 1 – 5, Birżebbuġa, (Tal-Ġebel), Triq ir-Raddiena. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 (Lm1.00) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €13,510.37 (Lm5,800) ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 42/2008. Kiri *tale quale* tal-fond Nru. 8, taħt Blokki 1 – 5, Birżebbuġa, (Tal-Ġebel), Triq ir-Raddiena. Offerti taħt €652.22 (Lm280) kera fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 43/2008. Kiri *tale quale* tal-fond Nru. 9, taħt Blokki 1 – 5, Birżebbuġa, (Tal-Ġebel), Triq ir-Raddi-

HOUSING AUTHORITY

The Chairman, Housing Authority notifies that: -

Sealed tenders in respect of the following adverts have to be deposited in the tender box at the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana by noon on Friday, 28th March 2008.

*Advt. No. 41/2008. Sale tale quale of a premises No. 1, under Blocks 1 – 5, Birżebbugia, (Tal-Ġebel), Triq ir-Raddiena. This transfer is subject to the rent of €2.33 (Lm1.00) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €13,510.37 (Lm5,800) will not be considered.

*Advt. No. 42/2008. Rent tale quale of premises No. 8, under Blocks 1 – 5, Birżebbugia, (Tal-Ġebel), Triq ir-Raddiena. Offers below the rent €652.22 (Lm280) per annum will not be considered.

*Advt. No. 43/2008. Rent tale quale of premises No. 9, under Blocks 1 – 5, Birżebbugia, (Tal-Ġebel), Triq ir-Raddi-

ena. Offerti taħt €931.75 (Lm400) kera fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 44/2008. Kiri *tale quale* tal-fond Nru. 10, taħt Blokki 1 – 5, Birżebbuġa, (Tal-Ġebel), Triq ir-Raddiena. Offerti taħt €698.81 (Lm300) kera fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 45/2008. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 12, taħt Blokki 1 – 5, Birżebbuġa, (Tal-Ġebel), Triq ir-Raddiena. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 (Lm1.00) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti /*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €15,373.86 (Lm6,600) ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 46/2008. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 13, taħt Blokki 1 – 5, Birżebbuġa, (Tal-Ġebel), Triq ir-Raddiena. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 (Lm1.00) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti /*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €13,743.30 (Lm5,900) ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 47/2008. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 14, taħt Blokki 1 – 5, Birżebbuġa, (Tal-Ġebel), Triq ir-Raddiena. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 (Lm1.00) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti /*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €15,839.74 (Lm6,800) ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 48/2008. Kiri *tale quale* tal-fond Nru. 15, taħt Blokki 1 – 5, Birżebbuġa, (Tal-Ġebel), Triq ir-Raddiena. Offerti taħt €698.81 (Lm300) kera fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 49/2008. Kiri *tale quale* tal-fond Nru. 16, taħt Blokki 1 – 5, Birżebbuġa, (Tal-Ġebel), Triq ir-Raddiena. Offerti taħt €582.34 (Lm250) kera fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 50/2008. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 20, taħt Blokki 1 – 5, Birżebbuġa, (Tal-Ġebel), Triq ir-Raddiena. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 (Lm1.00) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti /*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €17,237.36 (Lm7,400) ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 51/2008. Kiri *tale quale* tal-fond Nru. 12, taħt Blokki 1 – 8, il-Fgura, Triq l-Għarnuq. Offerti taħt €1,160

ena. Offers below the rent €931.75 (Lm400) per annum will not be considered.

*Advt. No.44/2008. Rent tale quale of premises No. 10, under Blocks 1 – 5, Birżebbugia, (Tal-Ġebel), Triq ir-Raddiena. Offers below the rent €698.81 (Lm300) per annum will not be considered.

*Advt. No. 45/2008. Sale tale quale of a premises No. 12, under Blocks 1 – 5, Birżebbugia, (Tal-Ġebel), Triq ir-Raddiena. This transfer is subject to the rent of €2.33 (Lm1.00) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €15,373.86 (Lm6,600) will not be considered.

*Advt. No. 46/2008. Sale tale quale of a premises No. 13, under Blocks 1 – 5, Birżebbugia, (Tal-Ġebel), Triq ir-Raddiena. This transfer is subject to the rent of €2.33 (Lm1.00) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €13,743.30 (Lm5,900) will not be considered.

*Advt. No. 47/2008. Sale tale quale of a premises No. 14, under Blocks 1 – 5, Birżebbugia, (Tal-Ġebel), Triq ir-Raddiena. This transfer is subject to the rent of €2.33 (Lm1.00) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €15,839.74 (Lm6,800) will not be considered.

*Advt. No. 48/2008. Rent tale quale of premises No. 15, under Blocks 1 – 5, Birżebbugia, (Tal-Ġebel), Triq ir-Raddiena. Offers below the rent €698.81 (Lm300) per annum will not be considered.

*Advt. No. 49/2008. Rent tale quale of premises No. 16, under Blocks 1 – 5, Birżebbugia, (Tal-Ġebel), Triq ir-Raddiena. Offers below the rent €582.34 (Lm250) per annum will not be considered.

*Advt. No. 50/2008. Sale tale quale of a premises No. 20, under Blocks 1 – 5, Birżebbugia, (Tal-Ġebel), Triq ir-Raddiena. This transfer is subject to the rent of €2.33 (Lm1.00) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €17,237.36 (Lm7,400) will not be considered.

*Advt. No. 51/2008. Rent tale quale of premises No. 12, under Blocks 1 – 8, Fgura, Triq l-Għarnuq. Offers below the

(Lm497.99) kera fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 52/2008. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 5, taħt Blokk 1, Binja Tas-Salib, Birkirkara, Triq Dom Mawru Inguanez. Offerti taħt €17,004.43 (Lm7,300) ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 53/2008. Kiri *tale quale* tal-fond Nru. 8, taħt Blokki 1 – 5, Ħal Kirkop, (Ta' Tewma), Triq Karlu Darmanin. Offerti taħt €722.11 (Lm310) kera fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 54/2008. Kiri *tale quale* tal-fond Nru. 12, taħt Blokki 1 – 5, (Ta' Tewma), Ħal Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offerti taħt €582.34 (Lm250) kera fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 55/2008. Kiri *tale quale* tal-fond Nru. 19, taħt Blokki 1 – 5, (Ta' Tewma), Ħal Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offerti taħt €582.34 (Lm250) kera fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 56/2008. Kiri *tale quale* tal-fond Nru. 20, taħt Blokki 1 – 5, (Ta' Tewma), Ħal Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offerti taħt €582.34 (Lm250) kera fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 57/2008. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 25, il-Mosta, (Tal-Blata l-Għolja), Triq tal-Blata l-Għolja. Offerti taħt €15,373.86 (Lm6,600) ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 58/2008. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 44, Mosta, (Tal-Blata l-Għolja), Triq tal-Blata l-Għolja. Offerti taħt €13,510.57 (Lm5,800) ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 59/2008. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 13, taħt Binja tal-Ħarriġiet, l-Imqabba, Triq il-Barrieri. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 (Lm1.00) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €10,715.12 (Lm4,600) ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 60/2008. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 21, taħt Binja tal-Ħarriġiet, l-Imqabba, Triq il-Barrieri. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 (Lm1.00) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €10,482.18 (Lm4,500) ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 61/2008. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 60, taħt Blokk 9, Pembroke, Sit A, Triq Pietro Darmenia. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 (Lm1.00)

rent €1,160 (Lm497.99) per annum will not be considered.

*Advt. No. 52/2008. Sale tale quale of premises No. 5, under Block 1, Binja Tas-Salib, Birkirkara, Triq Dom Mawru Inguanez. Offers below €17,004.43 (Lm7,300) will not be considered.

*Advt. No. 53/2008. Rent tale quale of premises No. 8, under Blocks 1 – 5, (Ta' Tewma), Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offers below the rent €722.11 (Lm310) per annum will not be considered.

*Advt. No. 54/2008. Rent tale quale of premises No. 12, under Blocks 1 – 5, (Ta' Tewma), Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offers below the rent € 582.34 (Lm250) per annum will not be considered.

*Advt. No. 55/2008. Rent tale quale of premises No. 19, under Blocks 1 – 5, (Ta' Tewma), Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offers below the rent €582.34 (Lm250) per annum will not be considered.

*Advt. No. 56/2008. Rent tale quale of premises No. 20, under Blocks 1 – 5, (Ta' Tewma), Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offers below the rent €582.34 (Lm250) per annum will not be considered.

*Advt. No. 57/2007. Sale tale quale of premises No. 25, Mosta, (Tal-Blata l-Għolja), Triq tal-Blata l-Għolja. Offers below €15,373.86 (Lm6,600) will not be considered.

*Advt. No. 58/2007. Sale tale quale of premises No. 44, Mosta, (Tal-Blata l-Għolja), Triq tal-Blata l-Għolja. Offers below €13,510.57 (Lm5,800) will not be considered.

*Advt. No. 59/2008. Sale tale quale of a premises No. 13, under Binja tal-Ħarriġiet, Mqabba, Triq il-Barrieri. This transfer is subject to the rent of €2.33 (Lm1.00) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €10,715.12 (Lm4,600) will not be considered.

*Advt. No. 60/2008. Sale tale quale of a premises No. 21, under Binja tal-Ħarriġiet, Mqabba, Triq il-Barrieri. This transfer is subject to the rent of €2.33 (Lm1.00) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €10,482.18 (Lm4,500) will not be considered.

*Advt. No. 61/2008. Sale tale quale of premises No. 60, under Block 9, Pembroke, Site A, Triq Pietro Darmenia. This transfer is subject to the rent of €2.33 (Lm1.00) per annum as

fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €23,293.73 (Lm10,000) ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 62/2008. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 7, taħt Blokk 12, Sit B, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Offerti taħt €13,976.24 (Lm6,000) ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 63/2008. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 11c, fuq *plot* 11, il-Qrendi, Triq San Mattew. Offerti taħt €12,350.00 (Lm5,301.86) ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Is-7 ta' Marzu, 2008

WASTESERV MALTA LTD.

Iċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-28 ta' Marzu, 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:–

*Avviż Nru. WSM/012/2008. *Cost-benefit analysis* għal:

Lott 1. Tħejjija ta' studji finanzjarji għall-proġett ta' stallazzjoni ta' 'Teknoloġija għall-Enerġija Alternattiva' f'faċilitajiet ta' ġestjoni ta' l-iskart.

Lott 2. Żvilupp ta' park għall-familji fin-Nofsinhar ta' Malta.

Lott 3.Tħejjija ta' studji finanzjarji għall-proġett 'L-Estensjoni tas-Servizzi tas-separazzjoni u ġbir ta' l-iskart fil-Gżejjer Maltin'.

Proġett iffinanzjat permezz tal-Fondi ta' Koeżjoni (Lott 1), Fond Agrikolu Ewropew (Lott 2) u Fondi Strutturali (Lott 3).

Għandu jitħallas dritt ta' €50 (Lm21.47) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Avviż Nru. WSM/013/2008. Ġarr ta' skart muniċipali solidu minn Għawdex għal Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' €50 (Lm21.47) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Avviż Nru. WSM/014/2008. Kuntratt perjodiku għal xogħlijiet ta' tindif ta' toroq fil-madwar tal-Kumpless għall-Ġestjoni ta' l-Iskart tal-Magħtab.

per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €23,293.73 (Lm10,000) will not be considered.

*Advt. No. 62/2008. Sale tale quale of premises No. 7 under Block 12, Site B, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Offers below €13,976.24 (Lm6,000) will not be considered.

*Advt. No. 63/2008. Sale tale quale of premises No. 11c on plot 11, Qrendi, Triq San Mattew. Offers below €12,350 (Lm5,301.86) will not be considered.

*Advertisements appearing for the first time

Tender forms may be obtained from the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, during office hours.

7th March, 2008

WASTESERV MALTA LTD.

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, by not later than noon on Friday, 28th March 2008, for:–

*Advt. No. WSM/012/2008. Cost-benefit analysis for:

Lot 1. Preparation of financial studies for the project 'Renewable Energy Technology' installation in waste management facilities.

Lot 2. Development of a family park in the South of Malta.

Lot 3. Preparation of financial studies for the project 'The Extension of Waste Separation and collection services in the Maltese Islands'.

Project funded through Cohesion Funds (Lot 1), European Agricultural Fund (Lot 2) and Structural Funds (Lot 3).

A fee of €50 (Lm21.47) will be charged for each tender document.

*Advt. No. WSM/013/2008. Transport of municipal solid waste from Gozo to Malta.

A fee of €50 (Lm21.47) will be charged for each tender document.

*Advt. No. WSM/014/2008. Period contract for street cleaning works in the vicinity of the Magħtab Waste Management Complex.

Għandu jitħallas dritt ta' €50 (Lm21.47) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Avviż Nru. WSM/015/2008. Kuntratt perjodiku għall-bejgħ ta' materjal tal-ħadid.

Għandu jitħallas dritt ta' €25 (Lm10.73) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

Il-formoli ta' l-offerta jistgħu jinkisbu flimkien ma' aktar tagħrif meħtieġ mill-uffiċċju msemmi hawn fuq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u nofsinhar.

Is-7 ta' Marzu, 2008

STAMPERIJA TAL-GVERN

Id-Direttur, Stamperija tal-Gvern, jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-28 ta' Marzu, 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. 2/2008. Provvista ta' servizzi ta' tindif lill-Istamperija tal-Gvern.

*Avviż li qed jidher għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mill-I*store Procurement Section,* Stamperija tal-Gvern, 29A, Qasam Industrijali, il-Marsa, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Is-7 ta' Marzu, 2008

MINISTERU GĦALL-FAMILJA U SOLIDARJETÀ SOĊJALI

Id-Direttur tas-Servizzi Korporattivi fi ħdan il-Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn l-24 ta' Marzu 2008, fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment, li tinsab fis-Sular ta' Fuq (ħdejn Kamra 417), Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali, 310, Triq ir-Repubblika, Valletta, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 7/2008. Provvediment ta' servizzi ta' *quantity surveying* fit-Tent Village for Refugees, Ħal Far.

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-*Human Resources*, Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, is-Sular ta' Fuq (Kamra 416), Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali, 310, Triq ir-Repubblika, Valletta, matul il-ħinijiet normali ta' l-uffiċċju.

Is-7 ta' Marzu, 2008

A fee of €50 (Lm21.47) will be charged for each tender document.

*Advt. No. WSM/015/2008. Period contract for the sale of ferrous material.

A fee of €25 (Lm10.73) will be charged for each tender document.

*Advertisements appearing for the first time.

Tender forms may be obtained together with any further information required from the above-mentioned office on any working day between 9.00 a.m. and noon.

7th March, 2008

GOVERNMENT PRINTING PRESS

The Director, Government Printing Press, notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Friday, 28th March, 2008, for:-

*Advt. No. 2/2008. Provision of cleaning services to the Government Printing Press.

*Advertisement appearing for the first time

Forms of tender may be obtained from the Store Procurement Section, Government Printing Press, 29A, Industrial Estate, Marsa, during normal office hours.

7th March, 2008

MINISTRY FOR THE FAMILY AND SOCIAL SOLIDARITY

The Director of Corporate Services within the Ministry for the Family and Social Solidarity notifies that:-

Sealed tender documents will be received in the Tender Box of the Department, situated at the Top Floor (near Room 417), Ministry for the Family and Social Solidarity, 310, Triq ir-Repubblika, Valletta, by 10.00 a.m. of Monday, 24th March 2008, for:-

Advt. No. 7/2008. Provision of quantity surveying services at the Ħal Far Tent Village for Refugees, Ħal Far.

Tender documents may be collected from the Human Resources Section, Department of Corporate Services, Top Floor (Room 416), Ministry for the Family and Social Solidarity, 310, Triq ir-Repubblika, Valletta, during normal office hours.

7th March, 2008

DIPARTIMENT GĦAS-SERVIZZI KORPORATTIVI
UFFIĊĊJU TAL-PRIM MINISTRU

Sejħa għall-Proposti

Id-Direttur, Servizzi Korporattivi, jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa,it-28 ta' Marzu 2008, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. OPM 4/2008. Servizz ta' Fotografija Professjonali – Programm ta' Fondi Strutturali għal Malta 2004-2006.

L-offerti jistgħu jinkisbu mid-Diviżjoni għall-Ippjanar u l-Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet, Uffiċċju tal-Prim Ministru, Nru. 12, Triq San Pawl, Valletta VLT 1210, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju jew billi tintbagħat talba permezz tal-posta elettronika fuq dawn l-indirizzi: antonella.seguna@gov.mt jew greta.borg-carbott@gov.mt

Id-Diviżjoni żżomm id-dritt li tirrifjuta parti minn jew l-offerta sħiħa, jew parti minn jew l-offerti kollha mitfugħa, inkluż l-aktar vantaġġuża/i.

Proposti li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

DEPARTMENT OF CORPORATE SERVICES,
OFFICE OF THE PRIME MINISTER

Call for Proposals

The Director, Corporate Services, notifies that:-

Sealed tenders will be received at this Office until noon of Friday, 28th March 2008, for:-

Advt. No. OPM 4/2008. Professional Photographic Service – Structural Funds Programme for Malta 2004-2006.

Tenders are to be collected either by hand from the Planning and Priorities Coordination Division Office, Office of the Prime Minister, No. 12, Triq San Pawl, Valletta, VLT 1210, during working hours or by sending an email request to the following email addresses: antonella.seguna@gov.mt or greta.borg-carbott@gov.mt.

The Division reserves the right to refuse in part or in whole any or all of the tenders submitted, including the most advantageous.

Late submissions will not be considered.

Programm ta' Fondi Strutturali għal Malta 2004-2006
Reklam ko-finanzjat mill-Unjoni Ewropea
Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali
Rata ta' ko-finanzjament : 75% FEŻR; 25% Gvern ta' Malta

Structural Funds Programme for Malta 2004-2006
Advert part-financed by the European Union
European Regional Development Fund
Co-financing rate: 75% ERDF; 25% Government of Malta

Is-7 ta' Marzu, 2008

7th March, 2008

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Il-Ministeru għal Għawdex jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-12 ta' Marzu, 2008 fil-kaxxa ta' l-offerti fit-Taqsima ta' l-*Accounts,* Dipartiment għas-Servizzi Korporattivi, Ministeru għal Għawdex, ir-Rabat, Għawdex, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. 7/2008. Provvista, konsenja, stallazzjoni u kummissjunar ta' sistema ta' *CCTV* fl-Istitut għall-Istudji Turistiċi (ITS), il-Qala, Għawdex.

MINISTRY FOR GOZO

The Ministry for Gozo notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box at the Accounts Section, Department for Corporate Services, Ministry for Gozo, Victoria, Gozo, by not later than 10.00 a.m. of Wednesday, 12th March 2008, for:-

Advt. No. 7/2008. Supply, delivery, installation and commissioning of a CCTV system at the Institute for Tourism Studies (ITS), Qala, Gozo.

Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp (ERDF). *(Budget* allokat: €5,823.43 (Lm2,500) mingħajr VAT).

Avviż Nru. 8/2008. Provvista, konsenja, stallazzjoni u kummissjunar ta' *hydraulic lift* għall-passiġġieri/merkanzija fl-Istitut għall-Istudji Turistiċi (ITS), il-Qala, Għawdex.

Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp (ERDF). *(Budget* allokat: €21,123 (Lm9,068.10) mingħajr VAT).

Għandu jitħallas dritt ta' €25 (Lm10.73) għal kull dokument ta' l-offerta li jinġabar.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formoli preskritti li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-*Accounts,* Dipartiment għas-Servizzi Korporattivi, Ministeru għal Għawdex, ir-Rabat, Għawdex, f'kull ġurnata tax-xogħol waqt il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Is-7 ta' Marzu, 2008

This tender is partially funded by the European Regional Development Fund (ERDF). (Allocated Budget: €5,823.43 (Lm2,500) excluding VAT).

Advt. No. 8/2008. Supply, delivery, installation and commissioning of a hydraulic passenger/goods lift at the Institute for Tourism Studies (ITS), Qala, Gozo.

This tender is partially funded by the European Regional Development Fund (ERDF). (Allocated Budget: €21,123 (Lm9,068.10) excluding VAT).

A fee of €25 (Lm10.73) is to be paid on collection of each tender document.

Tenders should be drawn out only on the prescribed forms which, together with the relative conditions and other documents, may be obtained from the Accounts Section, Department of Corporate Services, Ministry for Gozo, Victoria, Gozo, on any working day during office hours.

7th March, 2008

KORPORAZZJONI TAX-XOGĦOL U TAĦRIĠ

Il-Korporazzjoni tax-Xogħol u Taħriġ tilqa' kwotazzjonijiet mingħand organizzazzjonijiet stabbiliti għall-kwotazzjoni:

ETC/Q/F/01/08. Provvediment ta' *Server* tal-Kompjuter.

Kopja tas-sejħa għal kwotazzjonijiet tista' tinkiseb mid-Diviżjoni tas-Servizzi Finanzjarji tal-Korporazzjoni f'Ħal Far mit-8.00 a.m. sa nofsinhar mingħajr ħlas. Din tista' titniżżel ukoll mis-sit elettroniku ta' l-ETC minn din il-*link:* http://www.etc.gov.mt/docs/supply of server - full quotation document.pdf

Il-kwotazzjonijiet għandhom ikunu f'envelop magħluq u indirizzat lill-Uffiċjal Kap Eżekuttiv, Korporazzjoni tax-Xogħol u Taħriġ, Ħal Far. Il-kwotazzjonijiet għandhom jintefgħu fil-kaxxa ta' l-offerti fl-Uffiċċju Prinċipali ta' l-ETC f'Ħal Far mhux aktar tard mill-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-24 ta' Marzu 2008.

It-titolu u l-kodiċi tal-kwotazzjoni, kif imsemmi hawn fuq, għandhom jiġu indikati fuq l-envelop.

Il-Korporazzjoni żżomm id-dritt li taċċetta jew tirrifjuta, f'parti jew kollha kemm hi, xi jew kwalunkwe kwotazzjoni li tasal.

Is-7 ta' Marzu, 2008

EMPLOYMENT AND TRAINING CORPORATION

The Employment and Training Corporation is receiving quotations from established organisations for the following:

ETC/Q/F/01/08. Supply of a Computer Server.

A copy of the call for quotations may be obtained from the Finance Division of the Corporation in Ħal Far from 8.00 a.m. to noon free of charge. This may also be downloaded from the ETC website through the following link: http://www.etc.gov.mt/docs/supply of server - full quotation document.pdf

Quotations should be placed in a sealed envelope and addressed to the Chief Executive Officer, Employment and Training Corporation, Ħal Far. Quotations are to be deposited in the tender box at the ETC Head Office in Ħal Far by not later than 10.00 a.m. of Monday, 24th March 2008.

The quotation title and code, as stated above, are to be indicated on the envelope.

The Corporation reserves the right to accept or refuse in part or whole, any or all of the quotations submitted.

7th March, 2008

KORPORAZZJONI TAX-XOGĦOL U TAĦRIĠ

Il-Korporazzjoni tax-Xogħol u Taħriġ tilqa' kwotazzjonijiet mingħand organizzazzjonijiet stabbiliti għal dawn li ġejjin:

ETC/Q/A/02/08. Provvediment ta' Tabelli dwar Ħruġ ta' Emerġenza u *Emergency Light Fittings*.

ETC/Q/A/03/08. Provvediment ta' *Fire Extinguishers* u Tabelli tal-Ħitan li Jindikaw il-*Fire Extinguishers*.

Kopji tad-dokumenti tal-kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu mid-Diviżjoni tas-Servizzi Finanzjarji tal-Korporazzjoni f'Ħal Far mit-8.00 a.m. sa nofsinhar mingħajr ħlas. Dawn jistgħu wkoll jitniżżlu mis-sit elettroniku ta' l-ETC permezz ta' dawn il-*links:*

http://www.etc.gov.mt/docs/Quotation - exit signs and emergency lights ETC-Q-A-02-08.pdf

http://www.etc.gov.mt/docs/Quotation - fire extinguishers ETC-Q-A-03-08.pdf

Il-kwotazzjonijiet għandhom ikunu f'envelop magħluq u indirizzat lill-Uffiċjal Kap Eżekuttiv, Korporazzjoni tax-Xogħol u Taħriġ, Ħal Far. Il-kwotazzjonijiet għandhom jintefgħu fil-kaxxa ta' l-offerti fl-Uffiċċju Prinċipali ta' l-ETC f'Ħal Far mhux aktar tard mill-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-24 ta' Marzu 2008.

It-titoli u l-kodiċi tal-kwotazzjonijiet, kif imsemmija hawn fuq, għandhom jiġu indikati fuq l-envelop.

Il-Korporazzjoni żżomm id-dritt li taċċetta jew tirrifjuta, f'parti jew kollha kemm hi, xi jew kwalunkwe kwotazzjoni li tasal.

Is-7 ta' Marzu, 2008

EMPLOYMENT AND TRAINING CORPORATION

The Employment and Training Corporation is receiving quotations from established organisations for the following:

ETC/Q/A/02/08. Supply of Emergency Exit Signs and Emergency Light Fittings.

ETC/Q/A/03/08. Supply of Fire Extinguishers and Fire Extinguishers Identification Wall Labels.

Copies of the quotation documents may be obtained from the Finance Division of the Corporation in Ħal Far from 8.00 a.m. to noon free of charge. They may also be downloaded from the ETC website through the following links:

http://www.etc.gov.mt/docs/Quotation - exit signs and emergency lights ETC-Q-A-02-08.pdf

http://www.etc.gov.mt/docs/Quotation - fire extinguishers ETC-Q-A-03-08.pdf

Quotations should be placed in a sealed envelope and addressed to the Chief Executive Officer, Employment and Training Corporation, Ħal Far. Quotations are to be deposited in the tender box at the ETC Head Office in Ħal Far by not later than 10.00 a.m. of Monday 24th March 2008.

The quotation titles and codes, as stated above, are to be indicated on the envelope.

The Corporation reserves the right to accept or refuse in part or whole, any or all of the quotations submitted.

7th March, 2008

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-14 ta' Marzu, 2008 fil-Kaxxa Ħadra fir-*reception area* tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, l-Imsida, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin, għal:-

Kwot. PFI Nru. 2320. *Isoniazid 50mg injections*.
Kwot. PFI Nru. 2321. *Chlormethiazole 192mg capsules*.
Kwot. PFI Nru. 2322. *Lignocaine 1% x 20 ml*.
Kwot. PFI Nru. 2323. *Fluoxetin 20mg tabs*.
Kwot. PFI Nru. 2324. *Bupivacaine 0.5% with adrenaline*.

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services, Guardamangia notifies that:

Sealed quotations are to be dropped in the Green Box at the reception area of the Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, Msida, Malta, by 9.00 a.m. of Friday, 14th March, 2008, for:-

Quot. PFI No. 2320. Isoniazid 50mg injections.
Quot. PFI No. 2321. Chlormethiazole 192mg capsules.
Quot. PFI No. 2322. Lignocaine 1% x 20 ml.
Quot. PFI No. 2323. Fluoxetin 20mg tabs.
Quot. PFI No. 2324. Bupivacaine 0.5% with adrenaline.

Kwot. PFI Nru. 2325. *Dual stage venous cannula*.
Kwot. PFI Nru. 2326. *Dermal regeneration membrane*.
Kwot. PFI Nru. 2327. *Abbott gemstar pump sets*.
Kwot. PFI Nru. 2328. *Polidocanol 3%*.
Kwot. PFI Nru. 2329. *Diltiazem (Tildiem) 60mg tablets*.
Kwot. PFI Nru. 2330. *Phenoxybenzamine 10mg caps*.
Kwot. PFI Nru. 2331. *Sildenafil 25mg tablets*.

Il-PFI's imsemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240.

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Is-7 ta' Marzu, 2008

Quot. PFI No. 2325. Dual stage venous cannula.
Quot. PFI No. 2326. Dermal regeneration membrane.
Quot. PFI No. 2327. Abbott gemstar pump sets.
Quot. PFI No. 2328. Polidocanol 3%.
Quot. PFI No. 2329. Diltiazem (Tildiem) 60mg tablets.
Quot. PFI No. 2330. Phenoxybenzamine 10mg caps.
Quot. PFI No. 2331. Sildenafil 25mg tablets.

All the above PFI's can be downloaded from http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240.

Further information may by obtained from the Government Pharmaceutical Services on any working day between 8.30 a.m. and noon.

7th March, 2008

DIVIŻJONI TAS-SAĦĦA – TAQSIMA TAL-PROĠETTI

Id-Direttur Ġenerali (Saħħa) jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-1 ta' April, 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista ta':-

Avviż Nru. CAP. T. 12/08. *Freezer -20°C*
Avviż Nru. CAP. T. 13/08. *Slave monitor.*
Avviż Nru. CAP. T. 14/08. *Bassinets for Rooming-In*
Avviż Nru.CAP. T. 15/08. *Lifter* għall-pazjenti biex jintuża mal-banju tal-idroterapija
Avviż Nru. CAP. T. 16/08. *Class-B fractionated vacuum autoclave*

Il-formoli ta' l-offerti u aktar tagħrif dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jinkisbu mit-Taqsima tal-Proġetti, Bini ta' l-Imħażen Mediċi, Sptar San Luqa, Guardamangia, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Is-7 ta' Marzu, 2008

HEALTH DIVISION – PROJECTS SECTION

The Director General (Health) notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Tuesday, 1st April, 2008, for the supply of:-

Advt. No. CAP. T. 12/08. Freezer -20°C
Advt. No. CAP. T. 13/08. Slave monitor.
Advt. No. CAP. T. 14/08. Bassinets for Rooming-In
Advt. No. CAP. T. 15/08. Patient Lifter to be used in conjunction with hydrotherapy bath
Advt. No. CAP. T. 16/08. Class-B fractionated vacuum autoclave

Forms of tenders and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Projects Section, Medical Stores Building, St. Luke's Square, Guardamangia on any working day between 8.30 a.m. and noon.

7th March, 2008

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-7 ta' April, 2008 fil-Kaxxa ta' l-Offerti Nru. 2 (Kulur Kannella) jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista ta':-

Avviż Nru. MST 64. *Bupivacaine 0.5% with adrenaline injections*.
Avviż Nru. MST 65. *Lignocaine 2% with adrenaline injections*.
Avviż Nru. MST 66. *10% dextrose x 500ml I.V. infusion*.
Avviż Nru. MST 67. *Sodium valproate injections*.

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services, Guardamangia notifies that:

Sealed tenders will be received in the Tender Box No. 2 (Colour Brown) up to 10.00 a.m. on Monday, 7th April, 2008, for the supply of:-

Advt. No. MST 64. Bupivacaine 0.5% with adrenaline injections.
Advt. No. MST 65. Lignocaine 2% with adrenaline injections.
Advt. No. MST 66. 10% dextrose x 500ml I.V. infusion.
Advt. No. MST 67. Sodium valproate injections.

Avviż Nru. MST 68. *Topiramate 200mg tablets*.
Avviż Nru. MST 69. *Vigabatrin 500mg sachets*.
Avviż Nru. MST 70. *Vitamin B12 injections*.
Avviż Nru. MST 71. *Trimipramine 25mg tablets*.
Avviż Nru. MST 72. *Rabies vaccine*.
Avviż Nru. MST 73. *Sodium chloride 0.9% x 10ml injections*.
Avviż Nru. MST 74. *Doxapram injections*.
Avviż Nru. MST 75. *Paracetamol 500mg suppositories*.
Avviż Nru. MST 76. *Suction catheters with graded markings in cms*.
Avviż Nru. MST 77. *Inoculating loops*.
Avviż Nru. MST 78. *Gastrostomy tubes kits*.
Avviż Nru. MST 79. *Straight CH28 thoracic catheters*.
Avviż Nru. MST 80. *Nasopharyngeal tubes size 8*.
Avviż Nru. MST 81. *Sterile polythene gloves*.
Avviż Nru. MST 82. *Semi disposable neonatal oxygen transducers*.
Avviż Nru. MST 83. *Consumables for pain management*.
Avviż Nru. MST 84. *Sterile disposable tapered bipolar brush 23G*.
Avviż Nru. MST 85. *Gallipot 280ml*.
Avviż Nru. EXMST. *Dexamethasone 0.5mg tablets*.

L-offerti kollha msemmija hawn fuq tal-*Medical Stores* jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=242.

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Pjazza San Luqa, Guardamangia, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Is-7 ta' Marzu, 2008

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur, Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, is-27 ta' Marzu, 2008, fil-Kaxxa l-Bajda fir-*reception area* tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, l-Imsida, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. GG0126. *Clostridium Difficili E.I.A kits*.
Kwot. Nru. GG0127. *Gentamicin FPIA kits for TDX FLX analyser.*.
Kwot. Nru. GG0128. *Blood controls for cyclosporine and lead analysis*.
Kwot. Nru. GG0129. *QC and reverse blood grouping*.

Advt. No. MST 68. Topiramate 200mg tablets.
Advt. No. MST 69. Vigabatrin 500mg sachets.
Advt. No. MST 70. Vitamin B12 injections.
Advt. No. MST 71. Trimipramine 25mg tablets.
Advt. No. MST 72. Rabies vaccine.
Advt. No. MST 73. Sodium chloride 0.9% x 10ml injections.
Advt. No. MST 74. Doxapram injections.
Advt. No. MST 75. Paracetamol 500mg suppositories.
Advt. No. MST 76. Suction catheters with graded markings in cms.
Advt. No. MST 77. Inoculating loops.
Advt. No. MST 78. Gastrostomy tubes kits.
Advt. No. MST 79. Straight CH28 thoracic catheters.
Advt. No. MST 80. Nasopharyngeal tubes size 8.
Advt. No. MST 81. Sterile polythene gloves.
Advt. No. MST 82. Semi disposable neonatal oxygen transducers.
Advt. No. MST 83. Consumables for pain management.

Advt. No. MST 84. Sterile disposable tapered bipolar brush 23G.
Advt. No. MST 85. Gallipot 280ml.
Advt. No. EXMST. Dexamethasone 0.5mg tablets.

All the above Medical Stores Tenders can be downloaded from http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=242.

Further information may by obtained from the Government Pharmaceutical Services, Pjazza San Luqa, Guardamangia, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

7th March, 2008

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, notifies that:-

Sealed quotations are to be dropped in the White Box at the reception area of the Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, Msida, Malta, up to 9.00 a.m. of Thursday, 27th March, 2008, for:-

Quot. No. GG0126. Clostridium Difficili E.I.A kits.
Quot. No. GG0127. Gentamicin FPIA kits for TDX FLX analyser.
Quot. No. GG0128. Blood controls for cyclosporine and lead analysis.
Quot. No. GG0129. QC and reverse blood grouping.

Kwot. Nru. GG0130. *Manual reverse blood grouping reagents*.

Kwot. Nru. GG0131. *Manual blood grouping reagents*.

Kwot. Nru. GG0132. *Half face masks for embalming*.

Kwot. Nru. GG00133. *Temperature recording charts and pen tips*.

Kwot. Nru. GG0134. *Glassware*.

Kwot. Nru. GG0135. *Chemicals 2*.

Kwot. Nru. GG0136. *Chemicals 1*.

Kwot. Nru. GG0137. *Consumables for cytogenetics*.

Kwot. Nru. GG0138. *Variable volume pipettors*.

Kwot. Nru. GG0139. *Mycology agars*.

Kwot. Nru. GG0140. *Spring type plastic stoppers*.

Kwot. Nru. GG0141. *Mueller hinton agar.*

Kwot. Nru. GG0142. *Mac Conkey Agar (without salt)*.

Kwot. Nru. GG0143. *Trichomonas vaginalis medium and supplements*.

Kwot. Nru. GG0144. *Bordetella/Brucella agglutinating sera*.

Kwot. Nru. GG0145. *Ph buffer solutions*.

Kwot. Nru. GG0146. *Media and supplements for the isolation of Neisseriae*.

Kwot. Nru. GG0147. *Loefffler's methylene blue staining solution*.

Kwot. Nru. GG0148. *Test for pretend play.*

Kwot. Nru. GG0149. *Extension electrode carrier, curved*.

Kwot. Nru. GG0150. *Iris scissors straight and curved*.

Il-kwotazzjonijiet kollha msemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=241.

Aktar informazzjoni dwar il-kwantitajiet u kondizzjonijiet ta' dawn il-kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

Is-7 ta' Marzu, 2008

MINISTERU GĦALL-AFFARIJIET RURALI U L-AMBJENT

Il-Ministeru għall-Affarijiet Rurali u Ambjent jilqa' applikazzjonijiet biex niġu konformi mal-Aġenzija tal-Kontroll tal-Flotta tal-Komunità (CFCA) għall-kontroll tal- flotta matul l-istaġun tat-tonn. Dan jirrikjedi li s-Sistema tal-Monitoraġġ tad-Dgħajjes (VMS) trid taħdem fuq bażi ta' 24x7 b'rapportaġġ kontinwa tal-pożizzjoni tad-dgħajjes kull 6 sigħat. Din is-sistema tal-VMS taqa' taħt it-Taqsima tas-Sajd u Akwakultura fi ħdan il-Ministeru.

Quot. No. GG0130. Manual reverse blood grouping reagents.

Quot. No. GG0131. Manual blood grouping reagents.

Quot. No. GG0132. Half face masks for embalming.

Quot. No. GG0133. Temperature recording charts and pen tips.

Quot. No. GG0134. Glassware.

Quot. No. GG0135. Chemicals 2.

Quot. No. GG0136. Chemicals 1.

Quot. No. GG0137. Consumables for cytogenetics.

Quot. No. GG0138. Variable volume pipettors.

Quot. No. GG0139. Mycology agars.

Quot. No. GG0140. Spring type plastic stoppers.

Quot. No. GG0141. Mueller hinton agar.

Quot. No. GG0142. Mac Conkey Agar (without salt).

Quot. No. GG0143. Trichomonas vaginalis medium and supplements.

Quot. No. GG0144. Bordetella/Brucella agglutinating sera.

Quot. No. GG0145. Ph buffer solutions.

Quot. No. GG0146. Media and supplements for the isolation of Neisseriae.

Quot. No. GG0147. Loefffler's methylene blue staining solution.

Quot. No. GG0148. Test for pretend play.

Quot. No. GG0149. Extension electrode carrier, curved.

Quot. No. GG0150. Iris scissors straight and curved.

All quotations listed above can be downloaded from http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=241.

Further information regarding the quantities and conditions of these quotations may be obtained from the Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, between 8.00 a.m. and noon.

7th March, 2008

MINISTRY FOR RURAL AFFAIRS AND THE ENVIRONMENT

The Ministry for Rural Affairs and the Environment is seeking to procure services in order to be in line with the Community Fleet Control Agency's (CFCA) joint deployment plan for the control of the fleet during the Blue Fin Tuna (BFT) season. This means that the input of the Vessels Monitoring System (VMS) would be on a 24 x 7 basis with regular reporting of the situation of our vessels and other vessels in our waters every 6 hours. The VMS is managed by the Fisheries and Aquaculture Branch of this Ministry.

Il-kandidati magħżula għat-tliet servizzi dettaljati hawn taħt huma meħtieġa jilħqu l-aspettattivi stipulati mid-Direttur Ġenerali għat-Taqsima ta' Regolament Veterinarju, Konservazzjoni u Kontroll tas-Sajd (VRFCC).

Min hu interessat huwa mitlub jibgħat applikazzjoni lid-Direttur Ġenerali (VRFCC), att: is-Sinjura Susan Portelli, Misraħ il-Biċċerija, Albert Town, il-Marsa, mhux aktar tard mill-14 ta Marzu, 2008.

Is-servizz jirrikjedi:
Osservazzjoni u azzjoni meħtieġa mill-VMS fuq bażi ta' 24x7
Rapportaġġ kontinwu kull 6 sigħat

Is-servizz mitlub huwa għal żmien sena. Is-servizz huwa meħtieġ il-ħin kollu u l-ġimgħa kollha. L-uffiċjali jridu jaħdmu fuq sistema ta' *shift* bejniethom.

Ix-xogħol jirrikjedi l-monitoraġġ tal-attività hekk kif proġettat mill-VMS li qiegħed stazzjonat fil-Forti San Luċjan, Marsaxlokk u jirrapporta regolari s-sitwazzjoni tad-dgħajjes Maltin u dgħajjes oħra fl-ibħra tagħna.

Is-7 ta' Marzu, 2008

The successful service providers for the service detailed hereunder will be expected to reach specified targets as indicated by the Director General, Veterinary Regulation and Fisheries Conservation and Control.

Interested parties are invited to submit their application to the Director General (VRFCC) attn. Mrs Susan Portelli, Misraħ il-Biċċerija, Albert Town Marsa by not later than 14th March 2008.

The service required is:
Observation and related action required on the VMS on a 24 x 7 basis
Regular reporting every 6 hours

The duration of the service required is of one year. The service is required on a 24 hour 7 day a week basis. Seven (7) observers are required to provide this service on an agreed roster.

Amongst other services, the provider will be required to monitor the activity being projected on the VMS which is stationed at Fort San Luciano in Marsaxlokk and report regularly the situation of Maltese Registered fishing vessels and other vessels in our waters.

7th March, 2008

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Il-Prinċipal fil-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija jgħarraf illi:-

Sas-2.00 p.m. ta' nhar il-Ħamis, l-20 ta' Marzu, 2008, jilqa' offerti li għandhom ikunu magħluqa f'envelop indirizzat minn qabel liċ-*Chief Administration Officer* u mitfugħa fil-kaxxa ta' l-offerti apposta fil-Bini Amministrattiv, MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid, għal:-

Avviż. Nru. MCAST T. 04/08. Preparazzjoni ta' *traffic impact statement* għall-MCAST Masterplan f'Kordin, Raħal Ġdid.

Għandu jitħallas dritt ta' €34.00 (Lm14.60) għal kull dokument ta' l-offerta li jista' jinġabar mid-Dipartiment ta' l-*Accounts* fil-Blokk ta' l-Amministrazzjoni, MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid PLA 08 Tel: 21 801 590/1, Fax: 21 801 596 www.mcast.edu.mt mit-8.30 a.m. sa nofsinhar u mis-2.00 p.m. sal-4.00 p.m.

L-MCAST iżomm id-dritt li jaċċetta jew jirrifjuta parti jew l-offerta sħiħa, xi offerti jew l-offerti kollha mitfugħa.

Is-7 ta' Marzu, 2008

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

The Principal of the Malta College of Arts, Science and Technology notifies that:-

Tenders placed in the self-addressed envelope, addressed to the Chief Administration Officer and deposited in the appropriate tender box at the Administrative Building, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola, up to 2.00 p.m. of Thursday, 20th March, 2008, from interested parties for:-

Advt. No. MCAST T. 04/08. Preparation of a traffic impact statement for the MCAST Masterplan at Corradino, Paola.

A fee of €34.00 (Lm14.60) should be paid for each tender document, which may be collected from the Accounts Department at the Administration Block, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 08 Tel: 21 801 590/1, Fax: 21 801 596 www.mcast.edu.mt from 8.30 a.m. to noon and from 2.00 p.m. to 4.00 p.m.

MCAST reserves the right to accept or refuse in part or in whole, any or all tenders submitted.

7th March, 2008

KUNSILL LOKALI GĦARGĦUR

Is-Segretarju Eżekuttiv tal-Kunsill Lokali Għargħur jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, l-4 ta' April 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-Uffiċċju tal-Kunsill Lokali Għargħur għal:-

Avviż Nru. T-04/07-24. Tindif ta' toroq bil-makkinarju.

Għandu jitħallas dritt ta' €35 (Lm15.03) għad-dokument ta' l-offerta.

Id-dokumenti jistgħu jinġabru mill-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill, waqt il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Il-Kunsill jirriserva d-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

Is-7 ta' Marzu, 2008

GĦARGĦUR LOCAL COUNCIL

The Executive Secretary of the Għargħur Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Għargħur Local Council's Office up to noon of Friday, 4th April 2008, for:-

Advt No. T-04/07-24. Mechanical cleaning of streets.

A fee of €35 (Lm15.03) should be paid for the tender document.

The documents may be collected from the Council's Administrative Office, during Office hours.

The Council reserves the right to refuse all tenders, even the most advantageous one.

7th March, 2008

ASSOĊJAZZJONI TAL-KUNSILLI LOKALI

L-Assoċjazzjoni tal-Kunsilli Lokali tgħarraf lill-partijiet interessati u kwalifikati illi:-

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-21 ta' Marzu 2008, fl-Uffiċċju ta' l-Assoċjazzjoni, 153, Triq il-Kbira, Balzan, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. LCA/01/2008. Ħatra ta' *Event Management Company.*

Għandi jitħallas dritt ta' €60 (Lm25.76) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Id-dokumenti jistgħu jinġabru mill-uffiċċju fl-indirizz imsemmi hawn fuq waqt il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Is-7 ta' Marzu, 2008

LOCAL COUNCILS' ASSOCIATION

The Local Councils' Association notifies interested and qualified parties that:-

Sealed tenders will be received at the Association's Office, 153, Triq il-Kbira, Balzan, up to 11.00 a.m. of Friday, 21st March 2008, for:-

Advt. No. LCA/01/2008. Appointment of an Event Management Company.

A fee of €60 (Lm25.76) should be paid for every tender document.

The documents may be collected from the Association's Office at the abovementioned address during office hours.

7th March, 2008

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

392

Ikun jaf kulħadd, illi l-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili, permezz ta' digriet mogħti fit-8 ta' Awissu 2006, ordnat il-pubblikazzjoni tal-bandu li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' l-Artikolu 931(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Bandu għall-Kuraturi

Repubblika ta' Malta

Lill-Marixxall tal-Qorti

It is hereby notified, the First Hall Civil Court, that by means of a decree of the 8th August 2006, ordered the publication of the bann which appears hereunder for the purpose of Article 931(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12).

Bann for Curators

Republic of Malta

To the Marshall of the Court

Billi b'digriet mogħti minn din il-Qorti fit-8 ta' Awissu 2006, fuq talba tal-Bank of Valletta p.l.c. ġie ordnat biex jintgħażlu Kuraturi Deputati sabiex jirrappreżentaw lil assenti soċjetà Marin Petrov Marinov et, fl-atti tar-Rikors fl-ismijiet Bank of Valletta p.l.c. vs Kuraturi Deputati u fl-atti l-oħra relattivi u sussegwenti.

Permezz ta' Rikors ippreżentat fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili fit-28 ta' Lulju 2006, s-soċjetà Bank of Valletta p.l.c., kontra Kuraturi Deputati sabiex jirrappreżentaw lill-assenti Marin Petrov Marinov u Sofia Rusanova (Numru tal-Passaport 5374329 u 5374325/ID numru 20120 (A) ...omissis... tinterpellakom sabiex tħallsu s-somma ta' €38,782.86 (Lm16,649.48) bilanċ għad-debitu fil-"Loan Accounts" tas-soċjetà Muson Company Limited mal-Bank of Valletta p.l.c. ...omissis...

Omissis

Soċjetà mittenti: Bank of Valletta p.l.c. 1/5 Palace Square, Valletta, Malta.

Intimati: Kuraturi Deputati et noe, Kamra ta' l-Avukati, Qrati Superjuri, Valletta.

Inti għaldaqstant ordnat li twaħħal kopja uffiċjali ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti Superjuri, u ssejjaħ b'dan lil kull min irid jidħol bħala Kuratur biex jidher fi żmien sitt ijiem f'dan ir-Reġistru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidħol għal dan.

Int ordnat ukoll li tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fiż-żmien fuq mogħti, din il-Qorti tgħaddi biex tagħżel Kuratur ta' l-Uffiċċju.

U wara li tkun għamilt dana, jew jekk tiltaqa' ma' xi xkiel fl-eżekuzzjoni ta' dan il-bandu, inti għandek tgħarraf minnufih lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla hawn fuq imsemmija bix-xhieda ta' l- Onor.Imħallef Joseph R. Micallef LL.D.

Illum 8 ta' Awissu, 2006.
Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 29 ta' Frar 2008.

AVV DOTT FRANK PORTELLI LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Whereas by a decree given by this Court on the 8th August 2006, following a request by Bank of Valletta p.l.c it was ordered that Deputy Curators be chosen to represent the compay Marin Petrov Marinov et, in the records of the Application in the names Bank of Valletta p.l.c. vs. Deputy Curators and in the relative and subsequent acts.

By means of the Application filed in the First Hall Civil Court, on the 28th July 2006, the company Bank of Valletta p.l.c. against Deputy Curators to represent the absentees Marin Petrov Marinov (Passport Number 5374329 and 5374325/ID number 20120 (A)...omissis.. calls on you to pay the sum of €38,782.86 (Lm16,649.48) balance of a debt in the Loan Accounts of the company Muson Company Limited, with the Bank of Valletta p.l.c. ...omissis.:

Omissis...

Sender Company: Bank of Valletta p.l.c. 1/5, Palace Square, Valletta.

Defendants: Deputy Curators et noe, Chamber of Advocates, Superior Courts, Valletta.

Your are therefore ordered to affix an official copy of this bann of this Superior Court and to summon whosoever wishes to act as curator to appear before this Registry within six days and by means of a minute to submit a declaration that he wishes so to act.

You are also ordered to inform each one that if he fails to make this declaration within the stipulated time, the Court will proceed to the selection of curators of office.

And after so acting or if you should encounter any difficulty in the execution of the said bann, you are to inform forthwith this Court.

Given by the Civil Court First Hall above mentioned with the witness of the Hon. Mr.Justice Joseph R. Micallef LL.D.,

Today 8 August, 2006.
Registry of the Superior Courts, today 29th February 2008.

ADV.DR FRANK PORTELLI LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

393

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti Istruttorja fit-28 ta' Frar, 2008, ġiet milqugħa t-talba tal-prosekuzzjoni fl-Atti tal-Kumpilazzjoni "Il-Pulizija (Spettur Chris Pullicino u Spettur Bernard Spiteri) kontra:

Robert Zahra ta' 31 sena, bin Mariano u Mary Grace neé Formosa, imwieled Pietà nhar l-24 ta' Ġunju, 1976, residenti 68, Triq il-Ġistakor, Għaxaq u detentur ta' karta ta' l-identità bin-numru 371876(M);

U

Nikita McAnally, ta' 15-il sena , bint Dennis McAnally u Theresa Sciberras, imwielda Pietà fl-24 ta' Frar, 1993, residenti "Villa Samara", Triq is-Sebuqa, Mensija, San Ġwann u detentriċi ta' karta ta' l-identità bin-numru 103893(M);

Ordnat li jiġu sekwestrati f'idejn terzi persuni b'mod ġenerali, il-flejjes u l-proprjetà mobbili u immobbli kollha li huma dovuti u/jew imissu lill-imputati msemmija iktar 'il fuq, jew li huma proprjetà tagħhom u pprojbiet lill-istess imputati milli jittrasferixxu jew xort'oħra jiddisponu minn kull proprjetà, mobbli jew immobbli, u dan ai termini ta' l-Kapitolu 101 tal-Liġijiet ta' Malta.

Reġistru tal-Qrati ta' Ġurisdizzjoni Kriminali (Malta), illum 3 ta' Marzu, 2008.

PAUL MIRUZZI
Reġistratur, Qrati u Tribunali Kriminali (Malta)

It is hereby notified that by a decree given by the Court of Magistrates (Malta) as a Court of Criminal Inquiry on the 28th February, 2008, the Court acceded to the request of the Prosecution in the Preliminary Investigation in the names "The Police (Inspector Chris Pullicino and Inspector Bernard Spiteri) against:

Robert Zahra 31 years old, son of Mariano and Mary Grace neé Formosa, born at Pietà on the 24th June, 1976, residing at 68, Triq il-Ġistakor, Għaxaq and holder of Identity Card Number 371876(M);

And

Nikita McAnally, 15 years old, daughter of Dennis McAnally and Theresa Sciberras, born at Pietà on the 24th February, 1993, residing at "Villa Samara", Sebuqa Street, Mensija, San Ġwann and holder of I.D. Card Number 103893(M);

Ordered that there shall be attached in the hands of third parties in a general manner, all monies and/or moveable or immoveable property which may be due to or belonging to the accused mentioned above, or which are their property and prohibited the same accused from transferring or in any other way dispose of all property, moveable or immoveable, and this in terms of Chapter 101 of the Laws of Malta.

Registry of the Courts of Criminal Jurisidiction (Malta), today 3rd March, 2008.

PAUL MIRUZZI
Registrar, Criminal Courts and Tribunals (Malta)

394

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM AWLA fis-26 ta' Frar, 2008 fuq rikors ta' JOHN MICALLEF BUILDERS LTD ġie ffissat il-jum ta' l-Erbgħa, 26 ta' Marzu, 2008 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar ghall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tas-26 ta' Frar, 2008 li għandu jsir f'ĦAMRUN SPORTS COMPLEX, TRIQ MILE END, ĦAMRUN ta' l-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand JESMOND MANGION ET.

Mejda, vetrina, sufan, DVD, TV, computer, skrivanija, frames u ħafna affarijiet oħra.
Żewġ tractors.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum il-Ħamis, 28 ta' Frar, 2008.

MICHAEL PORTELLI
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 26th February, 2008 on the application of JOHN MICALLEF BUILDERS LTD, Wednesday, 26th March, 2008 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 26th February, 2008 to be held at ĦAMRUN SPORTS COMPLEX, TRIQ MILE END, ĦAMRUN, of the following items seized from the property of JESMOND MANGION ET.

Table, showcase, sofa, DVD, TV, computer, desk, frames and many other items.
Two tractors.

Registry of the Superior Courts, this Thursday, 28th February, 2008.

MICHAEL PORTELLI
For the Registrar of Civil Courts and Tribunals

395

AVVIŻ
MIR-REĠISTRU
TAL-PRIM'AWLA TAL-QORTI ĊIVILI

Billi Joseph Cini ġa Pace (KI 98075M) u Denise Said (KI 323873M) ippreżentaw rikors ġuramentat (Nru. 200/08 AF) li fih talbu l-KORREZZJONI TAR-REĠISTRAZZJONI TAT-TWELID numri 3934/2001 u 1748/2005 fir-Reġistru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il ġurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja tar-rikors ġuramentat hawn fuq imsemmija bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smigħ tal-kawża.

B'ordni tal-Qorti,

Reġistru tal-Qorti Superjuri,
Illum, 3 ta' Marzu, 2008.

GLADYS BUGEJA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

NOTICE
REGISTRY OF THE
CIVIL COURT, FIRST HALL

Whereas Joseph Cini gia Pace (ID 98075M) and Denise Said (ID 323873M) filed a sworn application (No. 200/08 AF) demanding CORRECTION of the REGISTRATION of BIRTH numbers 3934/2001 and 1748/2005 in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified by the service of a copy of the said sworn application, of the day which will be appointed for the hearing of the cause.

By order of the Court,

Registry of the Superior Court,
Today, 3rd of March, 2008.

GLADYS BUGEJA
For Registrar, Civil Courts and Tribunals

396

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-4 ta' Frar 2008, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) ta' Fra Diego Street, Marsa, ippreżentaw Talba fil-31 ta' Ottubru 2007, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Lucienne Fenech ta' Coral Sky, Flat 2, T/g fi Triq Demetriju Farrugia, Għargħur, sabiex tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €595.67 (Lm255.72) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (809/07GMA) hija differita għat-13 ta' Marzu 2008 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 3 ta' Marzu 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 4th February 2008, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) of Fra Diego Street, Marsa filed a Claim on the 31st October 2007 whereby they asked the Tribunal to condemn Lucienne Fenech of Coral Sky, Flat 2, T/g fi Triq Demetriju Farrugia, Għargħur, to pay the plaintiff company the sum of €595.67 (Lm255.72) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 809/07GMA) is put off on the 13th March 2008 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 3rd March 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

397

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-4 ta' Frar 2008, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) ta' Fra Diego Street, Marsa, ippreżentaw Talba fil-31 ta' Ottubru 2007, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Daniela Balzan ta' Cycas, Triq Dun Ġużepp Xerri, San Ġiljan, sabiex tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €446.42 (Lm191.65) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (800/07GMA) hija differita għat-13 ta' Marzu 2008 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 3 ta' Marzu 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 4th February 2008, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) of Fra Diego Street, Marsa filed a Claim on the 31st October 2007 whereby they asked the Tribunal to condemn Daniela Balzan of Cycas, Triq Dun Ġużepp Xerri, San Ġiljan, to pay the plaintiff company the sum of €446.42 (Lm191.65) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 800/07GMA) is put off on the 13th March 2008 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 3rd March 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

398

Ikun jaf kulhadd, illi l-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, permezz ta' digriet mogħti fl-24 ta' Lulju 2007, fl-atti tar-Rikors Numru 532/07 AF, fl-ismijiet Maltacom plc (C 22334) kontra Anthony Sammut (ID 582253M) ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors ippreżentat fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet Maltacom plc kontra Anthony Sammut, fis-16 ta' Mejju 2007, ir-rikorrenti Soċjetà Kummerċjali Maltacom p.l.c. (C 22334) esponiet bir-rispett:

Illi l-kawża fl-ismijiet fuq premessi (Ċitazzjoni Numru 1225/98 FGC) ġiet deċiża minn din il-Qorti fit-18 ta' Jannar 1999, fl-istess kawża 'l-konvenut kien ġie kkundannat iħallas lill-Maltacom plc is-somma ta' €8,707.87 (Lm3,738.29) in konnessjoni mas-servizz telefoniku numru 238590 u 238516, bl-imgħax u bl-ispejjeż.

Illi mill-imsemmija somma, l-konvenut għadu ma ħallas xejn u b'hekk l-ammont dovut fil-mument, huwa tas-sorte fuq indikati, oltre ….omissis… u għalhekk l-ammont dovut lill-esponenti huwa ta' €15,049.36 (Lm6,460.69) salv kull imgħax ulterjuri, sad-data tal-pagamnent effettiv.

Illi mid-data tas-sentenza, għaddew aktar minn ħames (5) snin u s-soċjetà esponenti għandha interess illi tipproċedi

It is hereby notified, that the First Hall Civil Court, by means of a decree given on the 24th July 2007, in the records of the Application Number 532/07 AF, in the names Maltacom plc (C 22334) against Anthony Sammut (ID 582253M) ordered the following publication for the purpose of service of the respondent, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of an Application filed in the First Hall Civil Court, in the names Maltacom plc against Anthony Sammut, on the 16th May 2007, the applicant Company Maltacom p.l.c. (C 22334) pleaded with respect:

That the cause in the names above premised (Writ of Sumons Number 1225/98 FGC) was decided by this Court, on the 18th January 1999, in the same cause 'the defendant was condemned to pay Maltacom plc the sum of €8,707.87 (Lm3,738.29) in connection with telephone service number 238590 and 238516, with interest and with costs.

That from the said sum, the defendant has not yet paid anything and thus the amount due at the moment, is of the capital above indicated, besides….omissis…. and thus the amount due to the applicant is of €15,049.36 (Lm6,460.69) saving any further interest, till the date of effective payment.

That from the date of the judgement, there elapsed more than five (5) years and the applicant company, has an interest

permezz tal-mandati opportuni sabiex tiġbor l-ammont lilha dovut.

Għaldaqstant l-esponenti filwaqt illi tagħmel riferenza għall-artikolu 258 et.sequitur tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12) tal-Liġijiet ta' Malta, titlob bir-rispett illi dina l-Onorabbli Qorti, jogħġobha tawtorizzaha tipproċedi bil-mandati opportuni sabiex tesegwixxi s-sentenza fl-ismijiet fuq indikati.

Rikorrenti: Maltacom plc (C 22334) – Telgħet Spencer, Marsa.

Intimata: Anthony Sammut (ID 58253M) - 71, Flat 9, Triq ix-Xatt, Sliema.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 3 ta' Marzu 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

to proceed with the opportune warrants to collect the amount due to it.

Thus the applicant whilst referring to article 258 et sequitur of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12) of the Laws of Malta, prays with respect, that it be authorized by this Honourable Court, to proceed with the opportune warrants to execute the judgement in the names above indicated.

Applicant: Maltacom plc (C 22334) - Spencer Hill, Marsa.

Respondent: Anthony Sammut (ID 58253M) -71, Flat 9, The Ferries, Sliema.

Registry of the Superior Courts, today 3rd March 2008.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

399

Ikun jaf kulħadd, illi b'digriet tat-25 ta' Frar 2008, il-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, ordnat il-pubblikazzjoni tal-bandu li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' l-Artikolu 931(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Bandu għall-Kuraturi

Repubblika ta' Malta

Lill-Marixxall tal-Qorti

Billi b'digriet mogħti minn din il-Qorti fit-28 ta' Frar 2008, fuq talba ta' Dott. Luigi A. Sansone noe ġie ordnat biex jintgħażlu kuraturi deputati sabiex jirrappreżentaw lil STUMAR P/C ETS H B A fl-atti tar-Rikors Ġuramentat nru 187/08GCD, fl-ismijiet Dott. Luigi A. Sansone noe vs. Kuraturi Deputati u fl-atti l-oħra relattivi u sussegwenti.

Permezz ta' Rikors maħluf, ippreżentat fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili fl-ismijiet Avukat Dottor Luigi A. Sansone LL.B.(Hons), LL.D., detentur tal-karta ta' identità numru 258269 ittra "M", bħala mandatarju speċjali tas-soċjetà estera Guccio Gucci S.p.A., ta' Via Tornabuoni 73/r, Firenze, l-Italja vs Kuraturi Deputati sabiex jirrappreżentaw lil STUMAR P/C ETS H B A, ta' Route du Port, Rades 2040, Tuneżija, fil-21 ta' Frar 2008, ir-rikorrenti nomine, talab lil din l-onorabbli Qorti:

(1) tiddikjara li l-oġġetti konsistenti f'arloġġi ta' oġġetti ta' lbies ...omissis... li jinsabu preżentement taħt l-awtorità tal-Kontrollur tad-Dwana wara li huwa kien issospenda r-rilaxx tal-container INKU 2495739 kontenenti l-imsemmija oġġetti, jikkontravvjenu d-drittijiet dwar proprjetà intellettwali tas-soċjetà attriċi;

It is hereby notified, that by means of a decree of the 25th February 2008, the First Hall Civil Court, ordered the publication of the bann which appears hereunder for the purpose of Article 931(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12).

Bann for Curators

Republic of Malta

To the Marshall of the Court

Whereas by a decree given by this Court on the 28th February 2008 following a request by Dr Luigi A. Sansone noe, it was ordered that Deputy Curators be chosen to represent the respondent STUMAR P/C ETS H B A in the records of the Application 187/08GCD in the names Dr Luigi A. Sansone noe vs. Deputy Curators and in the relative and subsequent acts.

By means of the Sworn Application, filed in the First Hall Civil Court in the names Dr. Luigi A. Sansone LL.B.(Hons), LL.D., holder of Identity Card number 258269 letter "M", as special mandatary of the foreign company Guccio Gucci S.p.A., of Via Tornabuoni 73/r, Firenze vs Deputy Curators to represent STUMAR P/C ETS H B A of Route du Port, Rades 2040, Tunisia, on the 21st February 2008, the applicant nomine asked this Honourable Court to:

(1) Declare that the objects consisting in articles of clothing...omissis...which at present are under the authority of the Comptroller of Customs, after he suspended the release of container INKU 2495739 which contained the said objects, contravened the intellectual property rights of the plaintiff company;

(2) tordna lill-Kontrollur tad-Dwana li jiddisponi minn tali oġġetti 'l hinn mill-kanali tal-kummerċ b'dak il-mod li jipprekludu xi ħsara lis-soċjetà attriċi jew tordna lill-Kontrollur tad-Dwana li jiddistruġġi dawk l-oġġetti, f'kull każ mingħajr ebda kumpens lill-, u għas-spejjeż tal-konvenuta;

(3) tieħu jew tordna lill-Kontrollur tad-Dwana, li jieħu dwar dawk l-oġġetti, kull miżura oħra li jkollha l-effetti li effettivament iċċaħħad lill-konvenuta mill-benefiċċji ekonomiċi tat-transazzjoni;

(4) tordna li l-konvenuta għandha tbati l-ispejjeż kollha konnessi mal-miżuri ordnati ...omissis...

Bl-ispejjeż, kontra l-konvenuta li tibqa' minn issa inġunta għas-subizzjoni tagħha.

Lista ta' Xhieda

Elenku ta' dokumenti

Attur nomine Avukat Dottor Luigi A. Sansone LL.B.(Hons), LL.D., detentur tal-karta ta' identità numru 258269 ittra "M", bħala mandatarju speċjali tas-soċjetà estera bħala mandatarju speċjali tas-soċjetà estera Guccio Gucci S.p.A., ta' Via Tornabuoni 73/r, Firenze, l-Italja - 84 Melita Street, Valletta VLT 1120.

Konvenuta Kuraturi deputati sabiex jirrappreżentaw lil STUMAR P/C ETS H B A ta' Route du Port, Rades 2040, Tuneżija – Il-Qorti, Valletta (żewġ kopji).

Inti għaldaqstant ordnat li twaħħal kopja uffiċjali ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti Superjuri, u ssejjaħ b'dan lil kull min irid jidħol bħala Kuratur biex jidher fi żmien sitt ijiem f'dan ir-Reġistru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidħol għal dan.

Int ordnat ukoll li tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fiż-żmien fuq mogħti, din il-Qorti tgħaddi biex tagħżel Kuratur ta' l-Uffiċċju.

U wara li tkun għamilt dana, jew jekk tiltaqa' ma' xi xkiel fl-eżekuzzjoni ta' dan il-bandu, inti għandek tgħarraf minnufih lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla hawn fuq imsemmija bix-xhieda ta' l- Onor.Imħallef Giannino Caruana Demajo, LL.D.

Illum 25 ta' Frar, 2008.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 3 ta' Marzu 2008.

AVV DOTT FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

(2) order the Comptroller of Customs to dispose of the said objects outside the channels of trade in such a manner as to preclude any damage to the plaintiff company or order the Comptroller of Customs, to destroy those objects, in any case without any compensation to, and at the cost of the defendant;

(3) to take or order the Comptroller of Customs, to take as regards those objects any other measures that shall have the effect to deprive the defendant from the economic benefits of the transaction;

(4) order the defendant to bear all the costs connected with the ordered measures ...omissis...

With costs, against the defendant who is from now summoned so that a reference to its evidence may be made.

List of witnesses

List of documents

Plaintiff nomine Dr. Luigi A. Sansone, LL.B. (Hons), LL.D., holder of Identity Card number 258269 letter "M", as special mandatary of the foreign company Guccio Gucci S.p.A., of Via Tornabuoni 73/r, Firenze, Italy; 84, Melita Street, Valletta VLT 12.

Defendant Deputy curators to represent STUMAR P/C ETS H B A of Route du Port, Rades 2040, Tunisia – Courts of Justice Valletta (Two copies)

Your are therefore ordered to affix an official copy of this bann of this Superior Court and to summon whosoever wishes to act as curator to appear before this Registry within six days and by means of a minute to submit a declaration that he wishes so to act.

You are also ordered to inform each one that if he fails to make this declaration within the stipulated time, the Court will proceed to the selection of curators of office.

And after so acting or if you should encounter any difficulty in the execution of the said bann, you are to inform forthwith this Court.

Given by the Civil Court First Hall above mentioned with the witness of the Hon. Mr Justice Giannino Caruana Demajo LL.D.,

Today 25th February, 2008.

Registry of the Superior Courts, today 3rd March 2008.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

400

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, permezz ta' digriet mogħti fid-19 ta' Frar 2008, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali numru 3721/2007, fl-ismijiet Tabib Prinċipali tal-Gvern vs Edward Tanti (138136M) ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili

Illum 4 ta' Ottubru 2007.

Lil Edward Tanti (ID 138136M)

Permezz tal-preżenti t-Tabib Prinċipali tal-Gvern filwaqt li jagħmel riferenza għall-Protest Ġudizzjarju jirrespinġi bħala infondati fil-fatt u fid-dritt l-allegazzjonijiet minnek vantati f'dak il-protest.

Tant biex tagħraf tirregola ruħek.

Bl-ispejjeż.

Mittent: 15, Triq il-Merkanti, Valletta.

Intimat: 12, Church Street, Msida.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 4 ta' Marzu 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified, that the Civil Court First Hall, by means of a decree given on the 19th February 2008, in the records of the judicial letter number 3721/2007, in the names Chief Government Medical Officer vs Edward Tanti (138136M) ordered the following publication for the purpose of service of the respondent, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

In the First Hall Civil Court

Today 4th October 2007.

To Edward Tanti (ID 138136M)

By the present the Chief Government Medical Officer whilst referring to the Judicial Protest rebuts as unfounded in fact and at law the allegations vaunted by you in that protest.

So much so that you may know how to regulate yourself.

With costs.

Interpellant: 15, Merchants Street, Valletta.

Respondent: 12, Church Street, Msida.

Registry of the Superior Courts, today 4th March 2008.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

401

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar tat-18 ta' Frar 2008, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Alf Mizzi & Sons (Marketing) Limited C8692 ta' Zachary House, Industrial Estate, Marsa, ippreżentaw Talba fl-4 ta' Diċembru 2007, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Mark Brincat ta' 48, Msida Road, Gżira, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €2,250.64 (Lm966.20) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Il-kawża (881/07MK) hija differita għat-12 ta' Marzu 2008 fis-1.15 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 4 ta' Marzu 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 18th February 2008, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Alf Mizzi & Sons (Marketing) Limited – C8692 of Zachary House, Industrial Estate, Marsa filed a Claim on the 4th December 2007 whereby they asked the Tribunal to condemn Mark Brincat of 48, Msida Road, Gżira, to pay the plaintiff company the sum of €2,250.64 (Lm966.20) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interests.

The case (Claim Number 881/07MK) is put off on the 12th March 2008 at 1.15 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 4th March 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

402

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-18 ta' Jannar 2008, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Jonathan De Bon (244394M) u Emmanuela De Bon ta' 57, Ta' Xbiex Seafront, Msida, ippreżentaw Talba fl-1 ta' Novembru 2007, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundannaw lil Gismalla Adam Ahmed (22755A) u Intesar Bashir (22756A) ta' 4, Helena Flats, Triq Emanuel Galizia, Ta' Xbiex, sabiex iħallsu lill-atturi s-somma ta' €3,494.06 (Lm1,500) liema ammont huwa dovut lill-atturi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (822/07VGD) hija differita għat-13 ta' Marzu 2008 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 4 ta' Marzu 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 18th January 2008, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Jonathan De Bon (244394M) and Emmanuela De Bon of 57, Ta' Xbiex Seafront, Msida filed a Claim on the 1st November 2007 whereby they asked the Tribunal to condemn Gismalla Adam Ahmed (22755A) and Intesar Bashir (22756A) of 4, Helena Flats, Triq Emanuel Galizia, Ta' Xbiex, to pay the plaintiffs the sum of €3,494.06 (Lm1,500) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 822/07VGD) is put off on the 13th March 2008 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 4th March 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

403

Ikun jaf kulħadd, illi l-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, permezz ta' digriet mogħti fil-15 ta' Frar 2008, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat numru 1166/07 GV, fl-ismijiet Depasquale Henry et vs Meilak Benedetta et, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimati, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat ippreżentat fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet Henry (ID 385944M) u Maria Annunziata konjugi Depasquale vs Benedetta Meilak, u Raymond, Herman u Christopher aħwa Meilak u Veronica Tabone u l-istess Benedetta Meilak bħala werrieta tal-mejjet Joseph Meilak, fit-8 ta' Novembru 2007, ir-rikorrenti talbu umilment li din l-Onorabbli Qorti;

1. Tiddeċiedi din il-kawża bid-dispensa tas-smigħ, a tenur ta' l-Artikoli 167-170 tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta.

2. Tikkundanna lill-konvenuti jħallsu lill-attur solidalment bejniethom is-somma ta' €73,123.69 (Lm31,392).

Bl-ispejjeż, u l-imgħax u l-konvenuti inġunti in subizzjoni.

Lista ta' xhieda.

It is hereby notified, that the First Hall Civil Court, by means of a decree given on the 15th February 2008, in the records of the Sworn Application number 1166/07 GV, in the names Depasquale Henry et vs Meilak Benedetta et, ordered the following publication for the purpose of service of the respondents, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a Sworn Application filed in the First Hall Civil Court, in the names Henry (ID 385944M) and Maria Annunziata spouses Depasquale vs Benedetta Meilak, and Raymond, Herman and Christopher brothers Meilak and Veronica Tabone and the same Benedetta Meilak as heirs of the deceased Joseph Meilak, on the 8th November 2007, the applicants humbly asked this Honourable Court;

1. To decide this cause without proceeding to a hearing, in terms of Article 167-170 of Chapter 12 of the Laws of Malta.

2. Condemn the defendants to pay the plaintiff in solidum between them the sum of €73,123.69 (Lm31,392).

With costs, and interest and the defendants are summoned so that a reference to their oath be made.

List of Witnesses.

Lista ta' Dokumenti.

Konvenuti: Benedetta Meilak – 40, 'Benedetta', Triq ta' Giorni, San Ġiljan.

Raymond Meilak – Verdemare, Flat 6, Triq il-Wiżna, Ibraġġ, Swieqi.

Herman Meilak, Monalisa Mans/7, Triq Giuseppe Calì, Ta' Xbiex.

Christopher Meilak – St. Andrew's Court/5, Triq H. Calleja Schembri, Msida.

Veronica Tabone –'Pearl', Triq il-Qantar, Swieqi.

Permezz ta' Avviż għas-smigħ ta' kawża maħruġ mir-Reġistru Qrati Superjuri, il-Ħamis 22 ta' Novembru 2007, il-kawża Rikors numru 1166/2007 GV, fl-ismijiet Depasquale Henry et vs Meilak Benedetta et, tqiegħdet fil-lista tal-kawżi li għandhom jinstemgħu t-Tnejn, 7 ta' Jannar 2007, Awla 17, fid-9.15 a.m.

B'ordni ta' l-istess Qorti, il-kawża hawn fuq imsemmija ġiet sussegwentement differita u issa tinsab differita għan-notifika għall-14 ta' Marzu 2008, fid-9.15 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 4 ta' Marzu 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

List of Documents.

Defendants: Benedetta Meilak – 40, 'Benedetta' Ta' Giorni Street, St. Julian's.

Raymond Meilak – Verdemare, Flat 6, Wiżna Street, Ibraġġ, Swieqi.

Herman Meilak, Monalisa Mans/7, Giuseppe Calì Street, Ta' Xbiex.

Christopher Meilak – St. Andrew's Court/5, H. Calleja Schembri Street, Msida.

Veronica Tabone – 'Pearl', Qantar Street, Swieqi.

By means of a Notice of hearing of a cause issued by the Registry Superior Courts, on Thursday 22nd November 2007, the cause Application number 1166/2007 GV, in the names Depasquale Henry et vs Meilak Benedetta et, was entered in the list of causes which are to be heard on Monday 7th January 2007, Hall 17, at 9.15 a.m.

By order of the same Court the cause above mentioned was subsequently put off and is now put off, in order that service be effected to the 14th March 2008, at 9.15 a.m.

Registry of the Superior Courts, today 4th March 2008.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

404

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili permezz ta' digriet mogħti fl-24 ta' Lulju 2007 fl-atti tar-Rikors numru 538/07 AF, fl-ismijiet Maltacom p.l.c. (C 22334) kontra Domenic Cassar, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors ippreżentat fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili fis-16 ta' Mejju 2007, fl-ismijiet Maltacom p.l.c. (C 22334) kontra Domenic Cassar, is-soċjetà rikorrenti esponiet bir-rispett:

Illi l-kawża fl-ismijiet fuq premessi (Ċitazzjoni Nru. 2472/98 FDP) ġiet deċiża minn din il-Qorti fit-8 ta' Jannar 1999, fl-istess kawża l-konvenut kien ġie kkundannat iħallas lill-Maltacom plc is-somma ta' €2,660.77 (Lm1,142.27) in konnessjoni mas-servizz telefoniku numru 312941, bl-imgħax u bl-ispejjeż.

Illi mill-imsemmija somma l-konvenut għadu ma ħallas xejn, u b'hekk l-ammont dovut fil-mument, huwa tas-sorte fuq indikati, oltre €394,83 (Lm169.50) spejjeż u drittijiet professjonali …omissis… u għalhekk l-ammont dovut lill-esponenti huwa ta' €4,817.24 (Lm2,068.04) salv kull imgħax ulterjuri sad-data tal-pagament effettiv.

It is hereby notified, that the Civil Court First Hall, by means of a decree given on the 24th July 2007, in the records of the Application number 538/07 AF, in the names Maltacom p.l.c. (C 22334) against Domenic Cassar ordered the following publication for the purpose of service of the respondent, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of an Application filed in the Civil Court First Hall on the 16th May 2007, in the names Maltacom p.l.c. (C 22334) against Domenic Cassar, the applicant company pleaded with respect

That the case in the above mentioned names (Writ of Summons No. 2472/98 FDP) decided by this Court on the 8th January 1999, the said respondent was condemned to pay to Maltacom plc the sum of €2,660.77 (Lm1,142.27) in connection with the telephone service number 312941, with interest and costs.

That from the said sum the respondent has not paid anything and thus the amount due to date is of the capital indicated above together with €394,83 (Lm169.50) costs and professional fees …omissis… and thus the amount due to the applicant is of €4,817.24 (Lm2,068.04) together with additional interest until the date when payment is effected.

Illi mid-data tas-sentenza għaddew aktar minn ħames (5) snin u s-soċjetà esponenti għandha interess illi tipproċedi permezz tal-mandati opportuni sabiex tiġbor l-ammont lilha dovut.

Għaldaqstant l-esponenti filwaqt li tagħmel riferenza għall-artikolu 258 et sequitur tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12) tal-Liġijiet ta' Malta titlob bir-rispett illi din l-Onorabbli Qorti jogħġobha tawtorizzaha tipproċedi bil-mandati opportuni sabiex tesegwixxi s-sentenza fl-ismijiet fuq indikati.

Notifika: Domenic Cassar (ID 551453M) 31, Spinola Crt/Fl. 39, Fuq il-Ġonna, Swieqi SWQ 3525.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 4 ta' Marzu, 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

That from the date of the judgement more than 5 have years have elapsed and the applicant company has an interest to proceed by means of the appropriate warrants to collect the amount due to it.

Therefore the applicant whilst making reference to Article 258 et sequitur of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12) of the Laws of Malta prays with respect that this Honourable Court authorises it to proceed with the appropriate warrants to execute the judgement in the names above mentioned.

Notify: Domenic Cassar (ID 551453M) 31, Spinola Crt/Fl. 39, Fuq il-Ġonna, Swieqi SWQ 3525.

Registry of the Superior Courts, today 4th March, 2008.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

405

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, permezz ta' digriet mogħti fl-20 ta' Frar 2008, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali tad-19 ta' Frar 2008, numru 518/08, fl-ismijiet Bank of Valletta p.l.c. vs Kuraturi Deputati, ordnat il-pubblikazzjoni tal-bandu li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' l-Artikolu 931(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Bandu għall-Kuraturi

Repubblika ta' Malta

Lill-Marixxall tal-Qorti

Billi b'digriet mogħti minn din il-Qorti fl-20 ta' Frar 2008, fuq talba tal-Bank of Valletta p.l.c. ġie ordnat biex jintgħażlu kuraturi deputati sabiex jirrappreżentaw lil assenti Gaetano Zammit fl-atti tal-Ittra Uffiċjali fl-ismijiet Bank of Valletta p.l.c. vs Kuraturi Deputati u fl-atti l-oħra relattivi u sussegwenti.

Permezz ta' Rikors ippreżentat fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fid-19 ta' Frar 2008, is-soċjetà bankarja Bank of Valletta p.l.c. kontra Kuraturi Deputati sabiex jirrappreżentaw lill-assenti Gaetano Zammit (K.I.496267 M) ...omissis.. tinterpellakom sabiex tħallsu s-somma ta' €56,469.60 (Lm24,242.39) bilanċ għad-debitu fil-"Loan u Overdraft Accounts" ta' Gaetano Zammit mal-Bank of Valletta p.l.c. ...omissis…

…Omissis....

Soċjetà mittenti: Bank of Valletta p.l.c., 1/5, Palace Square, Valletta.

It is hereby notified that the First Hall Civil Court, that by means of a decree of the 20th February 2008, in the records of the Judicial Letter of the 19th February 2008, number 518/08, in the names Bank of Valletta p.l.c. vs Deputy Curators, ordered the publication of the bann which appears hereunder for the purpose of Article 931(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12).

Bann for Curators

Republic of Malta

To the Marshall of the Court

Whereas by a decree given by this Court on the 20th February 2008, following a request by the banking company Bank of Valletta p.l.c, it was ordered that Deputy Curators be chosen to represent the absentee Gaetano Zammit, in the records of the Application in the names Bank of Valletta p.l.c. vs. Deputy Curators and in the relative and subsequent acts.

By means of the Application filed in the First Hall Civil Court, on the 19th February 2008, the banking company Bank of Valletta p.l.c. against Deputy Curators to represent the absentee Gaetano Zammit (ID 496267 M) ...omissis.. calls on you to pay the sum of €56,469.60 (Lm24,242.39) balance of a debt in the Loan and Overdraft Accounts of Gaetano Zammit, with the Bank of Valletta p.l.c. ...omissis…:

…Omissis...

Sender Company: Bank of Valletta p.l.c., 1/5, Palace Square, Valletta.

Intimati: Kuraturi Deputati noe, Kamra ta' l-Avukati, Qrati Superjuri, Valletta.

Inti għaldaqstant ordnat li twaħħal kopja uffiċjali ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti Superjuri, u ssejjaħ b'dan lil kull min irid jidħol bħala Kuratur biex jidher fi żmien sitt ijiem f'dan ir-Reġistru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidħol għal dan.

Int ordnat ukoll li tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fiż-żmien fuq mogħti, din il-Qorti tgħaddi biex tagħżel Kuratur ta' l-Uffiċċju.

U wara li tkun għamilt dana, jew jekk tiltaqa' ma' xi xkiel fl-eżekuzzjoni ta' dan il-bandu, inti għandek tgħarraf minnufih lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla hawn fuq imsemmija bix-xhieda ta' l-Onor. Imħallef Giannino Caruana Demajo, LL.D.

Illum 20 ta' Frar, 2008.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 4 ta' Marzu 2008.

AVV DOTT FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Defendants: Deputy Curators noe, Chamber of Advocates, Superior Courts, Valletta.

Your are therefore ordered to affix an official copy of this bann of this Superior Court and to summon whosoever wishes to act as curator to appear before this Registry within six days and by means of a minute to submit a declaration that he wishes so to act.

You are also ordered to inform each one that if he fails to make this declaration within the stipulated time, the Court will proceed to the selection of curators of office.

And after so acting or if you should encounter any difficulty in the execution of the said bann, you are to inform forthwith this Court.

Given by the Civil Court First Hall above mentioned with the witness of the Hon. Mr. Justice Giannino Caruana Demajo, LL.D.

Today 20th February, 2008.

Registry of the Superior Courts, today 4 March 2008.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

406

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-28 ta' Novembru 2007, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Master Distributors Limited (C2837) ta' Żwejt Road, San Ġwann Industrial Estate, San Ġwann, ippreżentaw Talba fit-28 ta' Awissu 2007, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Raymond Tabone ta' 62, Flat 6, Melita Street, Valletta, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €2,198.02 (Lm943.61) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (652/07VGD) hija differita għall-14 ta' Marzu 2008 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 4 ta' Marzu 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 28th November 2007, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Master Distributors Limited (C2837) of Ta' Żwejt Road, San Ġwann Industrial Estate, San Ġwann filed a Claim on the 28th August 2007 whereby they asked the Tribunal to condemn Raymond Tabone of 62, Flat 6, Melita Street, Valletta, to pay the plaintiff company the sum of €2,198.02 (Lm943.61) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 652/07VGD) is put off on the 14th March 2008 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 4th March 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

407

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM AWLA fid-29 ta' Frar, 2008 fuq rikors ta' PBS LTD ġie ffissat il-jum ta' l-Erbgħa, 16 ta' April, 2008 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tad-29 ta' Frar, 2008 li għandu jsir f'149, TRIQ ID-DEJQA, VALLETTA ta' l-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand AZZOPARDI PAULINE ET.

Vettura tat-tip Toyota bin-numru tar-reġistrazzjoni FLN 001.

Vetrina, air conditioner, bank ta' l-aluminju u xi affarijiet oħra.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum it-Tlieta, 4 ta' Marzu, 2008.

MICHAEL PORTELLI
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 29th February, 2008 on the application of PBS LTD, Wednesday, 16th April, 2008 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 29th February, 2008 to be held at 149, TRIQ ID-DEJQA, VALLETTA of the following items seized from the property of AZZOPARDI PAULINE ET.

Vehicle Toyota with registration number FLN 001.

Showcase, air conditioner, aluminium bench and other items.

Registry of the Superior Courts, this Tuesday, 4th March, 2008.

MICHAEL PORTELLI
For the Registrar of Civil Courts and Tribunals

408

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fi 10 ta' Ottubru, 2007 fuq rikors ta' FAMA TRADING COMP LTD ġie ffissat il-jum tal-Ħamis, 27 ta' Marzu, 2008 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet ta' 19 ta' April, 2007 li għandu jsir f' 149, TRIQ ID-DEJQA, VALLETTA tal-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand DEBONO ALFRED ET.

Kamra tal-ikel, 3 televisions, 2 skrivaniji, dvd player, bureau, washing machine u ħafna affarijiet oħra simili.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum il-Ġimgħa, 22 ta' Frar, 2008.

MICHAEL PORTELLI
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 10 October, 2007 on the application of FAMA TRADING COMP LTD, Thursday, 27th March, 2008 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 19 April, 2007 to be held at 149, TRIQ ID-DEJQA, VALLETTA of the following items seized from the property of DEBONO ALFRED ET.

Dinning room, 3 televisions, 2 desks, dvd player, bureau, washing machine and many other items.

Registry of the Superior Courts, this Friday, 22 February, 2008.

MICHAEL PORTELLI
For the Registrar of Civil Courts and Tribunals

409

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM AWLA fis-26 ta' Frar, 2008 fuq rikors ta' GRIMA PHILIP ġie ffissat il-jum ta' l-Erbgħa, 16 ta' April, 2008 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tal-4 ta' Ġunju, 2002 li għandu jsir f'19, TRIQ IL-LVANT, VALLETTA, ta' l-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand MAMO CARMEL ET NOMINE.

Band Saw, Universal Machine u oġġetti oħra simili

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum it-Tnejn, 3 ta' Marzu, 2008.

MICHAEL PORTELLI
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 26 February, 2008 on the application of GRIMA PHILIP, Wednesday, 16 April, 2008 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 4 June, 2002 to be held at 19, TRIQ IL-LVANT, VALLETTA, of the following items seized from the property of MAMO CARMEL ET NOMINE.

Band Saw, Universal Machine and other similar items

Registry of the Superior Courts, this Monday, 03 March, 2008.

MICHAEL PORTELLI
For the Registrar of Civil Courts and Tribunals

410

AVVIŻ
MIR-REĠISTRU
TAL-PRIM' AWLA TAL-QORTI ĊIVILI

Billi l-attur Pablo Vassallo (ID 307398M) ippreżenta ċitazzjoni (Nru. 1298/2007/RCP) fejn talab il-KORREZZJONI TA' L-ATT TAT-TWELID Nru 3073/98 fir-Reġistru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il ġurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja taċ-ċitazzjoni hawn fuq imsemmija bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smigħ tal-kawża.

B'ordni tal-Qorti,

Reġistru tal-Qorti Superjuri,
Illum 4 ta' Marzu 2008

JOSETTE DEMICOLI
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

NOTICE
REGISTRY OF THE
CIVIL COURT, FIRST HALL

Whereas the plaintiff Pablo Vassallo (ID307398M) filed a writ-of-summons (No. 1298/2007/RCP) demanding CORRECTIONS in the ACT OF BIRTH number 3073/98 in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified by the service of a copy of the said writ-of-summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

By order of the Court,

Registry of the Superior Court,
This 4th of March 2008

JOSETTE DEMICOLI
For Registrar, Civil Courts and Tribunals

411

AVVIŻ
MIR-REĠISTRU
TAL-PRIM' AWLA TAL-QORTI ĊIVILI

Billi Dr Christine Bellizzi bħala mandatarju speċjali ta' Christopher Parker (KI 436577M) ippreżentat rikors ġuramentat (Nru. 127/08 AF) li fih talbet il-Korrezzjoni taċ-Ċertifikat tal-Mewt Nru 2314/2007 fir-Reġistru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il ġurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja tar-rikors ġuramentat hawn fuq imsemmija bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smigħ tal-kawża.

B'ordni tal-Qorti,

Reġistru tal-Qorti Superjuri,
Illum, 5 ta' Marzu, 2008.

GLADYS BUGEJA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

NOTICE
REGISTRY OF THE
CIVIL COURT, FIRST HALL

Whereas Dr. Christine Bellizzi on behalf of Christopher Parker (ID 436577M) filed a sworn application (No. 127/08 AF) demanding Correction of the Death Certificate No. 2314/2007 in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified by the service of a copy of the said sworn application, of the day which will be appointed for the hearing of the cause.

By order of the Court,

Registry of the Superior Court,
Today, 5th of March, 2008.

GLADYS BUGEJA
For Registrar, Civil Courts and Tribunals

412

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fl-4 ta' Marzu, 2008 fuq rikors ta' CARUANA MIKELANGELO ET ġie ffissat il-jum ta' l-Erbgħa, 7 ta' Mejju, 2008 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tal-4 ta' Marzu, 2008 li għandu jsir f' 149, TRIQ ID-DEJQA, VALLETTA tal-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand PSAILA JOSEPH.

Bank tal-injam, sett tas-sodda, tuner u amplifier u xi affarijiet oħra.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum it-Tlieta, 4 ta' Marzu, 2008.

MICHAEL PORTELLI
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 4 March, 2008 on the application of CARUANA MIKELANGELO ET, Wednesday, 7 May, 2008 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 4 March, 2008 to be held at 149, STRAIT STREET VALLETTA, of the following items seized from the property of PSAILA JOSEPH.

Wooden bench, bed set, tuner and amplifier and other items.

Registry of the Superior Courts, this Tuesday, 4 March, 2008.

MICHAEL PORTELLI
For the Registrar of Civil Courts and Tribunals

413

Ikun jaf kulħadd, illi l-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, permezz ta' digriet mogħti fl-20 ta' Frar, 2008, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat numru 951/07AL, fl-ismijiet Pater Holding Comapy Limited (C 3334) vs Vella Estates Limited (C9908), ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tas-soċjetà intimata Vella Estates Limited, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat ippreżentat fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili fil-11 ta' Settembru 2007, fl-ismijiet Pater Holding Company Limited (C 3334) vs Vella Estates Limited (C9908), is-soċjetà rikorrenti tesponi bir-rispett li omissis... l-Qorti jogħġobha 1. Tiddikjara illi l-fetħa fil-ħajt diviżorju kif ukoll il-pajpijiet jew strutturi oħra …omissis... huma abbużivi u illegali…omissis 2. Tikkundanna lill-intimata sabiex fi żmien qasir u perentorju li tiffissa l-Onorabbli Qorti taqla' l-pajpijiet jew strutturi oħra …omissis u tagħlaq il-fetħa li hemm fil-ħajt diviżorju…omissis…3. Fin-nuqqas … omissis tawtorizza s-soċjetà rikorrenti teżegwixxi hija stess ix-xogħlijiet ordnati …omissis… a spejjeż ta' l-intimata.

Bl-ispejjeż, kontra l-intimata li hija minn issa inġunta għas-subizzjoni.

Lista tax-xhieda.

Lista ta' Dokumenti.

Attriċi: Alfa Romeo Showroom, Birkirkara Road, Birkirkara.

Konvenut: Johnmar, EB Vella Street, Mosta.

It is hereby notified, that the Civil Court First Hall, by means of a decree given on the 20th February 2008, in the records of the Sworn Application Number 951/07AL, in the names Pater Holding Company Limited (C 3334) vs Vella Estates Limited (C9908), ordered the following publication for the purpose of service of the respondent company Vella Estates Limited, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a Sworn Application filed in the Civil Court First Hall on the 11th September 2007, in the names Pater Holding Company Limited (C 3334) vs Vella Estates Limited (C9908), the applicant company, prayed with respect that ...omissis… the Court 1. Declares that the opening in the dividing wall as well as the other pipes and structures … omissis… are abusive and illegal …omissis 2. Condemn the respondent so that in a short and peremptory time fixed by the Court it removes the other pipes and structures …omissis… and closes the opening in the dividing wall …omissis… 3. In default …omissis… the applicant company be authorized to carry out itself, the works ordered …omissis… at the respondent's expense.

With costs …omissis ... against the respondent who is from now on summoned so that a reference to its evidence may be made.

List of witnesses.

List of Documents.

Plaintiff: Alfa Romeo Showroom, Birkirkara Road, Birkirkara.

Defendant: Johnmar, EB Vella Street, Mosta.

Ir-Rikors Ġuramentat numru 951/07AL, fl-ismijiet Pater Holding Company Limited (C 3334) vs Vella Estates Limited (C9908), ġie differit għas-6 ta' Mejju 2008, fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 5 ta' Marzu, 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

The Sworn Application Number 951/07AL, in the names Pater Holding Company Limited (C 3334) vs Vella Estates Limited (C9908), has been put off to the 6th May 2008, at 9.00 a.m.

Registry of the Superior Courts, today 5th March, 2008.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

414

Ikun jaf kulħadd, illi l-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, permezz ta' digriet mogħti fl-24 ta' Lulju 2007, fl-atti tar-Rikors fl-ismijiet Maltacom p.l.c. kontra Robert James, rikors numru 552/07 AF, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors ippreżentat fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet Maltacom p.l.c. kontra Robert James, fit-18 ta' Mejju 2007, is-soċjetà Kummerċjali Maltacom p.l.c. (C 22334) esponiet bir-rispett:

Illi l-kawża fl-ismijiet premessi (Ċitazzjoni Numru 2640/98 FGC) ġiet deċiża minn din il-Qorti, fl-10 ta' Diċembru 1999, fl-istess kawża 'l-konvenut kien ġie kkundannat iħallas lill-Maltacom plc is-somma ta' €2,672.28 (Lm1,147.21) in konnessjoni mas-servizz telefoniku numru 345318, bl-imgħax u bl-ispejjeż.

Illi mill-imsemmija somma l-konvenut għadu ma ħallas xejn, u b'hekk l-ammont dovut fil-mument huwa tas-sorte fuq indikati, oltre…omissis… u għalhekk l-ammont dovut lill-esponenti huwa ta' €4,740.76 (Lm2,035.21) salv kull imgħax ulterjuri, sad-data tal-pagament effettiv.

Illi mid-data tas-sentenza, għaddew aktar minn ħames (5) snin u s-soċjetà esponenti għandha nteress illi tipproċedi permezz tal-mandati opportuni sabiex tiġbor l-ammont lilha dovut.

Għaldaqstant l-esponenti filwaqt illi tagħmel riferenza għall-artikolu 258 et sequitur, tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12) tal-Liġijiet ta' Malta, titlob bir-rispett illi dina l-Onorabbli Qorti, jogħġobha tawtorizzaha tipproċedi bil-mandati opportuni sabiex tesegwixxi s-sentenza fl-ismijiet fuq indikati.

Intimat: Robert James (ID 522265M) – 51, Triq San Piju V, Sliema.

Reġistru Qrati Superjuri, illum 5 ta' Marzu 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified, that the First Hall Civil Court, by means of a decree given on the 24th July 2007, in the records of the Application in the names Maltacom p.l.c. against Robert James, application number 552/07 AF, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of an Application filed in the First Hall Civil Court, in the names Maltacom p.l.c. against Robert James, on the 18th May 2007, the commercial company Maltacom p.l.c. (C 22334) pleaded with respect:

That the cause in the names premised (Writ of Summons Number 2640/98 FGC) was decided by this Court, on the 10th December 1999, in the same cause 'the defendant was condemned to pay Maltacom plc the sum of €2,672.28 (Lm1,147.21) in connection with telephone service number 345318, with interest and with costs.

That from the said sum 'the defendant has not yet paid anything, and thus the amount due at the moment is of the capital above indicated, besides….omissis…. and thus the amount due to the applicant is of €4,740.76 (Lm2,035.21) saving any further interest till the date of effective payment.

That from the date of the judgement, there elapsed more than five (5) years and the applicant company has an interest to proceed with the opportune warrants to execute the judgement in the names above indicated.

Therefore the applicant, whilse refering to article 258 et sequitur, of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12) of the Laws of Malta, humbly requests this Honourable Court to authorise her to proceed with the opportune warrants to carry out the sentence in the abovementioned names.

Respondent: Robert James (ID 522265M) – 51, Saint Pious V Street, Sliema.

Registry Superior Courts, today 5th March 2008.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

415

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-20 ta' Marzu 2007, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Albert Bonnici (455263(M) ta' 54, Mystique, Triq Gio Maria Camilleri, Mosta, ippreżenta Talba fil-11 ta' Ottubru 2005 fejn talab lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Chris Bonello u b'digriet tat-28 ta' Settembru 2006 ġiet kjamata in kawża s-soċjetà Five Essences Ltd ta' 72, Triq in-Nissieġ, Żabbar, sabiex iħallsu lill-attur is-somma ta' €1,769.51 (Lm759.65) liema ammont huwa dovut lill-attur.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Il-kawża (1799/05ISB) hija differita għat-28 ta' Marzu 2008 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 5 ta' Marzu 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 20th March 2007, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Albert Bonnici (455263M) of Mystique, Triq Gio Maria Camilleri, Mosta, filed a Claim on the 11th October 2005 whereby he asked the Tribunal to condemn Chris Bonello and by a decree of the 28th September 2006 the company Five Essences Ltd was called into suit as third party of 72, Triq in-Nissieġ, Żabbar to pay the plaintiff the sum of €1,769.51 (Lm759.65) which amount is due to the plaintiff.

With costs and legal interests.

The case (Claim Number 1799/05ISB) is put off on the 28th March 2008 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 5th March 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

416

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-4 ta' Diċembru 2007, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Maltacom plc (C22334) u b'digriet tat-3 ta' Diċembru 2007 l-isem tas-soċjetà attriċi ġie mibdul għal Go plc ta' Spencer Hill, il-Marsa, ippreżentaw Talba fil-25 ta' Ottubru 2007, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Carmelo Sammut (ID327651M) ta' 196, Chez Nous, Triq Mons. Mikiel Azzopardi, is-Siġġiewi, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €506.29 (Lm217.35) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (783/07ISB) hija differita għat-28 ta' Marzu 2008 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 5 ta' Marzu 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 4th December 2007, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Maltacom plc (C22334) and by a decree of the 3rd December 2007 the name of the company was changed to Go plc of Spencer Hill, Marsa filed a Claim on the 25th October 2007 whereby they asked the Tribunal to condemn Carmelo Sammut (ID 327651M) of 196, Chez Nous, Triq Mons. Mikiel Azzopardi, Siġġiewi, to pay the plaintiff company the sum of €506.29 (Lm217.35) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 783/07ISB) is put off on the 28th March 2008 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 5th March 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

417

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tad-19 ta' Frar 2008, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Michael Attard Limited (C-32362) ta' National Road, Blata l-Bajda, ippreżentaw Talba fl-14 ta' Diċembru 2007, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil René Farrugia (ID128366M) ta' Marchrist, Flat 2, Darninu Square, in-Naxxar, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €2,920.13 (Lm1,253.61) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (914/07ISB) hija differita għat-28 ta' Marzu 2008 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 5 ta' Marzu 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 19th February 2008, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Michael Attard Limited (C-32362) of National Road, Blata l-Bajda filed a Claim on the 14th December 2007 whereby they asked the Tribunal to condemn René Farrugia (ID128366M) of Marchrist, Flat 2, Darninu Square, Naxxar, to pay the plaintiff company the sum of €2,920.13 (Lm1,253.61) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interest.

The case (Claim Number 914/07ISB) is put off on the 28th March 2008 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 5th March 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

418

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-5 ta' Frar 2008, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) ta' Fra Diego Street, Marsa, ippreżentaw Talba fil-31 ta' Ottubru 2007, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Marketing Advisory Services Ltd ta' 43/3, Triq Nofsinhar, Valletta, sabiex tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €830.72 (Lm356.63) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (801/07ISB) hija differita għat-28 ta' Marzu 2008 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 5 ta' Marzu 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 5th February 2008, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) of Fra Diego Street, Marsa filed a Claim on the 31st October 2007 whereby they asked the Tribunal to condemn Marketing Advisory Services Ltd of 43/3, Triq Nofsinhar, Valletta, to pay the plaintiff company the sum of €830.72 (Lm356.63) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 801/07ISB) is put off on the 28th March 2008 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 5th March 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

419

Ikun jaf kulħadd, illi b'digriet tat-24 ta' Jannar 2007, il-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, ordnat il-pubblikazzjoni tal-bandu li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' l-Artikolu 931(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Bandu għall-Kuraturi

Repubblika ta' Malta

Lill-Marixxall tal-Qorti

Billi b'digriet mogħti minn din il-Qorti fl-24 ta' Jannar 2007, fuq talba ta' Joseph Fenech ġie ordnat biex jintgħażlu kuraturi deputati sabiex jirrappreżentaw lis-sidien injoti tad-dominju dirett tal-proprjetà, fl-atti taċ-Ċedola ta' Depożitu u fidi ta' ċens fl-ismijiet Joseph Fenech vs Kuraturi Deputati u fl-atti l-oħra relattivi u sussegwenti.

Permezz ta' Ċedola ta' Depożitu u fidi ta' ċens, ippreżentat, fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili fit-22 ta' Jannar 2007, fl-ismijiet Joseph Fenech (668326M) iben il-mejtin Edgar Fenech u Ines neé Mifsud residenti Paola, kontra Paolo Camilleri iben il-mejtin Leonard u Marianne neé Barbara imwieled Żurrieq residenti Birżebbuġa, kuraturi deputati rappreżentanti l-eredi tal-mejjet Nicola Magro u l-eredi injoti tal-Baronessa Violet Scicluna, Joseph Fenech 668326 (M) jesponi bir-rispett:

Illi l-esponent huwa ko-proprjetarju tas-sub-enfitewsi perpetwu, ta' 163, Church Avenue, Paola ...omissis.

Illi l-esponent irid jifdi l-imsemmi ċens annwu u perpetwu ..omissis... fl-intier tiegħu iżda xi uħud mis-sidien tad-dominju dirett tal-imsemmija proprejtà huma injoti.

...omissis...

Għaldaqstant ir-rikorrent umilment jitlob lil din l-Onorabbli Qorti jogħġobha taħtar kuraturi deputati sabiex jirrappreżentaw is-sidien injoti tad-dominu dirett ta' l-imsemmija proprjetà skond kif mitlub...omissis.

Omissis

Esponent: 163, Church Avenue, Paola

Notifiki: 1. Paolo Camilleri, 'St Paul', 82, St Patrick Street, Birżebbuġa

2. c/o Anna Magro, Distinction Pharamcy, 32, Paola Square, Paola

3. Kuraturi Deputati

4. Direttur Reġistru Pubbliku, Merchants Street, Valletta

Inti għaldaqstant ordnat li twaħħal kopja uffiċjali ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti Superjuri, u ssejjaħ b'dan

It is hereby notified, that by means of a decree of the 24th January 2007, the First Hall Civil Court ordered the publication of the bann which appears hereunder for the purpose of Article 931(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12).

Bann for Curators

Republic of Malta

To the Marshall of the Court

Whereas by a decree given by this Court on the 24th January 2007, following a request by Joseph Fenech, it was ordered that Deputy Curators be chosen to represent unknown owners, in the records of the Schedule of Deposit and redemption of groundrent in the names Joseph Fenech vs Deputy Curators and in the relative and subsequent acts.

By means of the Schedule of Deposit and Redemption of Groundrent filed in the First Hall Civil Court on the 22 January 2007, in the names Joseph Fenech (668326M) son of the deceased Edgar Fenech and Ines neé Mifsud resident in Paola, against Paolo Camilleri son of the deceased Leonard and Marianne neé Barbara, born in Żurrieq and resident in Birżebbugia, deputy curators representing the heirs of the deceased Nicola Magro and unknown heirs of Baroness Violet Scicluna, Joseph Fenech 668326(M) pleads with respect:

That the exponent is a co-owner of the perpetual subemphyteusis of 163, Church Avenue, Paola...omissis.

That the exponent wants to redeem the said annual and perpetual groundrent of 163, Church Avenue, Paola, ..omissis.....

...omissis...

Therefore the applicant humbly prays that this Honourable Court appoints deputy curators to represent the unknown owners of the direct dominium of the said property as requested...omissis.

Omissis.

Applicant: 163, Church Avenue, Paola.

Notify: 1. Paolo Camilleri, 'St Paul' 82, St Patrick Street Birżebbugia

2. c/o Anna Magro, Distinction Pharamcy, 32, Paola Square, Paola

3. Deputy Curators

4. Director Public Registry, Merchants Street, Valletta

You are therefore ordered to affix an official copy of this bann of this Superior Court and to summon whosoever

lil kull min irid jidħol bħala Kuratur biex jidher fi żmien sitt ijiem f'dan ir-Reġistru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidħol għal dan.

Int ordnat ukoll li tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fiż-żmien fuq mogħti, din il-Qorti tgħaddi biex tagħżel Kuraturi ta' l-Uffiċċju.

U wara li tkun għamilt dana, jew jekk tiltaqa' ma' xi xkiel fl-eżekuzzjoni ta' dan il-bandu, inti għandek tgħarraf minnufih lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla hawn fuq imsemmija bix-xhieda ta' l-Onor. Imħallef R.C. Pace, LL.D.

Illum 24 ta' Jannar, 2007.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 5 ta' Marzu 2008.

AVV DOTT FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

wishes to act as curator to appear before this Registry within six days and by means of a minute to submit a declaration that he wishes so to act.

You are also ordered to inform each one that if he fails to make this declaration within the stipulated time, the Court will proceed to the selection of curators of office.

And after so acting or if you should encounter any difficulty in the execution of the said bann, you are to inform forthwith this Court.

Given by the Civil Court First Hall above mentioned with the witness of the Hon. Mr. Justice R.C. Pace, LL.D.

Today 24th January, 2007.

Registry of the Superior Courts, today 5th March 2008.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

420

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fil-21 ta' Frar 2008, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali numru 4726/07, fl-ismijiet United Acceptances Finance Ltd vs Ian Pace (119970M), ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali ppreżentata fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) lil Ian Pace (119970M) ta' 30, St Joseph Flats, Flat 3, Triq Dun Mikiel Rua, Sliema fl-14 ta' Awissu 2007, United Acceptances Finance Ltd (C360) ta' BMW Building, 1st Floor, Rue D'Argens, Gżira, jinterpellak sabiex fi żmien jumejn tħallas is-somma ta' €669.65 (Lm287.48) import ta' kambjala, oltre l-imgħaxijiet legali mid-data ta' kull skadenza sal-pagament effettiv.

Fin-nuqqas ta' pagament is-soċjetà mittenti qed tinfurmak illi se tipproċedi ulterjorment kontra tiegħek skond il-liġi mingħajr pre-avviż ieħor.

Inti avżat li għandek id-dritt li topponi għall-esekuzzjoni ta' dawn il-kambjali permezz ta' rikors li għandu jsir fi żmien għoxrin jum minn notifika ta' dan l-att ġudizzjarju u dan ai termini ta' l-artikolu 253 tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta.

Dan l-att ġudizzjarju qed isir sabiex irendi l-imsemmija kambjali eżegwibbli ai termini ta' l-artikolu 256(2) tal-Kapitolu 12 tal-Liġijiet ta' Malta.

Bl-ispejjeż.

Reġistru tal-Qrati tal-Maġistrati (Malta), illum 5 ta' Marzu 2008

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree on the 21st February 2008, in the records of the judicial letter number 4726/07, in the names United Acceptances Finance Ltd vs Ian Pace (119970M), ordered the following publication for the purpose of service of the respondent in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a judicial letter filed in the Courts of Magistrates (Malta) against Ian Pace (119970M) of 30, St Joseph Flats, Flat 3, Triq Dun Mikiel Rua, Sliema, on the 14th August 2007, United Acceptances Finance Ltd (C360) of BMW Building, 1st Floor, Rue D'Argens, Gżira, call upon you so that within two days you pay the sum of €669.65 (Lm287.48) value of bills of exchange, besides legal interest, from the date of laps of each bill till the effective payment.

If you fail to pay the interpellant company informs you that it will further proceed against you according to law and without any other notice.

You are warned that you have the right to oppose the execution of these bills of exchange by means of an application that has to be done within twenty days from the service of this judicial act and this in terms of Article 253 Chapter 12 of the Laws of Malta.

This judicial act is being made to render executable the bills of exchange in terms of Article 256(2) of Chapter 12 of the Laws of Malta.

With costs.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 5th March 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

421

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili (Sezzjoni Ġurisdizzjoni Volontarja) permezz ta' digriet mogħti fit-22 ta' Frar 2008, in segwitu għar-Rikors ta' George Victor Xuereb, Rikors numru 476/2007, Veronique Xuereb, xebba, bint l-istess George Victor Xuereb u l-mejta Dorothy neé Gialanzé, imwielda Sliema u residenti ġewwa d-Dar tal-Providenza, Siġġiewi, bil-karta ta' l-identità numru 150467(M) ġiet interdetta.

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) illum 6 ta' Marzu 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Civil Court (Voluntary Jurisdiction Section) by means of a decree given on the 22nd February 2008, following an Application of George Victor Xuereb, Application number 476/2007, Veronique Xuereb, unmarried, daughter of the same George Victor Xuereb and the late Dorothy neé Gialanzé, born in Sliema and residing at Dar tal-Providenza, in Siġġiewi, having identity card number 150467(M) was interdicted.

Registry of the Civil Court (Voluntary Jurisdiction Section) today 6th March 2008.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

422

Ikun jaf kulħadd, illi b'digriet tat-28 ta' Diċembru 2007, il-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, ordnat il-pubblikazzjoni tal-bandu li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' l-Artikolu 931(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Bandu għall-Kuraturi

Repubblika ta' Malta

Lill-Marixxall tal-Qorti

Billi b'digriet mogħti minn din il-Qorti, fit-28 ta' Diċembru 2007, fuq talba ta' Dott. Luigi A. Sansone noe ġie ordnat biex jintgħażlu kuraturi deputati sabiex jirrappreżentaw lil STE SOLARADEL S.A.R.L. fl-atti tar-Rikors Ġuramentat Nru. 1345/07 AL, fl-ismijiet Dr Luigi A. Sansone noe vs Kuraturi Deputati u fl-atti l-oħra relattivi u sussegwenti.

Permezz ta' Rikors maħluf ippreżentat fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet Avukat Dottor Luigi A. Sansone LL.B.(Hons), LL.D., detentur tal-karta ta' identità numru 258269 ittra "M", bħala mandatarju speċjali tas-soċjetà estera Citizen Holdings Kabushiki Kaisha (eżerċenti l-kummerċ ukoll bl-isem ta' Citizen Holdings Co. Ltd. ta' 1-12, 6-chome, Tanashi-cho, Nishi-Tokyo-Shi, Tokyo, il-Ġappun vs Kuraturi Deputati sabiex jirrappreżentaw lil STE SOLARADEL S.A.R.L. ta' NO.83, Atarin Ancien Medina, Fes, il-Marokk, fis-26 ta' Diċembru 2007, ir-rikorrenti nomine talab lil din l-onorabbli Qorti:

(1) tiddikjara li l-oġġetti konsistenti f'arloġġi ta' l-idejn ...omissis... li jinsabu preżentement taħt l-awtorità tal-Kontrollur tad-Dwana wara li huwa kien issospenda r-rilaxx tal-container UNIU 4031048 kontenenti l-imsemmija oġġetti, jikkontravvjenu d-drittijiet dwar proprjetà intellettwali tas-soċjetà attriċi;

(2) tordna lill-Kontrollur tad-Dwana li jiddisponi minn tali oġġetti 'l hinn mill-kanali tal-kummerċ b'dak il-mod li jipprekludu xi ħsara lis-soċjetà attriċi jew tordna lill-Kontrollur tad-Dwana li jiddistruġġi dawk l-oġġetti,

It is hereby notified, that by means of a decree of the 28 December 2007, the First Hall Civil Court ordered the publication of the bann which appears hereunder for the purpose of Article 931(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12).

Bann for Curators

Republic of Malta

To the Marshall of the Court

Whereas by a decree given by this Court on the 28th December 2007, following a request by Dr Luigi A. Sansone noe it was ordered that Deputy Curators be chosen to represent the respondent commercial company STE SOLARADEL S.A.R.L. in the records of the Application 1345/07 AL, in the names Dr Luigi A. Sansone noe vs Deputy Curators and in the relative and subsequent acts.

By means of the Sworn Application filed in the First Hall Civil Court in the names Dr Luigi A. Sansone, LL.B. (Hons), LL.D., holder of Identity Card number 258269 letter "M", as special mandatary of the foreign company Citizen Holdings Kabushiki Kaisha (exercising trade also under the name of Citizen Holdings Co. Ltd. of 1-12, 6-chome, Tanashi-cho, Nishi-Tokyo-Shi, Tokyo, Japan vs Deputy Curators to represent STE SOLARADEL S.A.R.L. of NO.83, Atarin Ancien Medina, Fes, il-Marokk, on the 26th December 2007, the applicant nomine asked this Honourable Court to:

(1) Declare that the objects consisting in wrist watches ...omissis... which at present are under the authority of the Comptroller of Customs after he suspended the release of container UNIU 4031048 which contained the said objects, contravened the intellectual property rights of the plaintiff company;

(2) order the Comptroller of Customs to dispose of the said objects outside the channels of trade in such a manner as to preclude any damage to the plaintiff company or order the Comptroller of Customs to destroy those objects, in any

f'kull każ mingħajr ebda kumpens lill-, u għas-spejjeż tal-konvenuta;

(3) tieħu jew tordna lill-Kontrollur tad-Dwana li jieħu dwar dawk l-oġġetti, kull miżura oħra li jkollha l-effetti li effettivament iċċaħħad lill-konvenuta mill-benefiċċji ekonomiċi tat-transazzjoni;

(4) tordna li l-konvenuta għandha tbati l-ispejjeż kollha konnessi mal-miżuri ordnati ...omissis...

Bl-ispejjeż, kontra l-konvenuta li tibqa' minn issa inġunta għas-subizzjoni tagħha.

Lista ta' Xhieda

Elenku ta' dokumenti

Attur nomine Avukat Dottor Luigi A. Sansone LL.B. (Hons), LL.D., detentur tal-karta ta' identità numru 258269 ittra "M", bħala mandatarju speċjali tas-soċjetà estera bħala mandatarju speċjali tas-soċjetà estera Citizen Holdings Co., Ltd. ta' 1-12, 6-chome, Tanashi-cho, Nishi-Tokyo-Shi, Tokyo, il-Ġappun.

84, Melita Street, Valletta VLT 12.

Konvenuta Kuraturi deputati sabiex jirrappreżentaw lil STE SOLARADEL S.A.R.L. ta' NO.83 Atarin Ancien Medina, Fes, il-Marokk (żewġ kopji).

Il-Qorti, Valletta.

Inti għaldaqstant ordnat li twaħħal kopja uffiċjali ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti Superjuri, u ssejjaħ b'dan lil kull min irid jidħol bħala Kuratur biex jidher fi żmien sitt ijiem f'dan ir-Reġistru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidħol għal dan.

Int ordnat ukoll li tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fiż-żmien fuq mogħti, din il-Qorti tgħaddi biex tagħżel Kuratur ta' l-Uffiċċju.

U wara li tkun għamilt dana, jew jekk tiltaqa' ma' xi xkiel fl-eżekuzzjoni ta' dan il-bandu, inti għandek tgħarraf minnufih lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla hawn fuq imsemmija bix-xhieda ta' l-Onor. Imħallef Abigail Lofaro, LL.D.

Illum 28 ta' Diċembru, 2007.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 5 ta' Marzu 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

case without any compensation to, and at the cost of the defendant;

(3) to take or order the Comptroller of Customs to take as regards those objects any other measures that shall have the effect to deprive the defendant from the economic benefits of the transaction;

(4) order the defendant to bear all the costs connected with the ordered measures ...omissis...

With costs, against the defendant who is from now summoned so that a reference to its evidence may be made.

List of witnesses

List of documents

Plaintiff nomine Dr. Luigi A. Sansone, LL.B. (Hons), LL.D., holder of Identity Card number 258269 letter "M", as special mandatary of the foreign company Citizen Holdings Kabushiki Kaisha (exercising trade also under the name of Citizen Holdings Co., Ltd. of 1-12, 6-chome, Tanashi-cho, Nishi-Tokyo-Shi, Tokyo, Japan.

84, Melita Street, Valletta VLT 12.

Defendant Deputy curators to represent STE SOLARADEL S.A.R.L., of NO.83 Atarin Ancien Medina, Fes, Morocco, (two copies).

Courts of Justice Valletta.

Your are therefore ordered to affix an official copy of this bann of this Superior Court and to summon whosoever wishes to act as curator to appear before this Registry within six days and by means of a minute to submit a declaration that he wishes so to act.

You are also ordered to inform each one that if he fails to make this declaration within the stipulated time, the Court will proceed to the selection of curators of office.

And after so acting or if you should encounter any difficulty in the execution of the said bann, you are to inform forthwith this Court.

Given by the Civil Court First Hall above mentioned with the witness of the Hon. Madam Justice Abigail Lofaro, LL.D.

Today 28th December, 2007.

Registry of the Superior Courts, today 5th March 2008.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

L-ammonti bil-lira Maltija huma bbażati fuq ir-rata ta' €1=Lm0.429300 u huma għal użu ta' informazzjoni biss
Values displayed in Maltese lira are based on the rate of €1=Lm0.429300 and are for information purposes only

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*